



FR	VIDANGEUR PAR GRAVITE Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine <i>Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation</i>	NL	ZWAARTEKRACHT AFDRUIPREK Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing <i>Lees deze handleiding zorgvuldig en volledig door voordat u het product in gebruik neemt</i>
EN	GRAVITY DRAIN Translation of the original instructions <i>Please read this instruction manual carefully and completely before use</i>	PL	OCIEKACZ GRAWITACYJNY Tłumaczenie instrukcji oryginalnej <i>Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi</i>
ES	ESCURRIDOR POR GRAVEDAD Traducción de las instrucciones originales <i>Lea atenta y completamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo</i>	PT	ESCORREDOR POR GRAVIDADE Tradução do manual original <i>Por favor, leia este manual de instruções cuidadosamente e completamente antes de usar</i>
DE	SCHWERKRAFTENTLEERER Übersetzung der Originalnotiz <i>Bitte lesen Sie diese Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig und vollständig durch</i>	EL	ΣΤΡΑΓΓΙΣΤΗΡΑΣ ΒΑΡΥΤΗΤΑΣ Μετάφραση πρωτότυπων οδηγιών <i>Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών πριν από κάθε χρήση</i>
IT	DRENAGGIO A GRAVITÀ Traduzione delle istruzioni originali <i>Leggere attentamente e completamente il presente manuale di istruzioni prima dell'uso</i>		



FR

1. Instructions de Sécurité



AVERTISSEMENT ! Lire consciencieusement tout le manuel d'instructions et comprendre les instructions de sécurité avant l'installation, le fonctionnement, la réparation, la maintenance, les changements. Le non-respect de ces instructions peut engendrer des blessures corporelles graves. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, leurs remettre aussi ce mode d'emploi.

Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit et sauvegarder ces informations.

Toute utilisation contraire à ce qui est préconisé ci-dessous, présente des dangers. De ce fait, le constructeur décline toute responsabilité. Veiller à bien respecter les consignes énumérées ci-dessous.

1.1. Instructions Générales

2. **Utiliser dans un environnement sécurisé** : il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
3. **Utiliser par des personnes qualifiées** : seuls les opérateurs qualifiés, expérimentés doivent utiliser l'appareil. Ne pas laisser de personnes n'ayant pas lu le manuel et n'ayant pas reçu les instructions appropriées pour utiliser l'appareil, sans être surveillés par une personne qualifiée.
4. **Tenir compte de l'environnement de la zone de travail** : ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec un risque de projection d'eau. Maintenir la zone de travail bien éclairée. Ne pas utiliser l'outil en présence de liquides ou de gaz inflammables ou de poussières. Être attentif à l'emplacement des tuyaux à air comprimé, des autres câbles se trouvant à proximité du lieu de travail.
5. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée** : la zone de travail doit être visible de la position de travail. Les zones en désordre et les établis sont propices aux accidents.
6. **Utiliser l'outil en position stable** : conserver un appui des pieds stables et une posture confortable. Changer de posture en cas d'utilisation prolongée, faire des pauses régulières afin d'éviter toute gêne ou fatigue.
7. **Maintenir les autres personnes éloignées** : Ne pas laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail, ÊTRE particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux.
8. **Ranger les outils non utilisés** : les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
9. **Ne pas forcer l'outil** : un outil donne de meilleurs résultats de manière plus sûre au régime, à la puissance pour lequel il a été conçu.
10. **Utiliser l'outil approprié** : ne pas forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
11. **Porter des vêtements et équipement de protection adaptés** : ne jamais porter des vêtements amples, ni des bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants de protection. Contenir les cheveux longs. Le port de chaussures antidérapantes est recommandé pour les travaux en extérieur. Toujours porter les lunettes de protection homologuées lors de la manipulation de l'outil.

12. **Utiliser un équipement de protection** : utiliser des lunettes de sécurité, un masque anti-poussière si les opérations de travail génèrent de la poussière, des gants de protection, et des protections auditives.
13. **Ne pas trop se pencher** : maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.
14. **Traiter les outils avec soin** : maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner leur état périodiquement, au besoin, confier leur réparation à un poste d'entretien agréé.
15. **Rester alerté** : se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué, ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
16. **Rechercher les pièces endommagées** : avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou en remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions.
17. **Accessoires** : utiliser uniquement des accessoires appropriés à cet outil.
18. **Entretenir les outils avec soin** : garder les outils de coupe affûtés et propres pour des performances meilleures et plus sûres. Suivre les instructions de graissage et de remplacement des accessoires. Examiner les câbles/cordons des outils de manière régulière et les faire réparer, lorsqu'ils sont endommagés, par un service d'entretien agréé.
19. **Ne pas modifier la machine** : aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée. L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.
20. Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de tout lubrifiant et de toute graisse.
21. **Déconnecter les outils** : déconnecter les outils de l'alimentation lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant leur entretien et lors du remplacement des accessoires, tels que lames, forets et organes de coupe.
22. **Retirer les clés de réglage** : prendre l'habitude de vérifier si les clés et autres organes de réglage sont retirés de l'outil avant de le mettre en marche.
23. **Eviter tout démarrage intempestif** : s'assurer que l'interrupteur est en position « arrêt » lors de la connexion.
24. **Utiliser des câbles de raccord extérieurs** : lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, utiliser uniquement des prolongateurs destinés à une utilisation extérieure et comportant le marquage correspondant.
25. **Rester vigilant** : regarder ce que vous êtes en train de faire, faire preuve de bon sens et ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué.
26. **Vérifier les parties endommagées** : avant d'utiliser l'outil à d'autres fins, il convient de l'examiner attentivement afin de déterminer qu'il fonctionnera correctement et accomplira sa fonction prévue. Vérifier l'alignement ou le blocage des parties mobiles, ainsi que l'absence de toutes pièces cassées ou de toute condition de fixation et autres conditions, susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'outil. Il convient de réparer ou de remplacer correctement un protecteur ou toute autre partie endommagée par un centre d'entretien agréé, sauf indication contraire dans le présent manuel d'instructions. Faire remplacer les interrupteurs défectueux par un centre d'entretien agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à l'état d'arrêt.
27. **Risque de brûlure** : Laisser refroidir les pièces mobiles (embout) avant de les toucher.
28. **Faire réparer l'outil par une personne qualifiée** : cet outil électrique satisfait les règles de sécurité correspondantes. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par des personnes qualifiées en utilisant des pièces de rechange d'origine. A défaut, cela peut exposer l'utilisateur à un danger important. L'utilisateur doit contacter le fabricant afin d'obtenir le remplacement des étiquettes.

**AVERTISSEMENT :**

L'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.

1.2. Règles particulières de sécurité

Cet équipement est conçu pour être utilisé par du personnel qualifié. Il ne doit être utilisé qu'après avoir lu et compris les consignes de sécurité et les procédures d'exploitation décrites dans ce manuel d'instruction.

1. Ne pas fumer à proximité de cet équipement.
2. Le tenir à l'écart d'environnement de haute tension, des lieux inflammables et explosifs. Tout feu d'artifice est strictement interdit pendant le fonctionnement de cet outil
3. Utiliser dans un lieu bien ventilé.
4. Lorsque des fuites sont détectées dans l'équipement ou les tuyaux, fermer immédiatement la pression de l'air et réparer les fuites.
5. Eviter tout démarrage involontaire. S'assurer que la pression de l'air est en position d'arrêt lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de raccorder le tuyau d'arrivée d'air.
6. Si une défaillance du tuyau (fuite, présence d'autres composants) est détectée pendant le fonctionnement, éteindre le compresseur d'air immédiatement, procéder à une inspection détaillée et procéder au dépannage.
7. Ne pas dépasser les limites de pression (risque d'endommager l'équipement).
8. Garder un extincteur à proximité en cas d'incendie.
9. Protéger toujours votre peau (visage, mains...) et vos yeux du contact avec de l'huile et des solvants.
10. Ne pas démarrer le compresseur pendant le temps de l'extraction de l'huile : risque de dégâts de sondes d'extraction et de dommages corporels.
11. Etre prudent avec l'huile extraite du véhicule : température de l'huile élevée (entre 40 ~ 60 °C). Se protéger le visage et les mains.
12. Cet outil est prévu pour la récupération de l'huile usagée par aspiration. Toute autre utilisation est considérée comme incorrecte (exemple : aspirer des liquides corrosifs, inflammables etc.).
13. Ne pas exposer la cuve à des sources de chaleur.
14. Ne pas exécuter des soudages sur la cuve.
15. Ne pas modifier les pièces qui composent l'appareil.
16. Utiliser uniquement des pièces de rechange préconisées par le service après-vente agréé.
17. Travailler dans un environnement propre.
18. Vérifier la bonne marche du produit avec son utilisation.
19. N'utiliser que les pièces d'origine. Ne pas démonter la machine, renvoyez-la chez votre fournisseur, sous peine de perdre la validité de la garantie du produit.
20. La machine doit être entretenue régulièrement pour maintenir son fonctionnement.

2. Présentation

2.1. Domaine d'application

La récupération de l'huile par gravité est effectuée avec un entonnoir réglable en hauteur et grille anti-éclaboussures. La vidange de la cuve se fait par mise sous pression pneumatique.

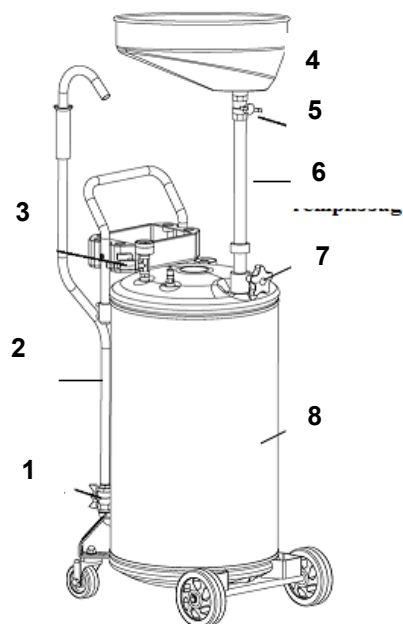
Une fois le vide créé à l'intérieur de la cuve, celui-ci peut être utilisé de manière autonome sans raccordement au réseau d'air comprimé. Le niveau de remplissage peut se visualiser grâce à la jauge graduée transparente se trouvant en extérieur.

**AVERTISSEMENT :**

L'aspiration de liquide de frein, d'essence, de diesel et d'autres liquides contenant du méthanol et de l'acétone ou autres inflammables est strictement interdite.

2.2. Vue générale

1	Vanne A
2	Tuyau vidange cuve
3	Vanne entrée d'air (C)
4	Entonnoir
5	Vanne B
6	Tuyau de remplissage
7	Réglage hauteur de l'entonnoir
8	Cuve



2.3. Caractéristiques techniques

Réf. 10374				
Pression entrée air	6-8 bar	Capacité cuve :	80 l	
Pression max vidange cuve	1,0 bar ~ -14 psi	Dimensions (mm)	480 x 440 x 1100	
Consommation d'air :	150 l/min	Entonnoir	Volume	16 l
Hauteur réglable	1100 à 1740 mm		Ø	40 cm
Tuyau vidange avec embout	1.5 m		Filtre	Oui
Poids	~22 kg	Roues	2 fixes, 2 pivotantes	

Présence d'une soupape de sécurité sur réservoir principal qui se déclenche à 1.0 bar.

Remarque : Les performances de cet outil varient en fonction des variations de la pression de l'air et de la capacité du compresseur. L'huile doit être suffisamment fluide pour que l'extraction soit efficace (Température de l'huile = 40 à 60°C).

3. Mise en service

3.1. Vérification du contenu

Vérifier le vidangeur à réception : Si l'appareil est endommagé de quelque façon, contacter le service après-vente agréé. Si possible transmettre des photos et le N° de série de l'appareil.

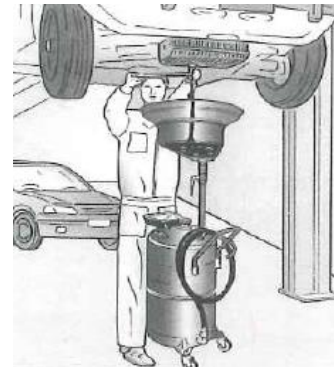
3.2. Montage

- Poignée, à fixer avec les vis et écrous fournis
- 4 Roues : 2 pivotantes côté poignée, 2 fixes à l'opposé
- Visser le tuyau de vidange sur l'orifice fileté placé au bas de la cuve : fixer avec une clef appropriée et s'assurer de la bonne étanchéité.
- Installer l'entonnoir. S'assurer de l'horizontalité de l'entonnoir. Positionner la grille.
- Brancher le tuyau de vidange sur le support du robinet, le fixer.
- Fermer la vanne A

CONSEIL : utiliser le vidangeur sur un terrain plat pour éviter de glisser pendant le fonctionnement.
Ne pas utiliser pour une température de l'huile supérieure à 80 ° C : risque de dommages sérieux aux composants et dysfonctionnement de l'appareil.

3.3. Collecte des huiles

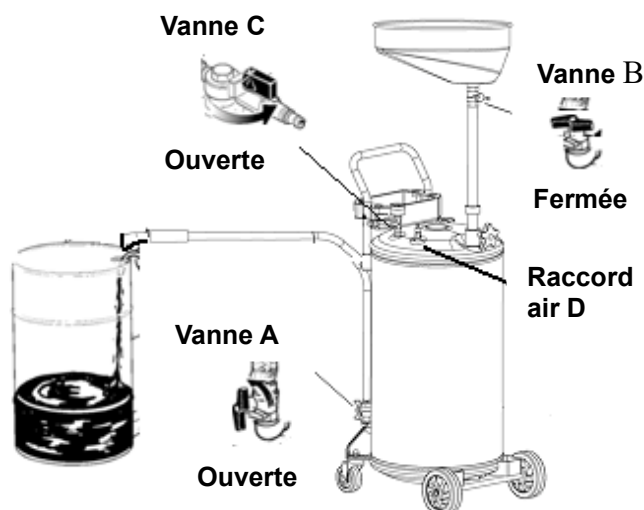
- S'assurer que la cuve permet de récupérer le volume d'huile contenu dans le moteur. Dans le doute, vidanger la cuve.
- Soulever le véhicule à la bonne hauteur
- Positionner le vidangeur au-dessous du moteur du véhicule.
- Adapter l'entonnoir à la hauteur désirée à l'aide de la poignée de réglage. L'entonnoir du vidangeur doit être sous le trou d'évacuation d'huile du véhicule.
- S'assurer que la vanne A est bien fermée.
- S'assurer que le flexible de vidange est bien accroché au collier de la poignée de transport.



- Ouvrir la vanne B (sens antihoraire, position verticale = vanne ouverte) pour que l'huile descende directement dans la cuve.
- Ouvrir la vanne d'entrée d'air pour libérer la pression de la cuve.
- Desserrer la vis de vidange d'huile du moteur à vidanger.
- L'huile usagée est transférée du bac à huile vers la cuve du vidangeur.
- Vidanger la cuve, au plus tard, lorsque le niveau de liquide dans la cuve atteint le marquage "max.". La hauteur du niveau de liquide contenu dans la cuve est visible sur le flexible de vidange.
- Laisser la vanne C ouverte pour permettre à l'air de sortir de la cuve pendant la récupération de l'huile usagée.
- Si on ferme cette valve, l'huile reste dans la cuve pour une éventuelle inspection.

3.4. Vidange de la cuve

Fermer toutes les vannes : A – B –C.



Positionner et insérer le crochet du flexible de vidange dans le réservoir de stockage externe.

Brancher le compresseur au raccord D.

Ouvrir la vanne C, petit à petit, pour ajuster la pression de la cuve (la valve libère automatiquement la pression quand la pression de la cuve atteint 1,0 bar).

Ouvrir la vanne A pour l'évacuation de l'huile.

Après l'évacuation, couper le compresseur d'air, fermer la vanne A.

Conseils : Avantage : en tournant graduellement et lentement la vanne d'entrée d'air (c) cela permet de réduire la consommation d'air et d'obtenir une production plus rapide du vide.

4. Maintenance

4.1. Dysfonctionnement

Problèmes	Cause probable	Solution
La cuve ne peut être vidangée	La cuve est remplie au-delà du marquage "max" de la jauge.	Vider l'huile, sans pression d'air dans un récipient, jusqu'au marquage "max."

4.2. Entretien

Avant tous travaux d'entretien débrancher impérativement l'air comprimé.

Il doit être vérifié par une personne qualifiée.

Avant chaque utilisation

Vérifier le fonctionnement et l'état d'usure de: tuyauterie, robinets, roues, cuve, et réaliser l'opération de maintenance appropriée :

Cuve : contrôle de la corrosion :

Tuyau de vidange : contrôle de l'étanchéité, présence de fissure, de pli

Tuyau de remplissage : présence de corrosion, de fuite

Entonnoir : présence de fuite

Soupape de sûreté : déclenchement par surpression à 1,0 bar.

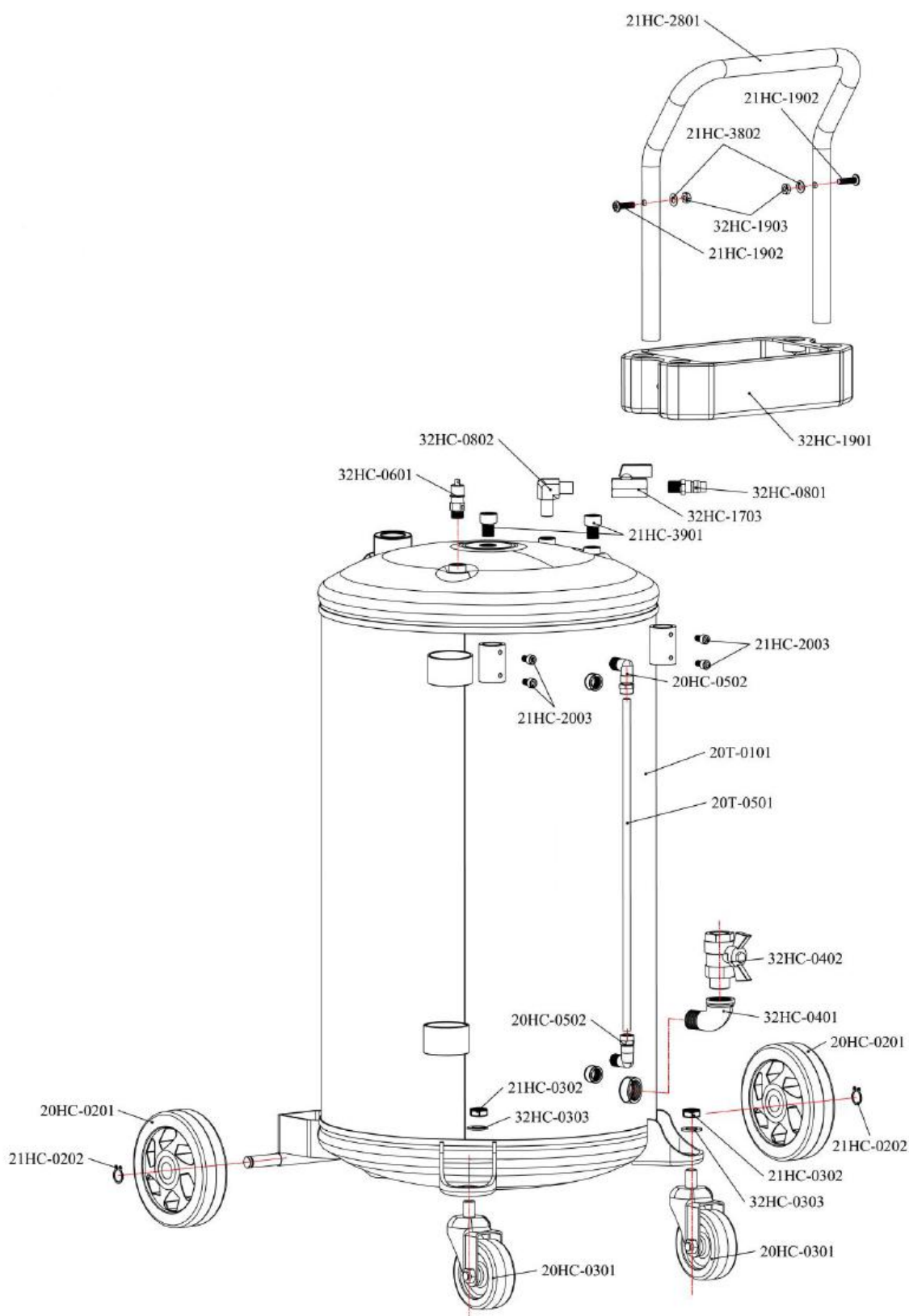
Une fois par an :

Contrôle visuel complet de toutes les parties afin de détecter la présence de fuite, fissures, gonflement, étanchéité, pli, usure.

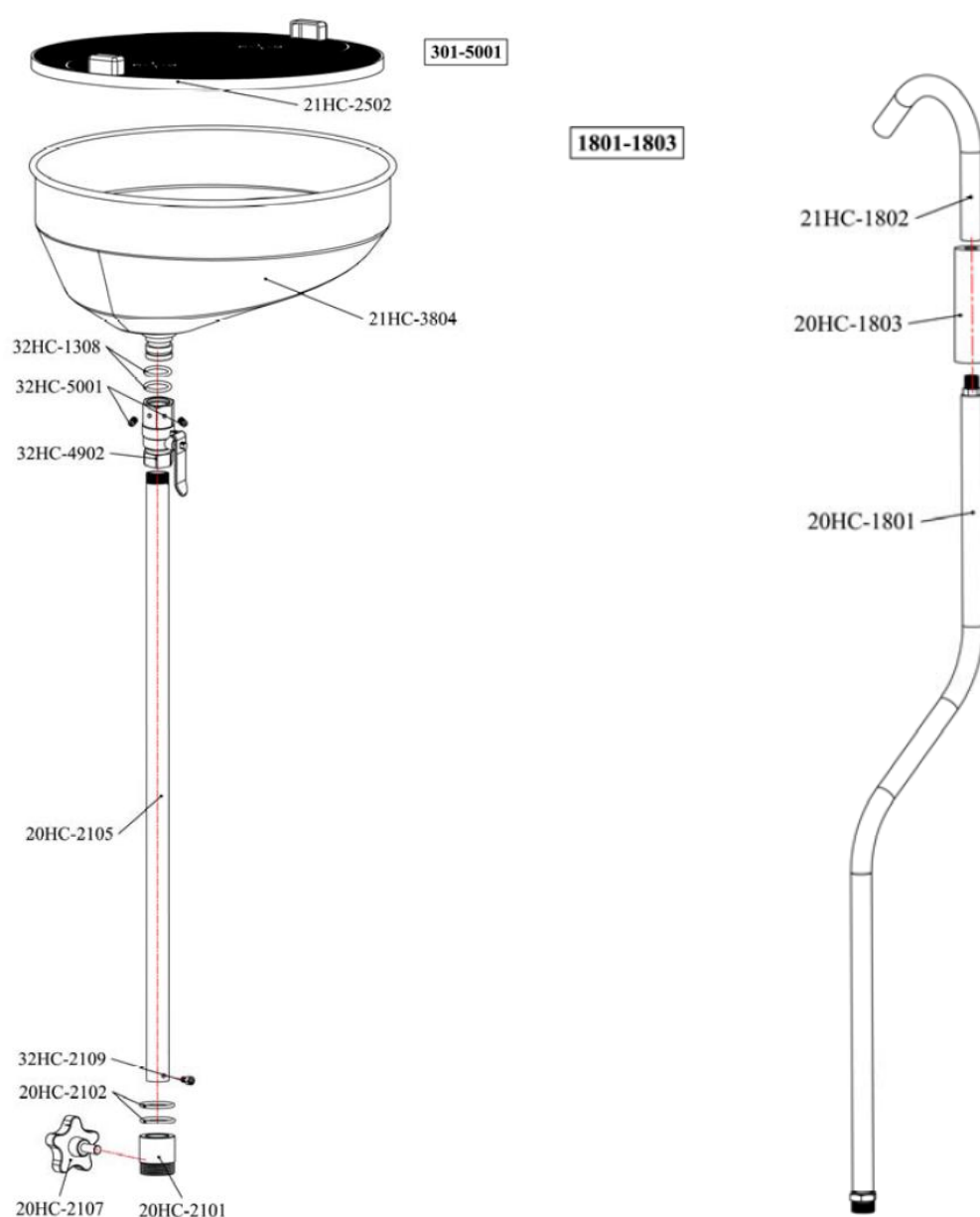
4.3. Stockage

Conserver l'équipement à l'abri des intempéries.

5. Vue éclatée – Liste des pièces détachées



N°	Désignation	N°	Désignation
20T-0101	Cuve	32HC-0801	Raccord air
20HC-0201	Roue pivotante 5"	32HC-1703	G1/4' mini-vanne à boisseau sphérique
21HC-0202	Circlip	21HC-3901	Bouchon
20HC-0301	Roue fixe 3"	32HC-0802	Coude connecteur
21HC-0302	Ecrou	32HC-1901	Boîte à outils
32HC-0303	Rondelle	21HC-1902	Vis
32HC-0401	Raccord coudé	32HC-1903	Ecrou
32HC-0402	Valve	21HC-2003	Vis hexagonale intérieure
20T-0501	Jauge	21HC-2801	Poignée
20HC-0502	Raccord coudé	21HC-3802	Rondelle
32HC-0601	Soupape de sécurité		



N°	Désignation
21HC-3804	Entonnoir
32HC-1308	Joint
20HC-2101	Bague de verrouillage
20HC-2102	Joint
20HC-2105	Tube réglable
20HC-2107	Bouton de serrage
32HC-2109	Vis
21HC-2502	Filtre
32HC-4902	Valve
32HC-5001	Vis

N°	Désignation
20HC-1801	Tuyau vidange
21HC-1802	Crochet tuyau vidange
20HC-1803	Poignée

6. Garantie et Conformité du produit

La garantie ne peut être accordée à la suite de :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.



EN

1. Safety instructions



Warning! Read the entire instruction manual thoroughly and understand the safety instructions before installation, operation, repair, maintenance, changes. Failure to follow these instructions may result in serious personal injury. If the appliance is to be handed over to other persons, give them this instruction manual as well.

Read all of these instructions before using this product and save this information.

Any use contrary to the above is dangerous. As a result, the manufacturer disclaims all liability. Be sure to follow the instructions listed below.

1.1 General instructions

1. **Use in a safe environment:** there must be no risk of explosions or corrosive products in the nearby environment during use.
2. **Use by qualified persons:** only qualified, experienced operators should operate the instrument. Do not leave persons who have not read the manual and have not received the appropriate instructions for using the device, without being supervised by a qualified person.
3. **Take into account the working area environment:** do not expose the tool to rain. Do not use the tool in damp, wet locations or with a risk of water spray. Keep the work area well lit. Do not use the tool in the presence of flammable liquids or gases or dust. Pay attention to the location of the compressed air hoses and other cables in the vicinity of the workplace.
4. **Keep a clean and orderly working area:** the working area must be visible from the working position. Messy areas and workbenches are conducive to accidents.
5. **Use the tool in a stable position:** maintain a stable foot support and a comfortable posture. Change posture in case of prolonged use, take regular breaks to avoid discomfort or fatigue.
6. **Keep other persons away:** do not allow persons, especially children, who are not involved in the work being carried out, touch the tool or extension piece, and keep them away from the work area, be especially careful with children and animals.
7. **Store unused tools:** unused tools must be stored in a dry or locked area out of the reach of children.
8. **Do not force the tool:** a tool gives better results in a safer way to the regime, to the power for which it was designed.
9. **Use the appropriate tool:** do not force a small tool or accessory to perform the work of the larger cut. Do not use the tool for any purpose for which it is not designed.
10. **Wear suitable protective clothing and equipment:** never wear loose clothing or jewellery, as they may be caught by moving parts. Protective gloves are recommended. Hold long hair. Non-slip shoes are recommended for outdoor work. Always wear approved protective goggles when handling the implement.

11. **Use protective equipment:** use safety glasses, a dust mask if work operations generate dust, protective gloves, and hearing protection.
12. **Don't lean too much:** maintain good support and stay in balance at all times.
13. **Treat tools with care:** keep tools clean to optimise work and safety. Follow the instructions for lubricating and changing the accessories. Inspect their condition periodically, if necessary, have their repair carried out at an authorised service station.
14. **Stay alert:** focuss on work. Use judgement. Do not use the tool when you are tired, under the influence of drugs, alcohol or drugs.
15. **Cheque for damaged parts:** before using the tool, carefully examine the condition of the parts to ensure that they function correctly and that they perform their task. Cheque the alignment and freedom of operation of the moving parts, the condition and fitting of the parts and any other conditions which may adversely affaect the operation. Any part that is in poor condition must be repaired or replaced by an authorised service station unless otherwise indicated in this instruction manual.
16. **Accessories:** use only accessories appropriate for this tool.
17. **Maintain tools with care:** keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance. Follow the instructions for greasing and replacing the accessories. Inspect the cables/cords of the tools on a regular basis and have them repaired, if damaged, by an authorised service representative.
18. **Do not modify the machine:** no modification and/or reconversion should be carried out. Use of accessories or attachments other than those recommended in this instruction manual may result in personal injury.
19. Keep the handles dry, clean and free of any lubricant or grease.
20. **Disconnect tools:** disconnect tools from the power supply when not in use, before servicing and when replacing accessories, such as blades, drills and cutting components.
21. **Remove the adjustment wrenches:** take the habit of checking whether the keys and other adjustment components are removed from the tool before starting it.
22. **Avoid any unexpected starting:** ensure that the light switch is in the "off" position when connecting.
23. **Use external connection cables:** when the tool is used outdoors, use only extension **cables** intended for outdoor use with the corresponding marking.
24. **Be alert:** look at what you are doing, use common sense, and do not use the tool when you are tired.
25. **Cheque damaged parts:** before using the tool for other purposes, it should be carefully examined to determine that it will function correctly and perform its intended function. Cheque the alignment or locking of the moving parts, as well as the absence of any broken parts or any mounting conditions and other conditions, which may affaect the operation of the tool. A protector or other damaged part must be properly repaired or replaced by an authorised service centre unless otherwise specified in this instruction manual. Have faulty switches replaced by an authorised service centre. Do not use the tool if the light switch does not allow the switch from on to off.
26. **Burn hazard:** allow moving parts (end cap) to cool before touching.
27. **Have the tool repaired by a qualified person:** this electrical tool satisfies the corresponding safety rules. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts. Otherwise, this may expose the user to a significant danger. The user must contact the manufacturer to obtain replacement of the labels.

**Warning:**

The use of any accessory or attachment other than that recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.

1.2. Special safety rules

This equipment is intended for use by qualified personnel. It should only be used after reading and understanding the safety instructions and operating procedures described in this instruction manual.

1. Do not smoke near this equipment.
2. Keep away from high voltage environments, flammable and explosive areas. Fireworks are strictly prohibited during the operation of this tool
3. Use in a well ventilated area.
4. When leaks are found in equipment or pipes, close air pressure immediately and repair leaks.
5. Avoid unintentional starting. Ensure that the air pressure is in the off position when not in use and before connecting the air inlet pipe.
6. If a failure of the pipe (leakage, presence of other components) is detected during operation, switch off the air compressor immediately, carry out a detailed inspection and troubleshoot.
7. Do not exceed pressure limits (risk of damage to equipment).
8. Keep a fire extinguisher nearby in case of fire.
9. Always protect your skin (face, hands, etc.) And eyes from contact with oil and solvents.
10. Do not start the compressor while the oil is being extracted: risk of damage to extraction probes and personal injury.
11. Be careful with the oil extracted from the vehicle: high oil temperature (between 40 ~ 60 °C). Protect face and hands.
12. This tool is intended for the recovery of used oil by suction. Any other use is considered incorrect (e.g. Aspirating corrosive, flammable liquids etc.).
13. Do not expose the tank to heat sources.
14. Do not weld on the tank.
15. Do not modify the parts that make up the device.
16. Use only replacement parts recommended by your authorised service representative.
17. Work in a clean environment.
18. Check that the product is working properly with its use.
19. Use only original parts. Do not disassemble the machine, return it to your provider, otherwise the product warranty may be invalid.
20. The machine must be serviced regularly to maintain operation.

2. Presentation

2.2. Scope of application

Gravity oil recovery is carried out with a height adjustable funnell and splash guard. The tank is drained by pneumatic pressure.

Once the empty is created inside the tank, it can be used independently without connecting to the compressed air network. The filling level can be seen by the transparent measuring gauge on the outside.

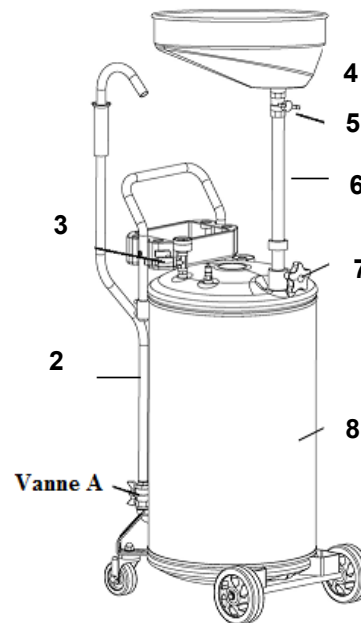
Warning:



Aspiration of brake fluid, petrol, diesel and other liquids containing methanol and acetone or other flammable materials is strictly prohibited.

2.3. general view

1	Transformer + reactance kit diodes-igbt-resistance kit a
2	Pipe tank drain
3	Transformer + reactance kit diodes-igbt-resistance kit air inlet (c)
4	Funnell
5	Transformer + reactance kit diodes-igbt-resistance kit b
6	Fill pipe
7	Funnell height adjustment
8	Tank



1

2.4. Technical specifications

Part no. 10374				
Air inlet pressure	6-8 bar	Tank capacity:	80 l	
Max. Pressure tank drain	1,0 bar ~ -14 psi	Dimensions (mm)	480 x 440 x 1100	
Air consumption:	150 l/min.	Funnell	Volume	16 l
Adjustable height	1100 to 1740 mm		Ø	40 cm
Pipe drain with end cap	1.5 m		Filtered	Yes
Weight	~22 kg	Wheels	2 fixed, 2 swivell	

Presence of a safety valve on the main tank that trips at 1.0 bar.

Note: the performance of this tool will vary with variations in air pressure and compressor capacity. The oil must be fluid enough for extraction to be effective (oil temperature = 40 to 60°C).

3. Commissioning

3.2. Content verification

Cheque the drain on receipt: if the instrument is damaged in any way, contact your authorised service centre. If possible, transmit photos and the camera's serial number.

3.3. Mounting

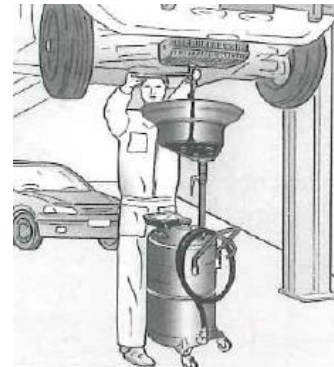
- Handle, to be secured with supplied screw and nuts
- 4 wheels: 2 swivel handle side, 2 fixed opposite
- Screw the drain pipe onto the threaded hole at the bottom of the tank: secure with a suitable wrench and ensure that the sealing is correct.
- Install the funnel. Make sure the funnel is level. Position the grid.
- Connect the drain pipe to the support of the cock, secure it.
- Close transformer + reactance kit diodes-igbt-resistance kit a

Tip: use the drain on level ground to avoid slipping during operation.

Do not use for oil temperature above 80 ° c: risk of serious damage to components and malfunction of the appliance.

3.4. Collection of oils

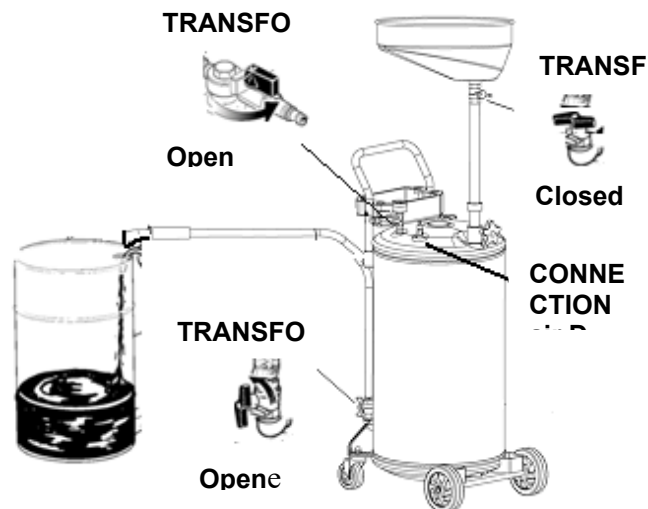
- Make sure that the bowl is used to recover the volume of oil contained in the engine. If in doubt, drain the bowl.
- Raise the vehicle to the correct height
- Position the drain below the vehicle engine.
- Adjust the funnel to the desired height using the adjustment handle. The drain funnel must be under the oil drain hole in the vehicle.
- Make sure that transformer + reactance kit diodes-igbt-resistance kit a is closed.
- Ensure that the drain hose is securely connected to the neck of the transport handle .



- Open the transformer + reactance kit diodes-igbt-resistance kit b (anti-clockwise, vertical position = transformer + reactance kit diodes-igbt-resistance kit open) so that the oil drops directly into the bowl.
- Open the air inlet transformer + reactance kit diodes-igbt-resistance kit to release the pressure in the bowl.
- Loosen the oil drain screw of the engine to be drained.
- Used oil is transferred from the oil pan to the drain pan.
- Drain the tank at the latest when the liquid level in the tank reaches the "max." marking. The height of the liquid level in the tank is visible on the drain hose.
- Leave the transformer + reactance kit diodes-igbt-resistance kit c open to allow air to escape from the tank during the recovery of the used oil.
- If this valve is closed, the oil will remain in the tank for possible inspection.

3.5. Drain the bowl

Close all valves: a – b –c.



Position and insert the drain hose hook into the external storage tank.

Connect the compressor to connection d.

Open the transformer + reactance kit diodes-igbt-resistance kit c, gradually, to adjust the pressure of the vessel (the valve automatically releases the pressure when the pressure of the vessel reaches 1,0 bar).

Open transformer + reactance kit diodes-igbt-resistance kit a to drain the oil.

After evacuation, switch off the air compressor, close transformer + reactance kit diodes-igbt-resistance kit a.

Tips: advantage: by gradually and slowly turning the air inlet transformer + reactance kit diodes-igbt-resistance kit (c) , this reduces air consumption and results in faster production of the empty.

4. Maintenance

4.2. Malfunction

Problems	Probable cause	Solution
The bowl cannot be drained	The tank is filled beyond the "max" mark on the gauge.	Drain oil, without air pressure into a container, until marking "max."

4.3. Maintenance

Before carrying out any maintenance work, always disconnect the compressed air.

It must be chequed by a qualified person.

Before each use

Cheque the operation and condition of wear of: pipes, valves, wheels, tank, and carry out the appropriate maintenance operation:

Tank: corrosion control:

Drain pipe: checking for leaks, cracks, creases

Filling pipe: corrosion, leakage

Funnell: leakage is present

Safety valve: overpressure trip at 1,0 bar.

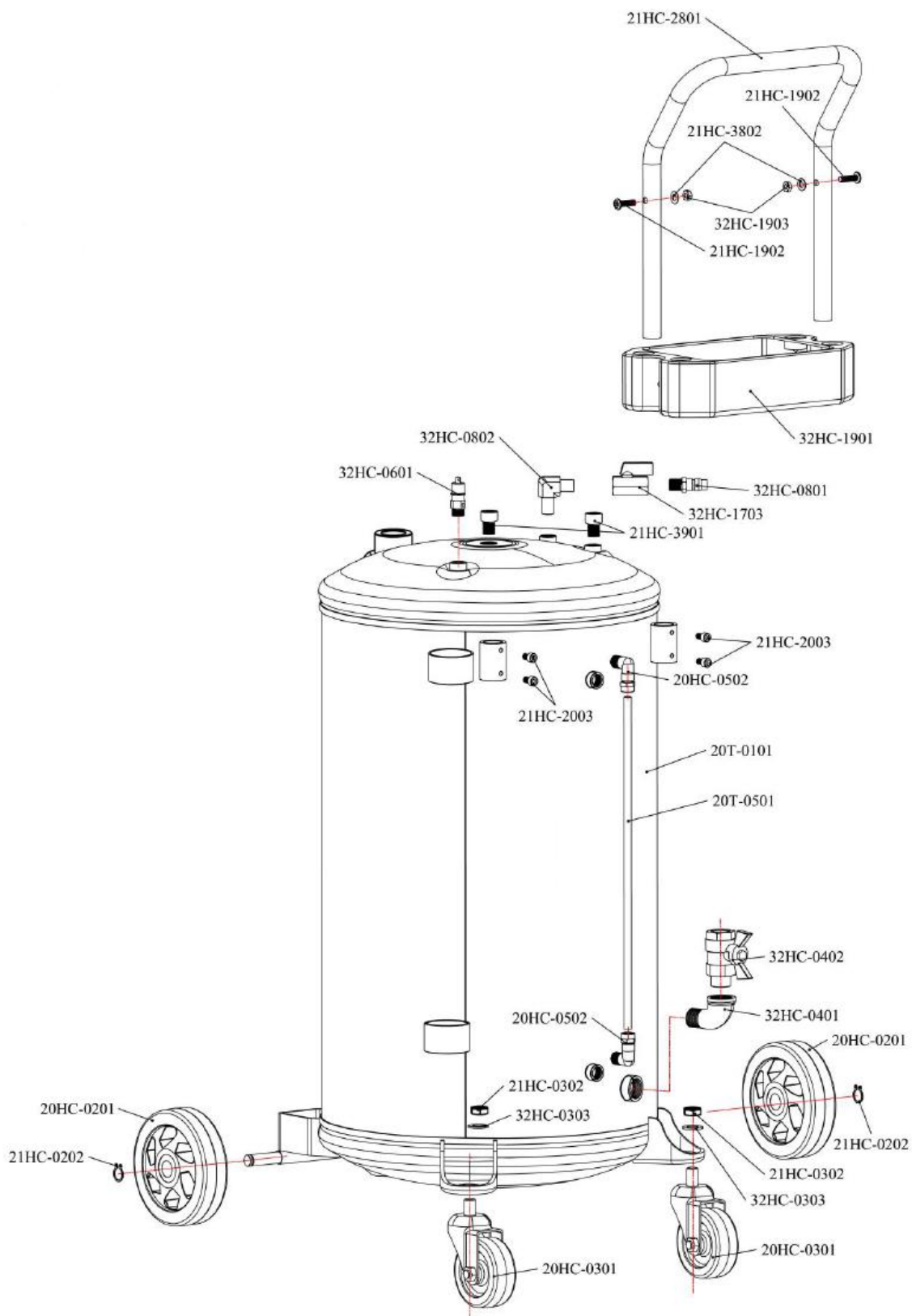
Once a year:

Complete visual inspection of all parts for leaks, cracks, swelling, sealing, creases, wear.

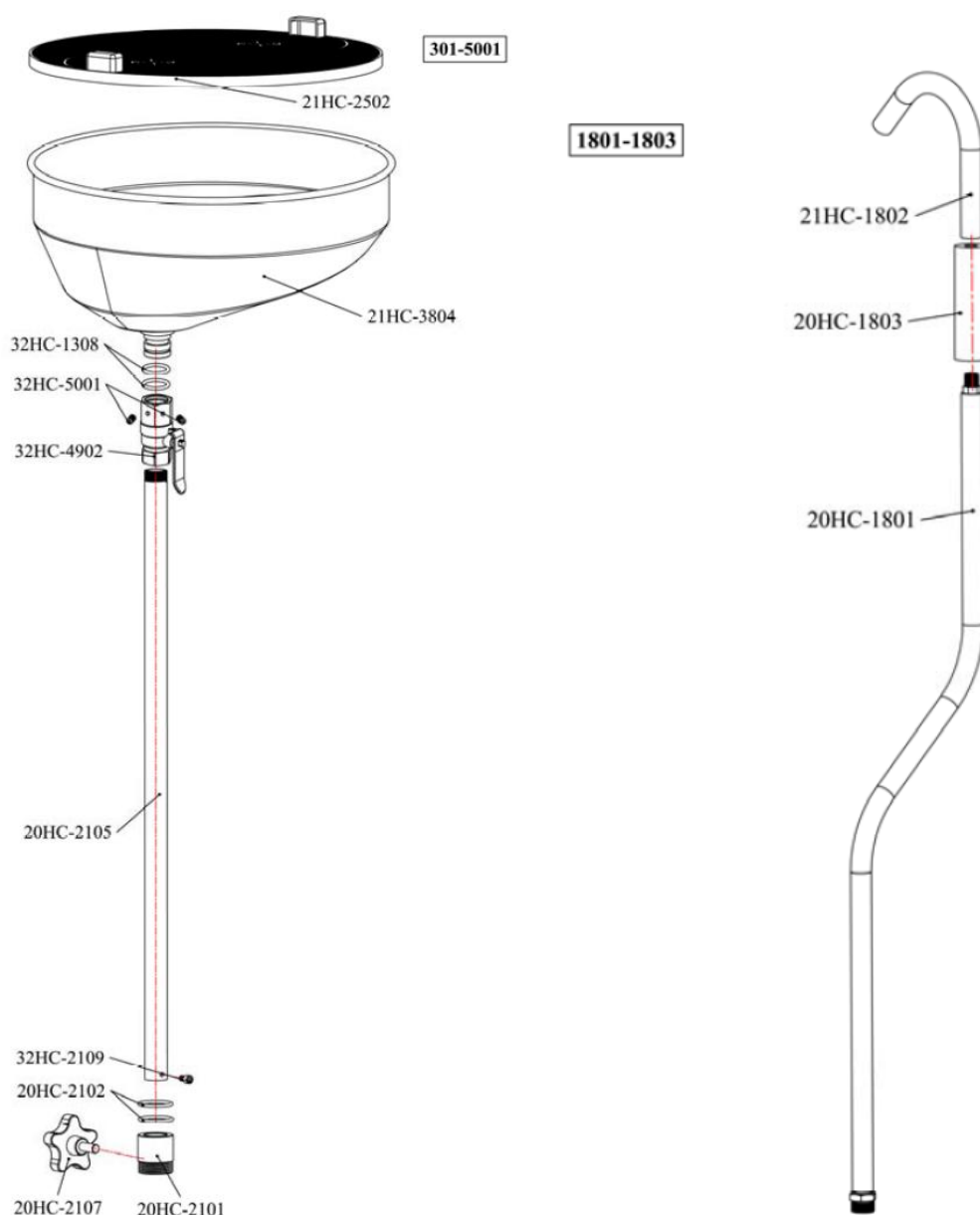
4.4. Storage

Keep equipment away from the elements.

5. Exploded view – spare parts list



No.	Designation	No.	Designation
20t-0101	Tank	32hc-0801	Air connection
20hc-0201	5" swivell wheel	32hc-1703	G1/4' mini-transformer + reactance kit diodes-igbt-resistance kit with ball
21hc-0202	Circlip	21hc-3901	Cork
20hc-0301	Fixed wheel 3"	32hc-0802	Elbow connector
21hc-0302	Nut	32hc-1901	Tool box
32hc-0303	Washer	21hc-1902	Screw
32hc-0401	Angled connection	32hc-1903	Nut
32hc-0402	Valve	21hc-2003	Inner hexagonal screw
20t-0501	Gauge	21hc-2801	Handle
20hc-0502	Angled connection	21hc-3802	Washer
32hc-0601	Safety valve		



No.	Designation
21hc-3804	Funnell
32hc-1308	Seal
20hc-2101	Lock ring
20hc-2102	Seal
20hc-2105	Adjustable tube
20hc-2107	Clamping knob
32hc-2109	Screw
21hc-2502	Filtered
32hc-4902	Valve
32hc-5001	Screw

No.	Designation
20hc-1801	Pipe drain
21hc-1802	Hook pipe drain
20hc-1803	Handle

6. Product warranty and compliance

Warranty cannot be granted as a result of:

Abnormal use, improper handling, unauthorised modification, lack of transport, handling or maintenance, use of non-genuine parts or accessories, work carried out by unauthorised personnel, lack of protection or device securing the operator, failure to comply with the above instructions excludes your machine from our warranty, the goods travel under the responsibility of the purchaser to whom it is responsible to exercise any recourse against the carrier in legal forms and deadlines. Please refer to our terms and conditions of sales for warranty claims.

Environmental protection:

Your device contains many recyclable materials.

We remind you that used appliances must not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at the designated collection points. Contact your local authorities or dealer for recycling advice.



ES

1. Instrucciones de seguridad



¡ATENCIÓN! Lea atentamente todo el manual de instrucciones y comprenda las instrucciones de seguridad antes de la instalación, operación, reparación, mantenimiento, cambios. El no seguir estas instrucciones puede resultar en lesiones personales graves. Si el electrodoméstico va a ser entregado a otros, dales este manual de instrucciones también.

Lea todas estas instrucciones antes de usar este producto y guarde esta información.

Cualquier uso contrario a lo que se recomienda a continuación presenta peligros. Como resultado, el fabricante declina toda responsabilidad. Asegúrese de seguir las instrucciones enumeradas a continuación.

1.1 Instrucciones generales

1. **Uso en un ambiente seguro:** No debe haber riesgo de explosiones, productos corrosivos en el ambiente circundante durante el uso.
2. **Uso por personas cualificadas:** Solo los operadores cualificados y experimentados deben usar el dispositivo. No deje a personas que no hayan leído el manual y no hayan recibido instrucciones adecuadas para operar el aparato sin la supervisión de una persona calificada.
3. **Considere el entorno del área de trabajo:** No exponga la herramienta a la lluvia. No utilice la herramienta en lugares húmedos y húmedos o lugares donde exista riesgo de salpicaduras de agua. Mantenga el área de trabajo bien iluminada. No utilice la herramienta en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Preste atención a la ubicación de las mangueras de aire comprimido, otros cables cerca del lugar de trabajo.
4. **Mantenga un área de trabajo limpia y ordenada:** El área de trabajo debe ser visible desde la posición de trabajo. Las áreas desordenadas y los bancos de trabajo son propensos a accidentes.
5. **Utilice la herramienta en una posición estable:** Mantenga un soporte estable del pie y una postura cómoda. Cambiar de postura En caso de uso prolongado, tomar descansos regulares para evitar molestias o fatiga.
6. **Mantenga a otras personas alejadas:** No deje a las personas, incluidos los niños, no se vea afectado por el trabajo en curso, toque la herramienta o el extensor, y manténgalos alejados del área de trabajo, esté especialmente vigilante con los niños y los animales.
7. **Guarde herramientas no usadas:** Las herramientas no usadas deben almacenarse en un lugar seco o cerrado fuera del alcance de los niños.
8. **No forzar la herramienta:** Una herramienta da mejores resultados de una manera más segura a la velocidad, a la potencia para la que fue diseñada.
9. **Utilice la herramienta correcta:** No obligue a una pequeña herramienta o accesorio a realizar el trabajo más grande. No utilice la herramienta para ningún propósito para el que no esté diseñada.

10. **Use ropa y equipo de protección adecuados:** Nunca use ropa o joyas sueltas, ya que pueden quedar atrapadas en partes móviles. Se recomiendan guantes protectores. Contiene cabello largo. El calzado antideslizante se recomienda para el trabajo al aire libre. Siempre use protección ocular aprobada cuando manipule la herramienta.
11. **Utilice equipo de protección:** Use gafas de seguridad, máscara contra el polvo si las operaciones de trabajo generan polvo, guantes de protección y protección auditiva.
12. **No te inclines demasiado:** Mantén un buen soporte y equilibrio en todo momento.
13. **Trate las herramientas con cuidado:** Mantenga las herramientas limpias para optimizar el trabajo y la seguridad. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Examine periódicamente su estado, si es necesario, hacer que su reparación se lleve a cabo por una estación de mantenimiento aprobada.
14. **Manténgase alerta:** Concéntrese en el trabajo. Usa buen juicio. No use la herramienta cuando esté cansado, o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
15. **Compruebe si hay piezas dañadas:** Antes de usar la herramienta, examine cuidadosamente el estado de las piezas para asegurarse de que están funcionando correctamente y están realizando su tarea. Compruebe la alineación y la libertad de funcionamiento de las piezas móviles, el estado y el montaje de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar negativamente el funcionamiento. Cualquier pieza en mal estado será reparada o reemplazada por una estación de servicio autorizada a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones.
16. **Accesorios:** Utilice solo los accesorios adecuados para esta herramienta.
17. **Mantenga las herramientas con cuidado:** Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias para un rendimiento mejor y más seguro. Siga las instrucciones para engrasar y reemplazar accesorios. Inspeccione los cables/cables de las herramientas regularmente y haga reparar el equipo dañado por un departamento de servicio autorizado.
18. **No modifique la máquina:** No se deben realizar modificaciones y/o reconversión. El uso de accesorios o accesorios distintos de los recomendados en este manual de instrucciones puede ocasionar lesiones personales.
19. Mantenga las manijas secas, limpias y libres de lubricante y grasa.
20. **Desconecte herramientas:** Desconecte las herramientas de la fuente de alimentación cuando no estén en uso, antes del mantenimiento y al reemplazar accesorios como cuchillas, taladros y componentes de corte.
21. **Quitar las teclas de ajuste:** Convierta en hábito comprobar si las teclas y otros componentes de ajuste se eliminan de la herramienta antes de iniciarla.
22. **Evite el arranque prematuro:** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición "apagado" al conectarse.
23. **Utilice cables de conexión externos:** Cuando la herramienta se utilice en exteriores, utilice solo extensiones destinadas a uso en exteriores y marcadas en consecuencia.
24. **Manténgase alerta:** Observe lo que está haciendo, use el sentido común y no use la herramienta cuando esté cansado.
25. **Compruebe si hay piezas dañadas:** Antes de usar la herramienta para cualquier otro propósito, debe examinarse cuidadosamente para determinar que funcionará correctamente y realizará la función prevista. Compruebe la alineación o bloqueo de las piezas móviles, así como la ausencia de piezas rotas, condiciones de sujeción y otras condiciones que puedan afectar al funcionamiento de la herramienta. Un protector o cualquier otra pieza dañada debe ser reparado o reemplazado correctamente por un centro de servicio autorizado, a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones. Haga que los interruptores defectuosos sean reemplazados por un centro de servicio autorizado. No utilice la herramienta si el interruptor no le permite cambiar de encendido a apagado.
26. **Peligro de escaldar:** Permita que las partes móviles (boquilla) se enfríen antes de tocarlas.
27. **Haga que la herramienta sea reparada por una persona cualificada:** Esta herramienta eléctrica cumple con las normas de seguridad correspondientes. Las reparaciones solo deben ser realizadas por personas calificadas que utilicen piezas de repuesto originales. De lo contrario, esto puede

exponer al usuario a un peligro significativo. El usuario debe ponerse en contacto con el fabricante para la sustitución de las etiquetas.



ADVERTENCIA:

El uso de cualquier accesorio o accesorio distinto al recomendado en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones a las personas.

1.2. Requisitos especiales de seguridad

Este equipo está destinado al uso de personal cualificado. Solo debe usarse después de haber leído y entendido las instrucciones de seguridad y los procedimientos operativos descritos en este manual de instrucciones.

1. No fume cerca de este equipo.
2. Mantenga alejado del ambiente de alto voltaje, lugares inflamables y explosivos. Los fuegos artificiales están estrictamente prohibidos durante el funcionamiento de esta herramienta
3. Utilizar en un área bien ventilada.
4. Cuando se detectan fugas en equipos o tuberías, apague inmediatamente la presión de aire y repare las fugas.
5. Evite el inicio involuntario. Asegúrese de que la presión de aire esté en la posición de apagado cuando no esté en uso y antes de conectar la manguera de entrada de aire.
6. Si se detecta un fallo de la tubería (fuga, presencia de otros componentes) durante el funcionamiento, apague el compresor de aire inmediatamente, realice una inspección detallada y solucione los problemas.
7. No exceda los límites de presión (riesgo de daños al equipo).
8. Mantenga un extintor cerca en caso de incendio.
9. Proteja siempre tu piel (cara, manos...) y ojos del contacto con aceite y disolventes.
10. No arranque el compresor durante la extracción de aceite: Riesgo de daños a las sondas de extracción y lesiones personales.
11. Tenga cuidado con el aceite extraído del vehículo: Alta temperatura del aceite (entre 40 ~ 60 °C). Proteja la cara y las manos.
12. Esta herramienta está destinada a la recuperación de aceite usado por succión. Cualquier otro uso se considera incorrecto (por ejemplo, aspirar líquidos corrosivos, líquidos inflamables, etc.).
13. No exponga el recipiente a fuentes de calor.
14. No suelde en el tazón.
15. No modifique las partes que componen el aparato.
16. Utilice solo piezas de repuesto recomendadas por el Servicio Postventa autorizado.
17. Trabaja en un ambiente limpio.
18. Compruebe que el producto está funcionando correctamente con su uso.
19. Utilice solo piezas originales. No desmonte la máquina, devuélvala a su proveedor, de lo contrario se perderá la validez de la garantía del producto.
20. La máquina debe ser mantenida regularmente para mantener su funcionamiento.

2. Panorama general

2.2. Ámbito de aplicación

La recuperación de aceite por gravedad se lleva a cabo con un embudo de altura ajustable y una pantalla antisalpicaduras. El tanque se vacía mediante presurización neumática.

Una vez que se ha creado un vacío dentro del tanque, se puede utilizar de forma autónoma sin conexión a la red de aire comprimido. El nivel de llenado se puede ver desde la varilla de medición transparente en el exterior.

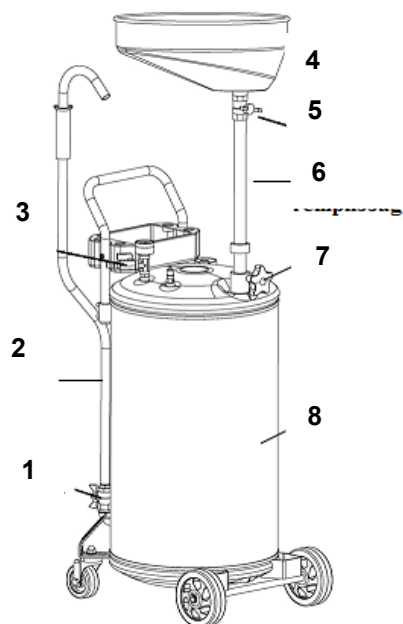


ADVERTENCIA:

La succión de líquido de frenos, gasolina, diesel y otros fluidos que contengan metanol y acetona u otros materiales inflamables está estrictamente prohibida.

2.3. Opinión general

1	Válvula A.
2	Tubo de drenaje del tanque
3	Válvula de entrada de aire (C)
4	Embudo
5	Válvula B
6	Tubo de relleno
7	Ajuste de altura del embudo
8	Tanque



2.4. Especificaciones técnicas

Ref. 10374				
Presión de entrada de aire	6-8 bar	Capacidad del tanque:	80 l..	
Max. Presión de drenaje del tanque	1, 0 bar ~ -14 psi	Dimensiones (mm)	480 x 440 x 1100	
Consumo de aire:	150 l/min.	Embudo	Volumen	16 l..
Altura ajustable	1100 a 1740 mm		Ø	40 cm
Manguera de drenaje con pezón	1 issus 5 m..		Filtro	Sí
Peso	~22 kg	Ruedas	2 fijos, 2 giratorios	

Presencia de una válvula de seguridad en el tanque principal que se dispara en plataformas 1 0 bar.

Nota: El rendimiento de esta herramienta variará dependiendo de los cambios en la presión de aire y la capacidad del compresor. El aceite debe ser lo suficientemente fluido para que la extracción sea efectiva (temperatura del aceite = 40 a 60°C).

3. Puesta en marcha

3.2. Verificación de contenido

Compruebe la válvula de vaciado en la recepción: Si el electrodoméstico está dañado de alguna manera, póngase en contacto con el servicio postventa autorizado. Si es posible, transmita imágenes y el número de serie de la cámara.

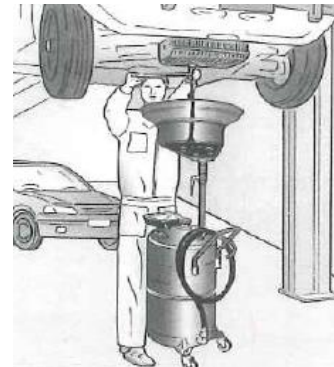
3.3. Montaje

- Mango, para ser fijado con los tornillos y tuercas proporcionados
- 4 ruedas: 2 giratorios en el lado de la manija, 2 fijos opuestos
- Atornille la manguera de drenaje en el agujero roscado en la parte inferior del tazón: Asegure con una llave adecuada y asegúrese de que esté apretada.
- Instala el embudo. Asegúrate de que el embudo sea horizontal. Coloque la cuadrícula.
- Conecte la manguera de drenaje al soporte del grifo, asegure.
- Cerrar la válvula A.

CONSEJO: Utilice el descargador en tierra nivelada para evitar que se resbale durante la operación. No utilizar para la temperatura del aceite por encima de 80 ° C: Riesgo de daños graves a los componentes y mal funcionamiento de la unidad.

3.4. Recogida de aceite

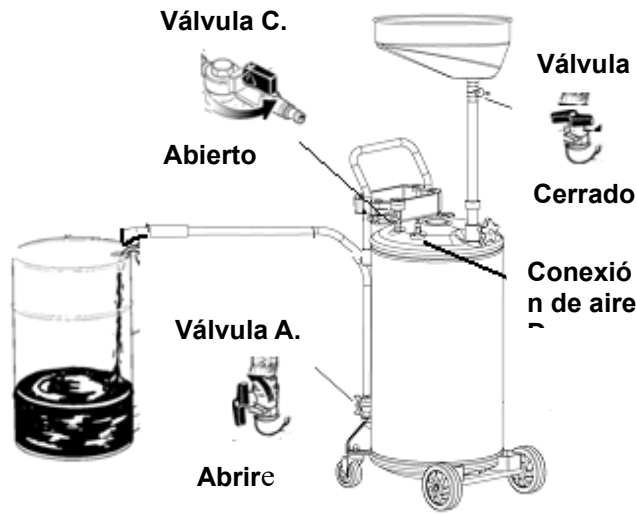
- Asegúrese de que el recipiente permita recuperar el volumen de aceite contenido en el motor. En caso de duda, drene el tanque.
- Eleve el vehículo a la altura correcta
- Coloque el descargador debajo del motor del vehículo.
- Ajuste el embudo a la altura deseada usando el mango de ajuste. El embudo de drenaje debe estar debajo del agujero de drenaje de aceite del vehículo.
- Asegúrese de que la válvula A esté cerrada.
- Asegúrese de que la manguera de drenaje esté firmemente sujeta a la abrazadera en la manija de transporte.



- Abrir la válvula B (en sentido antihorario, posición vertical = válvula abierta) para que el aceite fluya directamente en el tanque.
- Abra la válvula de entrada de aire para aliviar la presión del tanque.
- Afloje el tornillo de drenaje de aceite del motor a drenar.
- El aceite usado se transfiere de la bandeja de aceite a la bandeja de drenaje.
- Drene el tanque, a más tardar, cuando el nivel de líquido en el tanque alcance la marca "max.". La altura del nivel de líquido en el tanque se puede ver en la manguera de drenaje.
- Deje la válvula C abierta para permitir que el aire fluya fuera del tanque mientras se recupera el aceite residual.
- Si esta válvula está cerrada, el aceite permanece en el tanque para una posible inspección.

3.5. Escurriendo el tazón

Cerrar todas las válvulas: A – B – C.



Coloque e inserte el gancho de la manguera de drenaje en el tanque de almacenamiento externo.

Conecte el compresor al puerto D.

Abrir la válvula C, poco a poco, para ajustar la presión del tanque (la válvula libera automáticamente la presión cuando la presión del tanque alcanza 1, 0 bar).

Abra la válvula A para drenar el aceite.

Después de la evacuación, apague el compresor de aire, cierre la válvula A.

Consejos: Ventaja: Al girar gradualmente y lentamente la válvula de entrada de aire (c), esto reduce el consumo de aire y produce un vacío más rápido.

4. Mantenimiento

4.2. Mal funcionamiento

Problemas	Causa probable	Solución
El tanque no se puede drenar	El tanque se llena más allá de la marca "max" en el calibre.	Vacíe el aceite, sin presión de aire, en un recipiente, hasta la marca "max."

4.3. Mantenimiento

Antes de los trabajos de mantenimiento desconecte siempre el aire comprimido.

Debe ser comprobado por una persona cualificada.

Antes de cada uso

Compruebe el funcionamiento y el desgaste de: Tuberías, grifos, ruedas, tanque, y realice la operación de mantenimiento adecuada:

Tanque: Control de corrosión:

Tubo de drenaje: Compruebe si hay fugas, grietas, torceduras

Tubo de relleno: Corrosión, fuga

Embudo: Filtración presente

Válvula de seguridad: Disparado por sobrepresión en 1 0 bar.

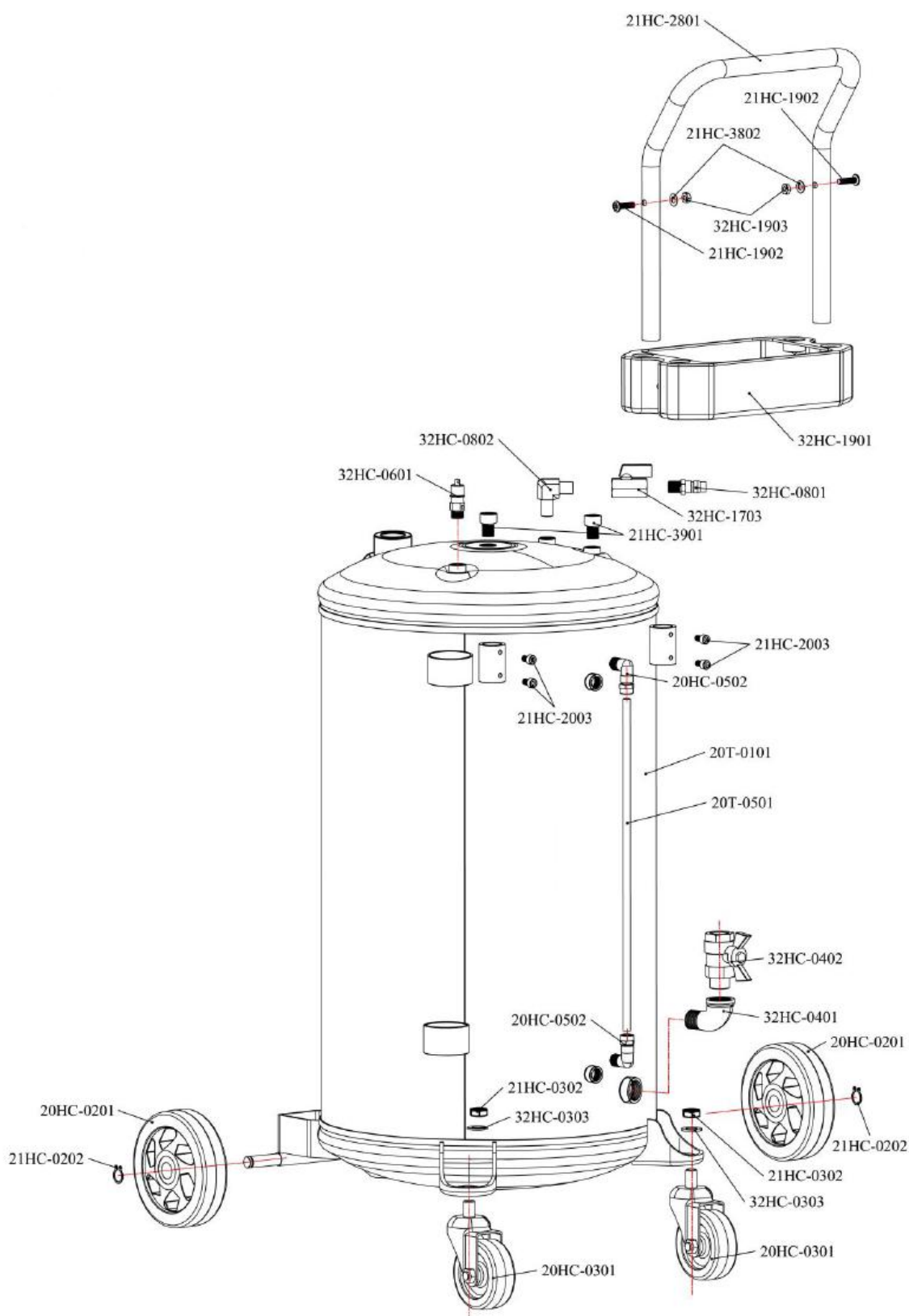
Una vez al año:

Inspección visual completa de todas las piezas para detectar la presencia de fugas, grietas, hinchazón, tirantez, torceduras, desgaste.

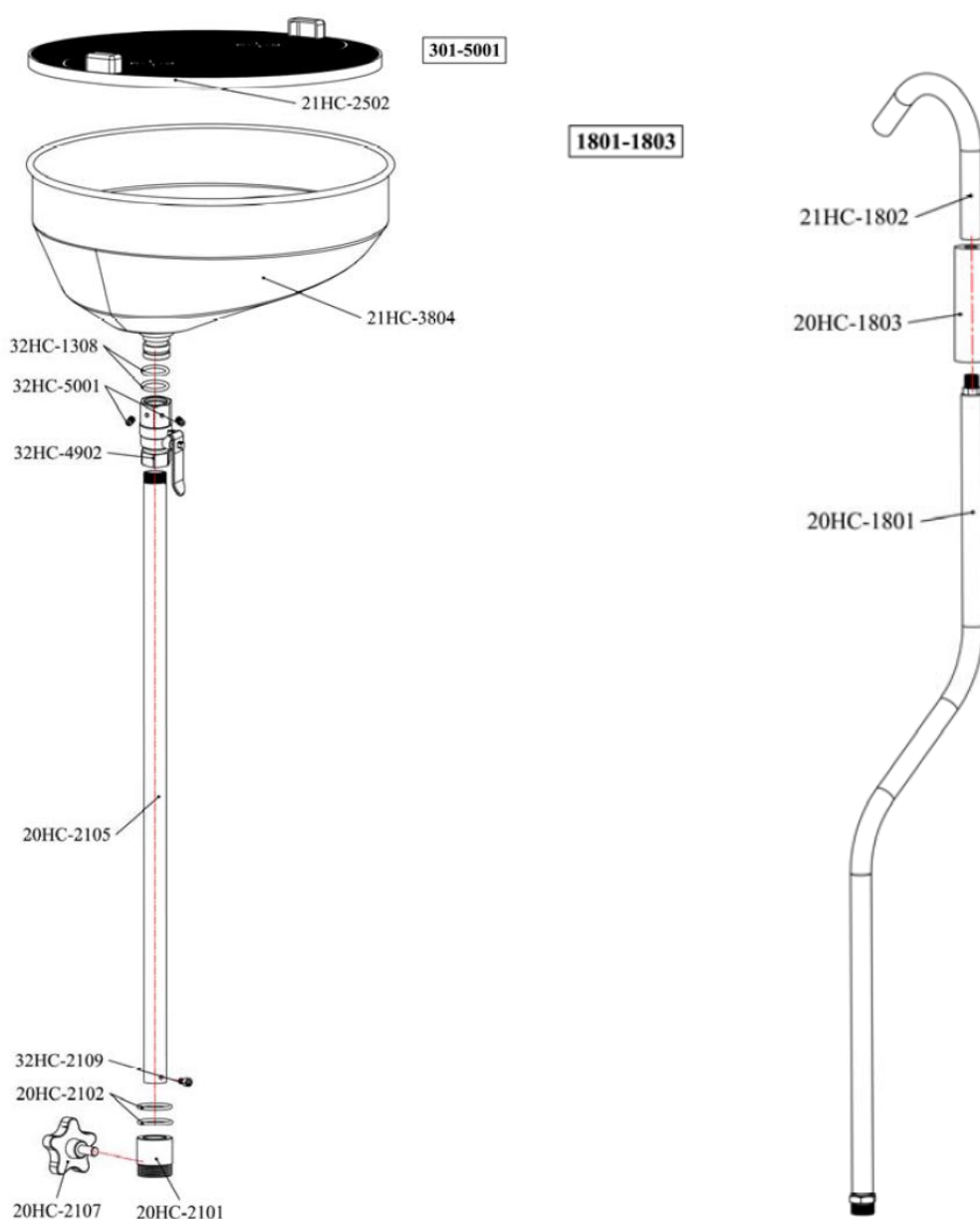
4.4. Almacenamiento

Mantenga el equipo fuera del clima.

5. Vista explodida – lista de piezas de repuesto



NO	Designación	NO	Designación
20T-0101	Tanque	32HC-0801	Conexión de aire
20HC-0201	Rueda giratoria 5"	32HC-1703	G1/4' Mini válvula de bola
21HC-0202	Circlip	21HC-3901	Enchufe
20HC-0301	Rueda fija 3"	32HC-0802	Conector de codo
21HC-0302	Nuez	32HC-1901	Caja de herramientas
32HC-0303	Lavadora	21HC-1902	Tornillo
32HC-0401	Ajuste del codo	32HC-1903	Nuez
32HC-0402	Válvula	21HC-2003	Tornillo hexagonal interior
20T-0501	Indicador	21HC-2801	Maneja
20HC-0502	Ajuste del codo	21HC-3802	Lavadora
32HC-0601	Válvula de seguridad		



NO	Designación
21HC-3804	Embudo
32HC-1308	Junta
20HC-2101	Anillo de bloqueo
20HC-2102	Junta
20HC-2105	Tubo ajustable
20HC-2107	Botón de sujeción
32HC-2109	Tornillo
21HC-2502	Filtro
32HC-4902	Válvula
32HC-5001	Tornillo

NO	Designación
20HC-1801	Tubo de drenaje
21HC-1802	Gancho para la manguera de drenaje
20HC-1803	Maneja

6. Garantía y cumplimiento del producto

La garantía no se puede conceder como resultado de:

Uso anormal, maniobras erróneas, modificaciones no autorizadas, defectos en el transporte, manipulación o mantenimiento, uso de piezas o accesorios no originales, trabajo realizado por personal no autorizado, falta de protección o dispositivo de seguridad para el operador, el incumplimiento de las instrucciones antes mencionadas excluye su máquina de nuestra garantía, la mercancía viaja bajo la responsabilidad del comprador a quien corresponde ejercer cualquier recurso contra el transportista en las formas legales y plazos. Consulte nuestros Términos y Condiciones Generales de Venta para reclamaciones de garantía.

Protección del medio ambiente:

Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Le recordamos que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los productos eléctricos no deben eliminarse con los residuos domésticos. Por favor, recicla en los puntos de recogida previstos para este fin. Póngase en contacto con sus autoridades locales o distribuidor para obtener asesoramiento sobre reciclaje.



DE

1. Sicherheitsanweisungen



WARNUNG! Lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig durch und verstehen Sie die Sicherheitsanweisungen vor der Installation, dem Betrieb, der Reparatur, der Wartung und den Änderungen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Körperverletzungen führen. Wenn das Gerät an andere Personen übergeben werden soll, geben Sie ihnen auch diese Gebrauchsanweisung.

Lesen Sie alle diese Hinweise vor der Verwendung dieses Produkts und speichern Sie diese Informationen.

Jede Verwendung, die im Gegensatz zu den unten empfohlenen ist, birgt Gefahren. Der Hersteller lehnt daher jegliche Haftung ab. Achten Sie darauf, dass die unten aufgeführten Anweisungen eingehalten werden.

1.1 Allgemeine Anweisungen

1. **In einer sicheren Umgebung verwenden:** Es darf keine Gefahr von Explosionen und korrosiven Produkten in der Umgebung während des Gebrauchs geben.
2. **Von qualifizierten Personen verwenden:** Nur qualifizierte, erfahrene Bediener sollten das Gerät benutzen. Lassen Sie keine Personen, die das Handbuch nicht gelesen haben und die keine entsprechenden Anweisungen zur Verwendung des Geräts erhalten haben, ohne von einer qualifizierten Person überwacht zu werden.
3. **Die Umgebung des Arbeitsbereichs berücksichtigen:** Das Werkzeug nicht Regen aussetzen. Verwenden Sie das Werkzeug nicht an feuchten, nassen Orten oder bei denen die Gefahr von Wasserspritzern besteht. Den Arbeitsbereich gut beleuchtet halten. Verwenden Sie das Werkzeug nicht in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen oder Staub. Achten Sie auf die Position der Druckluftschläuche, der anderen Kabel in der Nähe des Arbeitsplatzes.
4. **Einen sauberen und geordneten Arbeitsbereich beibehalten:** Der Arbeitsbereich muss von der Arbeitsposition aus sichtbar sein. Unordentliche Bereiche und Siedlungen sind anfällig für Unfälle.
5. **Verwenden Sie das Werkzeug in stabiler Position:** Halten Sie eine stabile Fußstütze und eine bequeme Haltung. Ändern Sie die Haltung bei längerem Gebrauch, machen Sie regelmäßige Pausen, um Unannehmlichkeiten oder Müdigkeit zu vermeiden.
6. **Andere Personen fernhalten:** Personen, insbesondere Kinder, nicht von der laufenden Arbeit betroffen lassen, das Werkzeug oder den Extender berühren und vom Arbeitsbereich fernhalten, besonders wachsam mit Kindern und Tieren sein.
7. **Unbenutzte Werkzeuge verstauen:** Unbenutzte Werkzeuge müssen an einem trockenen oder verschlossenen Ort aufbewahrt werden, der außerhalb der Reichweite von Kindern liegt.
8. **Das Werkzeug nicht erzwingen:** Ein Werkzeug liefert bessere Ergebnisse auf sicherere Weise in der Diät, in der Kraft, für die es entworfen wurde.

9. **Verwenden Sie das richtige Werkzeug:** Erzwingen Sie nicht ein kleines Werkzeug oder ein kleines Zubehör, die größere Arbeit auszuführen. Verwenden Sie das Werkzeug nicht für einen Zweck, für den es nicht ausgelegt ist.
10. **Geeignete Kleidung und Schutzausrüstung tragen:** Tragen Sie niemals lockere Kleidung oder Schmuck, da sie von bewegten Teilen eingefangen werden können. Es wird empfohlen, Schutzhandschuhe zu tragen. Halten Sie lange Haare. Das Tragen von rutschfesten Schuhen wird für Arbeiten im Freien empfohlen. Beim Umgang mit dem Werkzeug immer die zugelassene Schutzbrille tragen.
11. **Schutzausrüstung verwenden:** Verwenden Sie eine Schutzbrille, eine Staubmaske, wenn die Arbeitsabläufe Staub, Schutzhandschuhe und Gehörschutz erzeugen.
12. **Sich nicht zu sehr beugen:** Eine gute Stütze halten und jederzeit im Gleichgewicht bleiben.
13. **Werkzeuge sorgfältig behandeln:** Saubere Werkzeuge halten, um Arbeit und Sicherheit zu optimieren. Anweisungen zum Schmieren und Wechseln des Zubehörs befolgen. Überprüfung ihres Zustands regelmäßig, falls erforderlich, Überweisung ihrer Reparatur an eine zugelassene Wartungsstelle.
14. **Alarmiert bleiben:** Sich auf die Arbeit konzentrieren. Urteilsvermögen zeigen. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie müde sind, oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten.
15. **Beschädigte Teile suchen:** Bevor Sie das Werkzeug verwenden, prüfen Sie sorgfältig den Zustand der Teile, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren und ihre Aufgabe erfüllen. Überprüfen Sie die Ausrichtung und Funktionsfreiheit der beweglichen Teile, den Zustand und die Montage der Teile und alle anderen Bedingungen, die die Funktion beeinträchtigen können. Jedes Teil, dessen Zustand zu wünschen übrig lässt, muss repariert oder durch eine autorisierte Servicestelle ersetzt werden, es sei denn, es ist in dieser Bedienungsanleitung anders angegeben.
16. **Zubehör:** Verwenden Sie nur geeignetes Zubehör für dieses Werkzeug.
17. **Werkzeuge sorgfältig pflegen:** Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten, um eine bessere und sicherere Leistung zu erzielen. Anweisungen zum Schmieren und Austauschen des Zubehörs befolgen. Leitungen/Leitungen der Werkzeuge regelmäßig prüfen und bei Beschädigung von einem autorisierten Service reparieren lassen.
18. **Maschine nicht ändern:** Es dürfen keine Änderungen und/oder Umstellungen vorgenommen werden. Die Verwendung von Zubehör oder Befestigungen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, kann zu persönlichen Verletzungen führen.
19. Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Schmierstoffen und Fett.
20. **Werkzeuge trennen:** Werkzeuge bei Nichtgebrauch, vor der Wartung und beim Austausch von Zubehör wie Klingen, Bohrern und Schneidorganen von der Stromversorgung trennen.
21. **Einstellschlüssel entfernen:** Gewöhnen Sie sich daran, vor dem Einschalten zu überprüfen, ob die Schlüssel und andere Verstellelemente aus dem Werkzeug entfernt werden.
22. **Fehlstart vermeiden:** Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter während der Verbindung in der Position "Aus" befindet.
23. **Außenanschlusskabel verwenden:** Wenn das Werkzeug im Freien verwendet wird, nur Extender verwenden, die für den Außeneinsatz bestimmt sind und die entsprechende Kennzeichnung tragen.
24. **Wachsam bleiben:** Beobachten Sie, was Sie tun, gesunden Menschenverstand zeigen und das Tool nicht verwenden, wenn Sie müde sind.
25. **Beschädigte Teile überprüfen:** Bevor Sie das Werkzeug für andere Zwecke verwenden, sollte es sorgfältig geprüft werden, um festzustellen, dass es ordnungsgemäß funktioniert und seine beabsichtigte Funktion erfüllt. Überprüfen Sie die Ausrichtung oder Blockierung der beweglichen Teile sowie das Fehlen von defekten Teilen oder Befestigungsbedingungen und anderen Bedingungen, die die Funktion des Werkzeugs beeinträchtigen könnten. Ein beschädigter Schutz oder eine andere beschädigte Komponente muss von einem zugelassenen Wartungszentrum ordnungsgemäß repariert oder ersetzt werden, sofern in dieser Betriebsanleitung nichts anderes angegeben ist. Defekte Schalter durch ein zugelassenes Servicezentrum ersetzen lassen. Das Werkzeug nicht verwenden, wenn der Schalter nicht vom Einschalten in den Aus-Zustand wechselt.
26. **Verbrennungsgefahr:** Bewegliche Teile (Spitze) vor dem Berühren abkühlen lassen.

27. **Werkzeug von einer qualifizierten Person reparieren lassen:** Dieses Elektrowerkzeug erfüllt die entsprechenden Sicherheitsregeln. Reparaturen sollten nur von qualifizierten Personen mit Originalersatzteilen durchgeführt werden. Andernfalls kann dies den Benutzer einer erheblichen Gefahr aussetzen. Der Benutzer muss sich an den Hersteller wenden, um den Ersatz der Etiketten zu erhalten.



WARNUNG:

Die Verwendung von Zubehör oder Befestigungen, die nicht in dieser Bedienungsanleitung empfohlen sind, kann eine Verletzungsgefahr für Personen darstellen.

1.2. Besondere Sicherheitsvorschriften

Diese Ausrüstung ist für den Einsatz durch qualifiziertes Personal ausgelegt. Es darf nur verwendet werden, nachdem die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Sicherheitshinweise und Betriebsverfahren gelesen und verstanden wurden.

1. Rauchen Sie nicht in der Nähe dieser Ausrüstung.
2. Halten Sie es weg von Hochspannungs-Umgebung, brennbaren und explosiven Orten. Jedes Feuerwerk ist während des Betriebs dieses Werkzeugs strengstens verboten
3. An einem gut belüfteten Ort verwenden.
4. Wenn Lecks in Geräten oder Rohren festgestellt werden, schließen Sie sofort den Luftdruck und reparieren Sie Lecks.
5. Vermeiden Sie unbeabsichtigten Start. Stellen Sie sicher, dass der Luftdruck bei Nichtgebrauch in einer Absperrposition ist und bevor Sie den Luftzufuhrschlauch anschließen.
6. Wird während des Betriebs ein Rohrdefekt (Leckage, Vorhandensein anderer Komponenten) festgestellt, ist der Luftkompressor sofort auszuschalten, eine detaillierte Inspektion durchzuführen und die Fehlerbehebung durchzuführen.
7. Überschreiten Sie die Druckgrenzen nicht (Gefahr einer Beschädigung der Ausrüstung).
8. Halten Sie einen Feuerlöscher in der Nähe im Falle eines Brandes.
9. Schützen Sie Ihre Haut (Gesicht, Hände...) und Augen immer vor Kontakt mit Öl und Lösungsmitteln.
10. Den Kompressor nicht während der Ölgewinnung starten: Gefahr von Schäden an Extraktionssonden und Körperschäden.
11. Seien Sie vorsichtig mit dem aus dem Fahrzeug extrahierten Öl: Hohe Öltemperatur (zwischen 40 ~ 60 °C). Schützen Sie Ihr Gesicht und Ihre Hände.
12. Dieses Werkzeug ist für die Rückgewinnung von Altöl durch Absaugung vorgesehen. Jede andere Verwendung gilt als falsch (z. B. Absaugen von korrosiven, brennbaren Flüssigkeiten usw.).
13. Setzen Sie den Behälter nicht Wärmequellen aus.
14. Keine Schweißungen am Tank durchführen.
15. Ändern Sie nicht die Teile, aus denen das Gerät besteht.
16. Verwenden Sie nur Ersatzteile, die vom autorisierten Kundendienst empfohlen werden.
17. Arbeiten in einer sauberen Umgebung.
18. Überprüfen Sie die ordnungsgemäße Funktionsweise des Produkts mit seiner Verwendung.
19. Nur Originalteile verwenden. Zerlegen Sie die Maschine nicht, senden Sie sie an Ihren Lieferanten zurück, sonst verlieren Sie die Gültigkeit der Produktgarantie.
20. Die Maschine muss regelmäßig gewartet werden, um ihren Betrieb aufrechtzuerhalten.

2. Präsentation

2.2. Anwendungsbereich

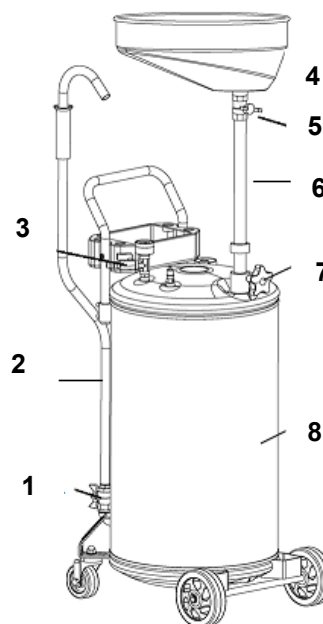
Die Rückgewinnung des Öls durch Schwerkraft erfolgt mit einem höhenverstellbaren Trichter und Spritzschutzgitter. Die Entleerung des Behälters erfolgt durch pneumatischen Druck. Sobald das Vakuum im Inneren des Behälters erzeugt wurde, kann es ohne Anschluss an das Druckluftnetz autonom genutzt werden. Der Füllstand lässt sich durch die transparente Stufenanzeige im Außenbereich visualisieren.

**WARNUNG:**

Das Absaugen von Bremsflüssigkeit, Benzin, Diesel und anderen Flüssigkeiten, die Methanol und Aceton enthalten, oder anderen brennbaren Flüssigkeiten ist strengstens untersagt.

2.3. Gesamtansicht

1	Ventil A
2	Schlauch Ablassbehälter
3	Lufteinlassventil (C)
4	Trichter
5	Ventil B
6	Füllschlauch
7	Höhe des Trichters einstellen
8	Tank

**2.4. Technische Merkmale**

Ref. 10374				
Lufteingangsdruck	6-8 bar	Fassungsvermögen:	80 l	
Max. Druck Entleerung Tank	1,0 bar ~ -14 psi	Abmessungen (mm)	480 x 440 x 1100	
Luftverbrauch:	150 l/min	Trichter	Volumen	16 l
Höhenverstellbar	1100 bis 1740 mm		Ø	40 cm
Ablassschlauch mit Düse	1.5 m		Filter	Ja
Gewicht	~22 kg	Räder	2 fest, 2 schwenkbar	

Vorhandensein eines Sicherheitsventils am Haupttank, das bei 1.0 bar ausgelöst wird.

HINWEIS: Die Leistung dieses Werkzeugs variiert je nach Änderung des Luftdrucks und der Kapazität des Kompressors. Das Öl muss so flüssig sein, dass die Extraktion wirksam ist (Öltemperatur = 40 bis 60 °C).

3. Inbetriebnahme**3.2. Überprüfung des Inhalts**

Überprüfen Sie den Abfluss an der Rezeption: Wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt ist, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst. Wenn möglich Fotos und Seriennummer des Geräts übertragen.

3.3. Montage

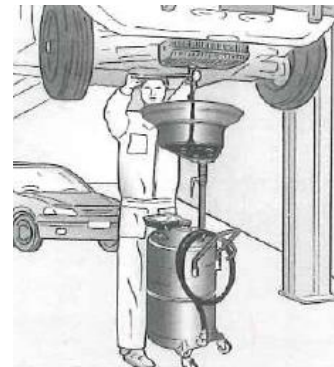
- Griff, mit mitgelieferten Schrauben und Muttern zu befestigen
- 4 Räder: 2 schwenkbare Griffseite, 2 fest auf der gegenüberliegenden Seite
- Ablaufschlauch an die Gewindeöffnung am Boden des Behälters schrauben: Mit einem geeigneten Schlüssel befestigen und auf gute Dichtigkeit achten.
- Trichter installieren. Achten Sie auf die Horizontalität des Trichters. Gitter positionieren.
- Ablaufschlauch an die Hahnhalterung anschließen und befestigen.
- Ventil A schließen

TIPP: Verwenden Sie den Abfluss auf flachem Boden, um ein Verrutschen während des Betriebs zu vermeiden.

Nicht für Öltemperaturen über 80 ° C verwenden: Gefahr einer ernsthaften Beschädigung der Komponenten und Fehlfunktion des Geräts.

3.4. Sammeln von Ölen

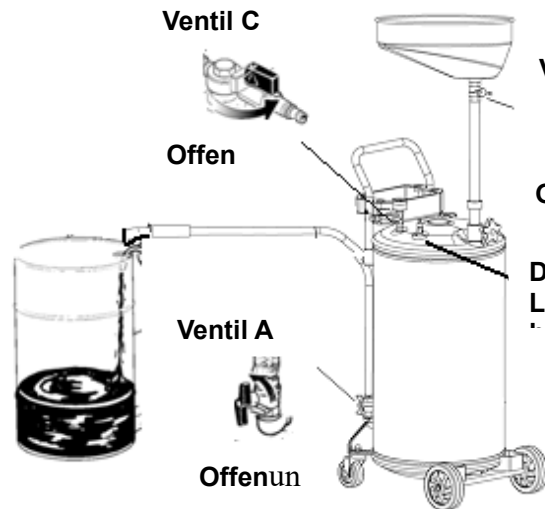
- Stellen Sie sicher, dass der Tank das im Motor enthaltene Ölvolumen zurückgewinnt. Im Zweifelsfall den Tank entleeren.
- Heben Sie das Fahrzeug auf die richtige Höhe
- Leerlauf unterhalb des Fahrzeugmotors positionieren.
- Den Trichter mit dem Einstellgriff auf die gewünschte Höhe anpassen. Der Abflusstrichter muss sich unter dem Ölabfuhrloch des Fahrzeugs befinden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Ventil A geschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Ablaufschlauch gut am Halsband des Tragegriffs befestigt ist.



- Ventil B öffnen (gegen den Uhrzeigersinn, vertikale Position = geöffnetes Ventil), damit das Öl direkt in den Tank absinkt.
- Öffnen Sie das Lufteinlassventil, um den Druck aus dem Tank zu lösen.
- Ölablassschraube des Abflussmotors lösen.
- Das Altöl wird aus dem Ölbehälter in den Abscheiderbehälter übertragen.
- Spätestens dann den Behälter entleeren, wenn der Flüssigkeitsstand im Behälter die Markierung "max." erreicht. Die Höhe des Flüssigkeitsniveaus im Behälter ist am Ablaufschlauch sichtbar.
- Lassen Sie das C-Ventil offen, damit die Luft während der Rückgewinnung des Altöls aus dem Tank austritt.
- Wenn dieses Ventil geschlossen wird, bleibt das Öl für eine eventuelle Inspektion im Tank.

3.5. Ablassen des Behälters

Alle Ventile schließen: A – B – C.



Ventil B Ablaufschlauch Haken in den externen Lagertank positionieren und einsetzen.

Verdichter an D-Anschluss anschließen

Öffnen Sie das Ventil C nach und nach, um den Behälterdruck einzustellen (das Ventil gibt automatisch den Druck ab, wenn der Behälterdruck 1,0 bar erreicht).

Ventil A zum Öltransport öffnen.

Nach dem Abtransport den Luftkompressor abschalten, Ventil A. schließen

Tipp: Vorteil: Durch allmähliches und langsames Drehen des Lufteinlassventils (c) wird der Luftverbrauch reduziert und eine schnellere Vakuumproduktion erreicht .

4. Wartung

4.2. Fehlfunktion

Probleme	Wahrscheinliche Ursache	Lösung
Der Behälter kann nicht entleert werden	Der Tank wird über die Markierung "max" des Messgeräts hinaus gefüllt.	Öl ohne Luftdruck in einen Behälter entleeren, bis die Markierung "max."

4.3. Wartung

Vor allen Wartungsarbeiten Druckluft unbedingt trennen.

Es muss von einer qualifizierten Person überprüft werden.

Vor jeder Verwendung

Überprüfen Sie die Funktion und den Verschleißzustand von: Rohrleitungen, Armaturen, Rädern, Tanks und führen Sie die entsprechende Wartung durch:

Behälter: Korrosionskontrolle:

Ablassschlauch: Dichtheitsprüfung, Riss, Falte

Füllschlauch: Vorhandensein von Korrosion, Leckage

Trichter: Vorhandensein von Flucht

Sicherheitsventil: Überdruckauslösung bei 1,0 bar.

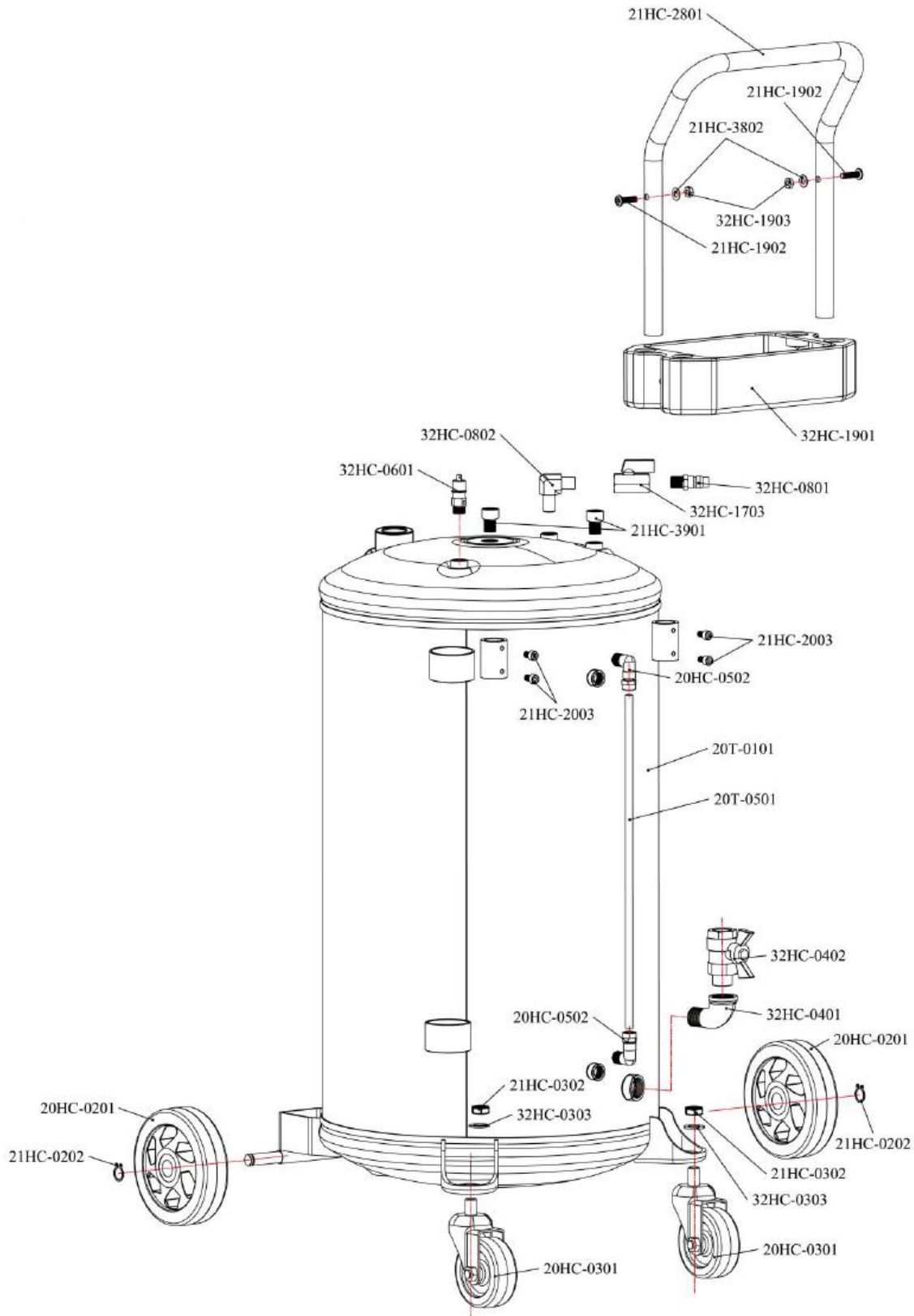
Einmal im Jahr:

Vollständige visuelle Kontrolle aller Teile auf das Vorhandensein von Leckagen, Rissen, Schwellungen, Dichtheit, Falte, verschleiß.

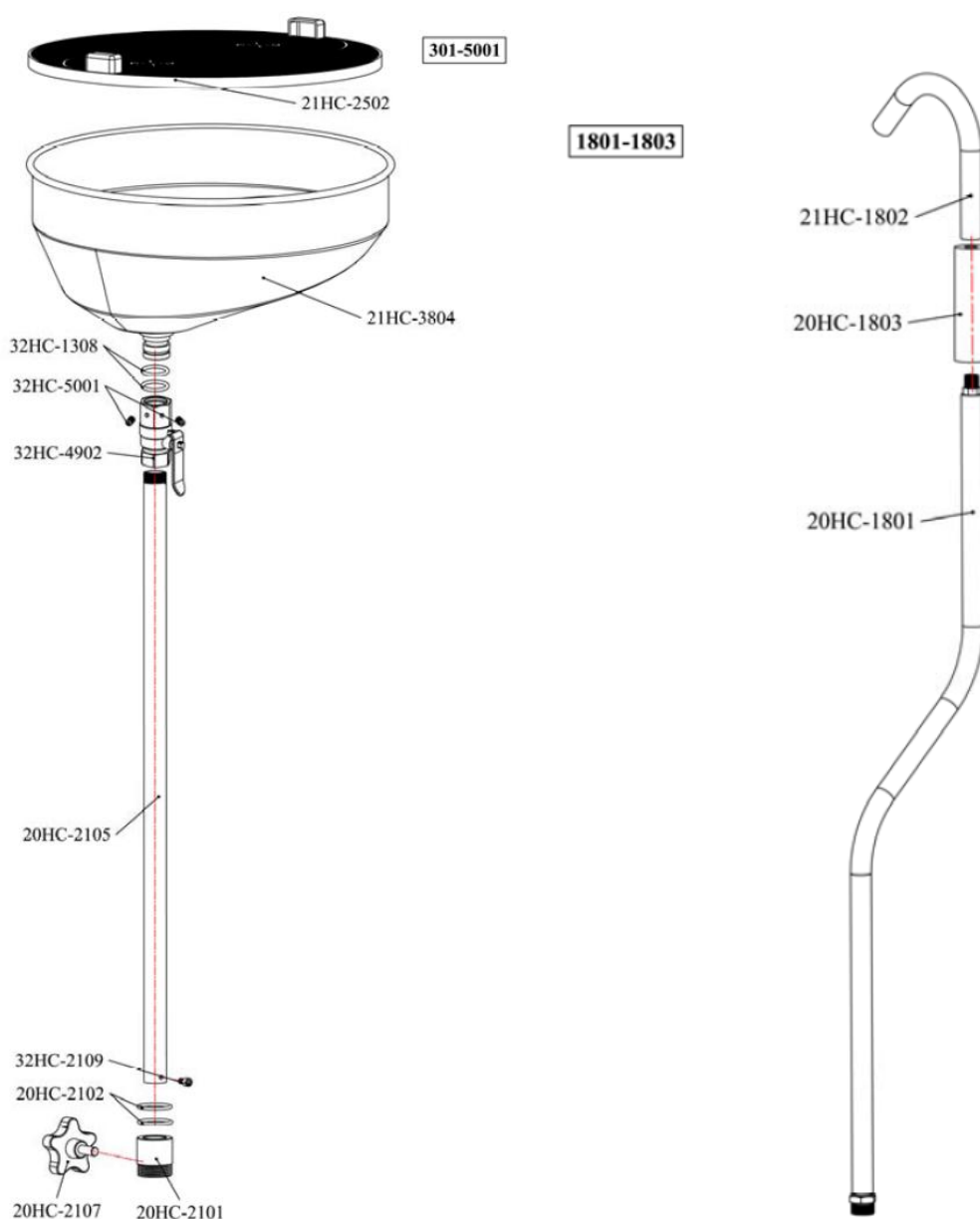
4.4. Lagerung

Die Ausrüstung vor schlechtem Wetter schützen.

5. Zersplitterte Ansicht – Liste der Ersatzteile



NR.	Bezeichnung	NR.	Bezeichnung
20T-0101	Tank	32HC-0801	Luftanschluss
20HC-0201	Schwenkrad 5"	32HC-1703	G1/4"Mini-Kugelventil
21HC-0202	Sicherungsring	21HC-3901	Verschlusskappe
20HC-0301	3" Festrad	32HC-0802	Anschlussbogen
21HC-0302	Mutter	32HC-1901	Werkzeugkasten
32HC-0303	Unterlegscheibe	21HC-1902	Schraube
32HC-0401	Kupplung gewinkelt	32HC-1903	Mutter
32HC-0402	Ventil	21HC-2003	Innensechskantschraube
20T-0501	Messgerät	21HC-2801	Griff
20HC-0502	Kupplung gewinkelt	21HC-3802	Unterlegscheibe
32HC-0601	Sicherheitsventil		



NR.	Bezeichnung
21HC-3804	Trichter
32HC-1308	Dichtung
20HC-2101	Verriegelungsring
20HC-2102	Dichtung
20HC-2105	Verstellbarer Rohr
20HC-2107	Spannknopf
32HC-2109	Schraube
21HC-2502	Filter
32HC-4902	Ventil
32HC-5001	Schraube

NR.	Bezeichnung
20HC-1801	Schlauch entleert
21HC-1802	Schlauch Haken entleert
20HC-1803	Griff

6. Garantie und Konformität des Produkts

Die Garantie kann nicht gewährt werden aufgrund von:

Unsachgemäße Verwendung, fehlerhaftes Manöver, unbefugte Änderungen, mangelnde Beförderung, Handhabung oder Wartung, Verwendung von nicht-Originalteilen oder Zubehör, Eingriffe durch nicht autorisiertes Personal, mangelnder Schutz oder Schutzvorrichtung für den Bediener, die Nichtbeachtung der vorgenannten Anweisungen schließt Ihre Maschine von unserer Garantie aus, die Waren reisen unter der Verantwortung des Käufers, dem es obliegt, innerhalb der gesetzlichen Form und Fristen Rechtsmittel gegen den Spediteur einzulegen. Bitte beachten Sie unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Gewährleistungsansprüche.

Umweltschutz:

Ihr Gerät enthält viele recycelbare Materialien.

Wir möchten Sie daran erinnern, dass gebrauchte Geräte nicht mit anderen Abfällen vermischt werden dürfen. Elektrische Produkte dürfen nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese an den dafür vorgesehenen Sammelstellen. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um Rat zum Recycling zu erhalten.



IT

1. Istruzioni di sicurezza



ATTENZIONE! Leggere attentamente l'intero manuale di istruzioni e comprendere le istruzioni di sicurezza prima di procedere all'installazione, al funzionamento, alla riparazione, alla manutenzione e alle modifiche. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare gravi lesioni personali. Se l'apparecchio deve essere consegnato ad altri, consegnargli anche questo manuale di istruzioni.

Leggere tutte queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto e salvare queste informazioni.

Qualsiasi uso contrario a quanto raccomandato di seguito presenta dei pericoli. Di conseguenza, il costruttore declina ogni responsabilità. Assicurarsi di seguire le istruzioni elencate di seguito.

1.1 Istruzioni generali

1. **Utilizzo in un ambiente sicuro:** Durante l'uso non devono essere presenti rischi di esplosioni o prodotti corrosivi nell'ambiente circostante.
2. **Utilizzo da parte di personale qualificato:** Utilizzare il dispositivo solo da operatori qualificati e esperti. Non lasciare che persone che non hanno letto il manuale e non hanno ricevuto istruzioni adeguate per utilizzare l'apparecchio senza la supervisione di personale qualificato.
3. **Considerare l'ambiente dell'area di lavoro:** Non esporre l'attrezzo alla pioggia. Non utilizzare l'attrezzo in luoghi umidi, bagnati o in luoghi in cui sussiste il rischio di spruzzi d'acqua. Mantenere l'area di lavoro ben illuminata. Non utilizzare lo strumento in presenza di liquidi, gas o polvere infiammabili. Prestare attenzione alla posizione dei tubi flessibili dell'aria compressa e di altri cavi vicino al luogo di lavoro.
4. **Mantenere un'area di lavoro pulita e ordinata:** L'area di lavoro deve essere visibile dalla posizione di lavoro. Le aree disordinate e i banchi di lavoro sono soggetti a incidenti.
5. **Utilizzare lo strumento in una posizione stabile:** Mantenere un supporto stabile per il piede e una postura confortevole. Cambiare postura in caso di uso prolungato, fare pause regolari per evitare disagio o affaticamento.
6. **Tenere lontano altre persone:** Non lasciare le persone, compresi i bambini, inalterate dai lavori in corso, toccare lo strumento o l'estensore e tenerle lontane dall'area di lavoro, prestare particolare attenzione ai bambini e agli animali.
7. **Riporre gli attrezzi inutilizzati:** Gli attrezzi inutilizzati devono essere conservati in un luogo asciutto o chiuso fuori dalla portata dei bambini.
8. **Non forzare l'utensile:** Un utensile fornisce risultati migliori in modo più sicuro alla velocità e alla potenza per cui è stato progettato.
9. **Utilizzare l'attrezzo corretto:** Non forzare un attrezzo piccolo o un accessorio per eseguire il lavoro più grande. Non utilizzare l'attrezzo per scopi non previsti.
10. **Indossare indumenti e attrezzature protettive adeguati:** Non indossare mai indumenti larghi o

gioielli, poiché potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento. Si consiglia di indossare guanti protettivi. Contenere capelli lunghi. Per i lavori all'aperto si consiglia di indossare scarpe antiscivolo. Indossare sempre protezioni per gli occhi approvate quando si maneggia l'attrezzo.

11. **Utilizzare dispositivi di protezione:** Utilizzare occhiali di sicurezza, maschera antipolvere se le operazioni di lavoro generano polvere, guanti protettivi e protezioni per l'udito.
12. **Non appoggiatevi troppo:** Mantenete sempre un buon supporto e un buon equilibrio.
13. **Trattare gli attrezzi con cura:** Mantenerli puliti per ottimizzare il lavoro e la sicurezza. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori. Esaminarne periodicamente le condizioni e, se necessario, far eseguire la riparazione presso una stazione di manutenzione approvata.
14. **Attenzione:** Concentrati sul lavoro. Usare il buon senso. Non utilizzare lo strumento in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.
15. **Controllare che non vi siano parti danneggiate:** Prima di utilizzare l'attrezzo, esaminare attentamente le condizioni delle parti per assicurarsi che funzionino correttamente e che stiano svolgendo il loro compito. Controllare l'allineamento e la libertà di funzionamento delle parti in movimento, le condizioni e il montaggio delle parti e qualsiasi altra condizione che possa influire negativamente sul funzionamento. Qualsiasi componente in cattive condizioni deve essere riparato o sostituito da una stazione di assistenza autorizzata, salvo diversa indicazione nel presente manuale di istruzioni.
16. **Accessori:** Utilizzare solo accessori adatti per questo attrezzo.
17. **Manutenzione degli utensili con cura:** Mantenere gli utensili taglienti affilati e puliti per prestazioni migliori e più sicure. Seguire le istruzioni per l'ingrassaggio e la sostituzione degli accessori. Ispezionare regolarmente i cavi/cavi dell'utensile e far riparare l'apparecchiatura danneggiata da un reparto di assistenza autorizzato.
18. **Non modificare la macchina:** Non apportare modifiche e/o riconversione. L'uso di accessori o accessori diversi da quelli raccomandati nel presente manuale di istruzioni può causare lesioni personali.
19. Mantenere le impugnature asciutte, pulite e prive di lubrificante e grasso.
20. **Scollegare gli attrezzi:** Scollegare gli attrezzi dall'alimentazione quando non vengono utilizzati, prima di eseguire interventi di manutenzione e quando si sostituiscono accessori quali lame, trapani e componenti di taglio.
21. **Rimuovere le chiavi di regolazione:** Prima di avviare l'attrezzo, controllare se le chiavi e gli altri componenti di regolazione sono stati rimossi.
22. **Evitare avviamenti non tempestivi:** Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "Off" durante il collegamento.
23. **Utilizzare cavi di collegamento esterni:** Quando l'utensile viene utilizzato all'aperto, utilizzare solo prolunghie destinate all'uso all'aperto e contrassegnate di conseguenza.
24. **Attenzione:** Osservate cosa state facendo, usate il buon senso e non usate lo strumento quando siete stanchi.
25. **Controllare che non vi siano parti danneggiate:** Prima di utilizzare l'attrezzo per qualsiasi altro scopo, è necessario esaminarlo attentamente per determinare che funzioni correttamente e che funzioni correttamente. Controllare l'allineamento o il blocco delle parti in movimento, nonché l'assenza di parti rotte, le condizioni di fissaggio e altre condizioni che potrebbero influire sul funzionamento dell'utensile. Una protezione o qualsiasi altra parte danneggiata deve essere riparata o sostituita correttamente da un centro di assistenza autorizzato, se non diversamente specificato nel presente manuale di istruzioni. Far sostituire gli interruttori difettosi da un centro di assistenza autorizzato. Non utilizzare lo strumento se l'interruttore non consente di passare da acceso a spento.
26. **Pericolo di ustioni:** Lasciare raffreddare le parti in movimento (ugello) prima di toccarle.
27. **Far riparare l'attrezzo da una persona qualificata:** Questo attrezzo elettrico soddisfa le norme di sicurezza corrispondenti. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato utilizzando pezzi di ricambio originali. In caso contrario, l'utente potrebbe essere esposto a un pericolo significativo. L'utente deve contattare il produttore per la sostituzione delle etichette.

**AVVERTENZA:**

L'uso di accessori o accessori diversi da quelli raccomandati nel presente manuale di istruzioni può comportare il rischio di lesioni alle persone.

1.2. Requisiti di sicurezza speciali

Questa apparecchiatura è destinata all'uso da parte di personale qualificato. Deve essere utilizzato solo dopo aver letto e compreso le istruzioni di sicurezza e le procedure operative descritte nel presente manuale di istruzioni.

1. Non fumare in prossimità di questa apparecchiatura.
2. Tenere lontano da ambienti ad alta tensione, luoghi infiammabili ed esplosivi. I fuochi d'artificio sono severamente vietati durante il funzionamento di questo attrezzo
3. Utilizzare in un'area ben ventilata.
4. Se si rilevano perdite in apparecchiature o tubi, interrompere immediatamente la pressione dell'aria e riparare le perdite.
5. Evitare l'avviamento involontario. Assicurarsi che la pressione dell'aria sia in posizione OFF quando non è in uso e prima di collegare il tubo flessibile di ingresso dell'aria.
6. Se durante il funzionamento viene rilevato un guasto al tubo (perdite, presenza di altri componenti), spegnere immediatamente il compressore dell'aria, eseguire un'ispezione dettagliata ed eseguire la ricerca guasti.
7. Non superare i limiti di pressione (rischio di danni all'attrezzatura).
8. Tenere un estintore nelle vicinanze in caso di incendio.
9. Proteggere sempre la pelle (viso, mani...) e gli occhi dal contatto con olio e solventi.
10. Non avviare il compressore durante l'estrazione dell'olio: Rischio di danni alle sonde di estrazione e lesioni personali.
11. Fare attenzione all'olio estratto dal veicolo: Temperatura dell'olio elevata (tra 40 e 60 °C). Proteggere il viso e le mani.
12. Questo attrezzo è destinato al recupero dell'olio usato mediante aspirazione. Qualsiasi altro utilizzo è considerato scorretto (ad esempio, aspirazione di liquidi corrosivi, liquidi infiammabili, ecc.).
13. Non esporre il serbatoio a fonti di calore.
14. Non saldare sul bicchierino.
15. Non modificate le parti che compongono l'apparecchio.
16. Utilizzare solo ricambi consigliati dal servizio di assistenza tecnica autorizzato.
17. Lavorare in un ambiente pulito.
18. Verificare che il prodotto funzioni correttamente.
19. Utilizzare solo ricambi originali. Non smontare la macchina e restituirla al fornitore, altrimenti la validità della garanzia del prodotto andrà persa.
20. La macchina deve essere sottoposta a manutenzione periodica per mantenerne il funzionamento.

2. Panoramica

2.2. Ambito di applicazione

Il recupero dell'olio per gravità viene eseguito con un imbuto regolabile in altezza e un filtro antispuzzo. Il serbatoio viene svuotato mediante pressurizzazione pneumatica.

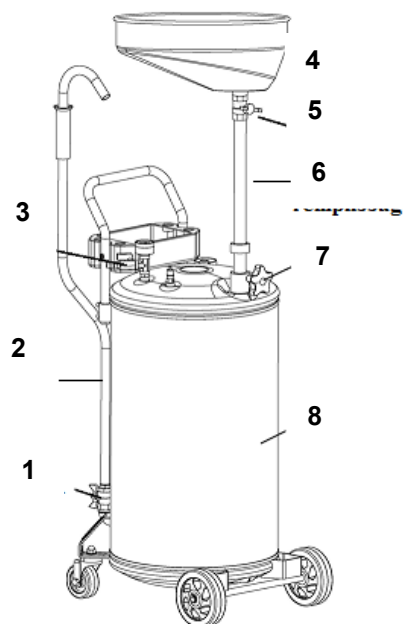
Una volta creato un vuoto all'interno del serbatoio, può essere utilizzato autonomamente senza collegamento alla rete di aria compressa. Il livello di riempimento è visibile dall'astina di livello trasparente all'esterno.

**AVVERTENZA:**

È severamente vietato aspirare liquido freni, benzina, diesel e altri liquidi contenenti metanolo e acetone o altri materiali infiammabili.

2.3. Vista generale

1	Valvola A.
2	Tubo di scarico del serbatoio
3	Valvola di ingresso dell'aria (C)
4	Imbuto
5	Valvola B.
6	Tubo di riempimento
7	Regolazione dell'altezza dell'imbuto
8	Serbatoio



2.4. Specifiche tecniche

Rif. 10374				
Pressione di ingresso dell'aria	6-8 bar	Capacità del serbatoio:	80 l.	
Pressione di scarico serbatoio max	1,0 bar ~ -14 psi	Dimensioni (mm)	480 x 440 x 1100	
Consumo d'aria:	150 l/min	Imbuto	Volume	16 l.
Altezza regolabile	da 1100 a 1740 mm		Ø	40 cm
Tubo flessibile di scarico con nipplo	1,5 m..		Filtro	Sì
Peso	~22 kg	Ruote	2 fissi, 2 girevoli	

Presenza di una valvola di sicurezza sul serbatoio principale che si attiva a 1,0 bar.

Nota: Le prestazioni di questo attrezzo variano in base alle variazioni della pressione dell'aria e della capacità del compressore. L'olio deve essere sufficientemente fluido per consentire l'estrazione efficace (temperatura dell'olio = da 40 a 60 °C).

3. Messa in funzione

3.2. Verifica dei contenuti

Controllate la valvola di svuotamento al momento della ricezione: Se l'apparecchio risulta danneggiato, contattate il servizio di assistenza tecnica autorizzato. Se possibile, trasmettere le immagini e il numero di serie della fotocamera.

3.3. Montaggio

- Impugnatura, da fissare con le viti e i dadi forniti
- 4 ruote: 2 girevoli sul lato maniglia, 2 fisse opposte
- Avvitare il tubo flessibile di scarico sul foro filettato nella parte inferiore del bicchierino: Fissare con una chiave adatta e assicurarsi che sia ben serrato.
- Montare l'imbuto. Assicurarsi che l'imbuto sia orizzontale. Posizionare la griglia.
- Collegare il tubo flessibile di scarico al supporto del rubinetto e fissarlo.
- Chiudere la valvola A.

SUGGERIMENTO: Utilizzare il dispositivo di scarico granella su un terreno pianeggiante per evitare lo slittamento durante il funzionamento.

Non utilizzare per temperature dell'olio superiori a 80 ° C: Rischio di gravi danni ai componenti e malfunzionamento dell'unità.

3.4. Raccolta olio

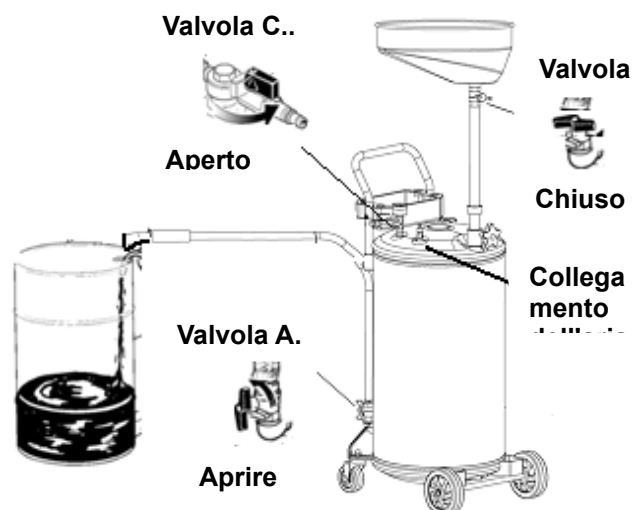
- Assicurarsi che il bicchierino consenta di recuperare il volume di olio contenuto nel motore. In caso di dubbi, scaricare il serbatoio.
- Sollevare il veicolo all'altezza corretta
- Posizionare lo scaricatore sotto il motore del veicolo.
- Regolare l'imbuto all'altezza desiderata utilizzando la maniglia di regolazione. L'imbuto di scarico deve trovarsi sotto il foro di scarico dell'olio del veicolo.
- Assicurarsi che la valvola A sia chiusa.
- Assicurarsi che il tubo flessibile di scarico sia fissato saldamente alla fascetta sulla maniglia di trasporto.



- Aprire la valvola B (in senso antiorario, posizione verticale = valvola aperta) in modo che l'olio fluisca direttamente nel serbatoio.
- Aprire la valvola di ingresso dell'aria per scaricare la pressione del serbatoio.
- Allentare la vite di scarico dell'olio del motore da scaricare.
- L'olio usato viene trasferito dalla coppa dell'olio alla coppa di scarico.
- Scaricare il serbatoio, al più tardi, quando il livello del liquido nel serbatoio raggiunge il contrassegno "max.". L'altezza del livello del liquido nel serbatoio è visibile sul tubo flessibile di scarico.
- Lasciare aperta la valvola C per consentire all'aria di fuoriuscire dal serbatoio durante il recupero dell'olio esausto.
- Se questa valvola è chiusa, l'olio rimane nel serbatoio per un'eventuale ispezione.

3.5. Svuotare il bicchierino

Chiudere tutte le valvole: A – B – C.



Posizionare e inserire il gancio del tubo flessibile di scarico nel serbatoio di stoccaggio esterno.

Collegare il compressore alla luce D.

Aprire la valvola C, poco alla volta, per regolare la pressione del serbatoio (la valvola rilascia automaticamente la pressione quando la pressione del serbatoio raggiunge 1,0 bar).

Aprire la valvola A per scaricare l'olio.

Dopo lo svuotamento, spegnere il compressore dell'aria, chiudere la valvola A.

Suggerimenti: Vantaggio: Ruotando gradualmente e lentamente la valvola di ingresso dell'aria (c), si riduce il consumo di aria e si ottiene un vuoto più rapido.

4. Manutenzione

4.2. Malfunzionamento

Problemi	Probabile causa	Soluzione
Il serbatoio non può essere scaricato	Il serbatoio viene riempito oltre il contrassegno "max" sull'indicatore.	Svuotare l'olio, senza pressione dell'aria, in un contenitore fino al contrassegno "max."

4.3. Manutenzione

Prima di eseguire interventi di manutenzione, scollegare sempre l'aria compressa.

Deve essere controllato da personale qualificato.

Prima di ogni utilizzo

Controllare il funzionamento e l'usura di: Tubazioni, rubinetti, ruote, serbatoio ed eseguire l'intervento di manutenzione appropriato:

Serbatoio: Controllo della corrosione:

Tubo di scarico: Controllare che non vi siano perdite, incrinature, attorcigliamenti

Tubo di riempimento: Corrosione, perdite

Imbuto: Presenza di perdite

Valvola di sicurezza: Attivata dalla sovrappressione a 1,0 bar.

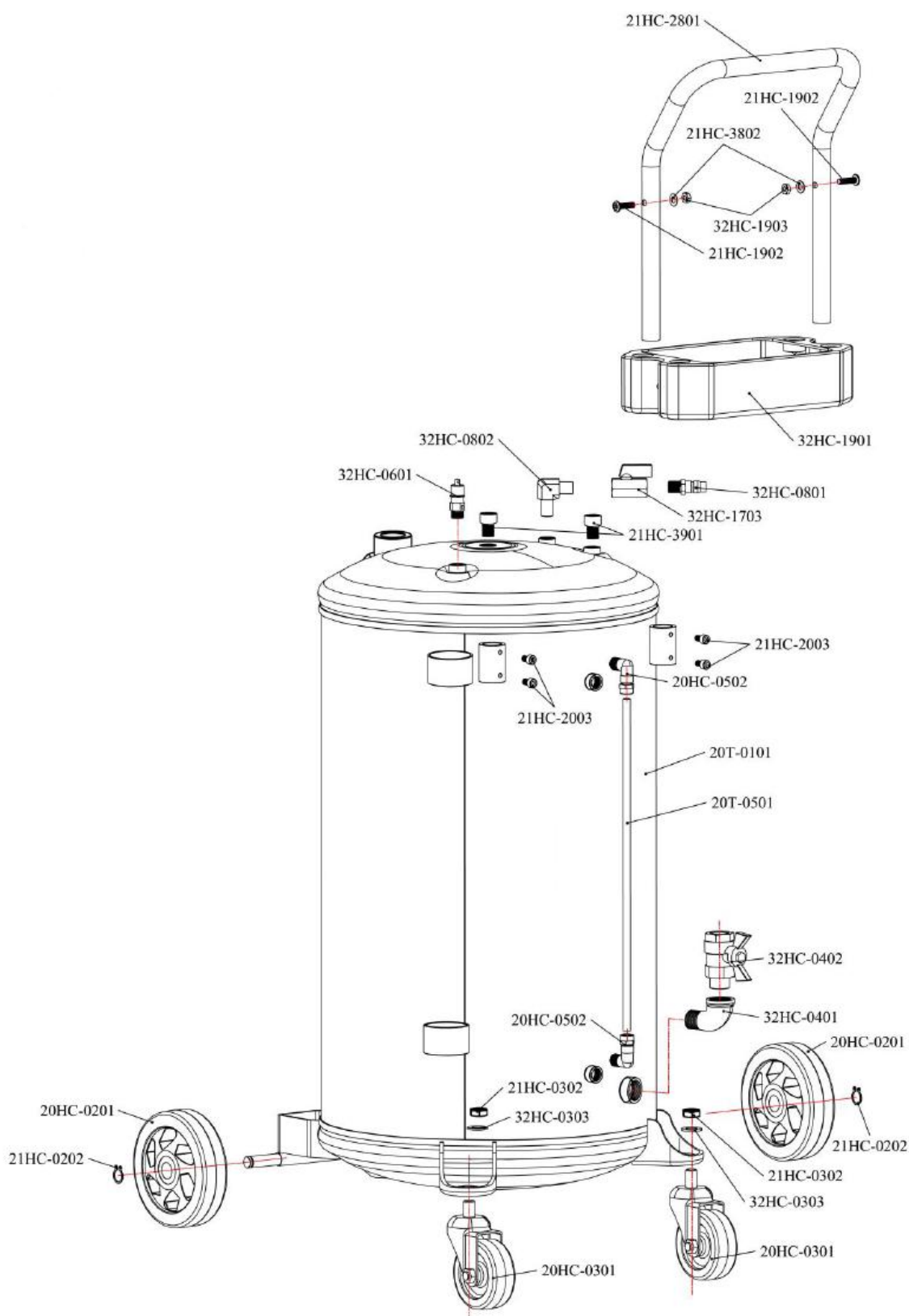
Una volta all'anno:

Ispezione visiva completa di tutte le parti per rilevare la presenza di perdite, incrinature, rigonfiamenti, serraggio, attorcigliamenti, usura.

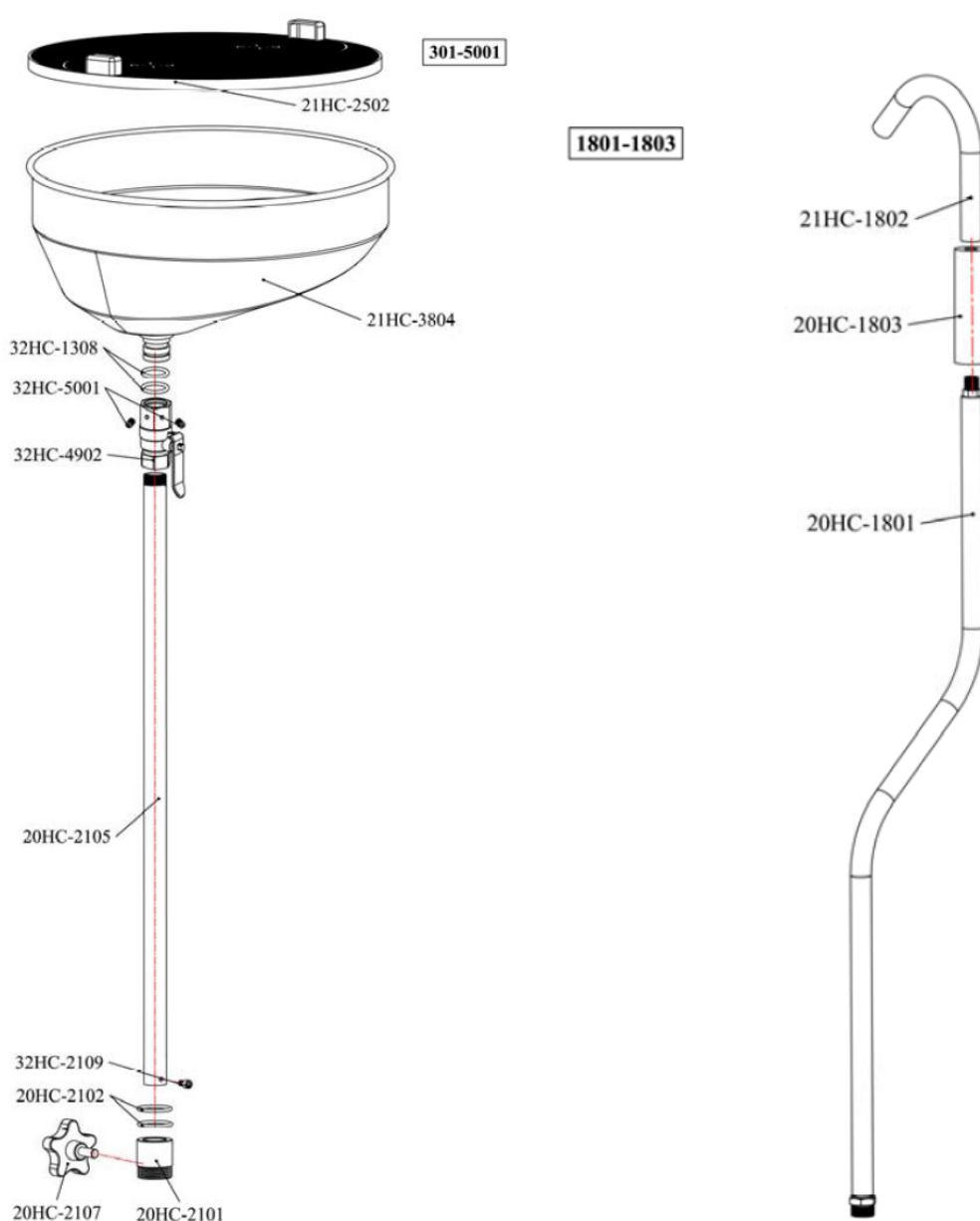
4.4. Archiviazione

Tenere l'apparecchiatura al riparo dalle intemperie.

5. Vista esplosa – elenco dei ricambi



NO	Designazione	NO	Designazione
20T-0101	Serbatoio	32HC-0801	Collegamento dell'aria
20HC-0201	Ruota orientabile 5»	32HC-1703	Mini valvola a sfera G1/4
21HC-0202	Anello elastico	21HC-3901	Tappo
20HC-0301	Ruota fissa 3"	32HC-0802	Connettore a gomito
21HC-0302	Dado	32HC-1901	Casella degli strumenti
32HC-0303	Rondella	21HC-1902	Vite
32HC-0401	Raccordo a gomito	32HC-1903	Dado
32HC-0402	Valvola	21HC-2003	Vite esagonale interna
20T-0501	Indicatore	21HC-2801	Maniglia
20HC-0502	Raccordo a gomito	21HC-3802	Rondella
32HC-0601	Valvola di sicurezza		



NO	Designazione
21HC-3804	Imbuto
32HC-1308	Guarnizione
20HC-2101	Anello di bloccaggio
20HC-2102	Guarnizione
20HC-2105	Tubo regolabile
20HC-2107	Manopola di bloccaggio
32HC-2109	Vite
21HC-2502	Filtro
32HC-4902	Valvola
32HC-5001	Vite

NO	Designazione
20HC-1801	Tubo di scarico
21HC-1802	Gancio del tubo flessibile di scarico
20HC-1803	Maniglia

6. Garanzia e conformità del prodotto

La garanzia non può essere concessa a seguito di:

Uso anomalo, manovre errate, modifiche non autorizzate, difetti di trasporto, manipolazione o manutenzione, uso di parti o accessori non originali, lavoro eseguito da personale non autorizzato, mancanza di protezione o dispositivo di sicurezza per l'operatore, la mancata osservanza delle suddette istruzioni esclude la macchina dalla nostra garanzia; le merci viaggiano sotto la responsabilità dell'acquirente al quale spetta esercitare un eventuale ricorso contro il trasportatore nelle forme legali e nelle scadenze. Per le richieste di rimborso in garanzia, fare riferimento ai nostri termini e condizioni generali di vendita.

Protezione ambientale:

Il dispositivo contiene molti materiali riciclabili.

Vi ricordiamo che gli apparecchi usati non devono essere mescolati con altri rifiuti. I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Riciclarli presso i punti di raccolta previsti a tale scopo. Contattare le autorità locali o il rivenditore per consigli sul riciclaggio.



NL

1. Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING! Lees de volledige handleiding zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de veiligheidsinstructies begrijpt voordat u de installatie, bediening, reparatie, onderhoud of wijzigingen uitvoert. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel. Als het apparaat aan anderen moet worden overhandigd, geef ze dan ook deze gebruiksaanwijzing.

Lees al deze instructies voordat u dit product gebruikt en sla deze informatie op.

Elk gebruik in tegenstelling tot wat hieronder wordt aanbevolen, brengt gevaren met zich mee. Als gevolg daarvan wijst de fabrikant alle verantwoordelijkheid af. Volg de onderstaande instructies.

1.1 Algemene instructies

1. **Gebruik in een veilige omgeving:** Er mag tijdens het gebruik geen explosiegevaar of corrosieve producten in de omgeving aanwezig zijn.
2. **Gebruik door gekwalificeerde personen:** Alleen gekwalificeerde, ervaren operators mogen het apparaat gebruiken. Laat geen personen achter die de handleiding niet hebben gelezen en die niet de juiste instructies hebben ontvangen om het apparaat te bedienen zonder toezicht van een gekwalificeerd persoon.
3. **Houd rekening met de omgeving van het werkgebied:** Stel het gereedschap niet bloot aan regen. Gebruik het gereedschap niet op vochtige, natte plaatsen of plaatsen waar het risico bestaat dat er water spat. Zorg dat het werkgebied goed verlicht is. Gebruik het gereedschap niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Let op de locatie van persluchtsslagen en andere kabels in de buurt van de werkplek.
4. **Zorg voor een schone en ordelijke werkomgeving:** Het werkgebied moet zichtbaar zijn vanaf de werkpositie. Rommelige gebieden en werkbanken zijn gevoelig voor ongevallen.
5. **Gebruik het gereedschap in een stabiele positie:** Zorg voor een stabiele voetsteun en een comfortabele houding. Verander van houding in geval van langdurig gebruik, neem regelmatig een pauze om ongemak of vermoeidheid te voorkomen.
6. **Houd andere mensen uit de buurt:** Laat geen mensen, waaronder kinderen, onaangetast door het werk dat wordt uitgevoerd, raak het gereedschap of de extender aan en houd ze uit de buurt van het werkgebied. Wees vooral alert op kinderen en dieren.
7. **Bewaar ongebruikt gereedschap:** Ongebruikt gereedschap moet worden bewaard op een droge of afgesloten plaats buiten het bereik van kinderen.
8. **Forceer het gereedschap niet:** Een gereedschap geeft betere resultaten op een veiligere manier bij de snelheid, bij het vermogen waarvoor het is ontworpen.
9. **Gebruik het juiste gereedschap:** Forceer geen klein gereedschap of hulpstuk om de grotere taak uit te voeren. Gebruik het gereedschap niet voor doeleinden waarvoor het niet is ontworpen.

10. **Draag geschikte beschermende kleding en uitrusting:** Draag nooit losse kleding of sieraden, omdat deze in bewegende delen kunnen raken. Beschermende handschoenen worden aanbevolen. Houd lang haar vast. Antislipschoenen worden aanbevolen voor werkzaamheden in de buitenlucht. Draag altijd goedgekeurde oogbescherming bij het hanteren van het gereedschap.
11. **Gebruik beschermende uitrusting:** Gebruik een veiligheidsbril, een stofmasker als tijdens werkzaamheden stof wordt geproduceerd, beschermende handschoenen en gehoorbescherming.
12. **Leun niet te veel:** Zorg altijd voor een goede ondersteuning en balans.
13. **Behandel gereedschap met zorg:** Houd gereedschap schoon om werk en veiligheid te optimaliseren. Volg de instructies voor het smeren en vervangen van accessoires. Controleer de toestand regelmatig, indien nodig, en laat de reparatie uitvoeren door een erkend onderhoudsstation.
14. **Blijf alert:** Concentreer u op uw werk. Gebruik uw beoordelingsvermogen. Gebruik het gereedschap niet als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicatie.
15. **Controleer op beschadigde onderdelen:** Voordat u het gereedschap gebruikt, dient u de staat van de onderdelen zorgvuldig te controleren om er zeker van te zijn dat ze naar behoren werken en hun taak uitvoeren. Controleer de uitlijning en de vrije werking van de bewegende delen, de staat en montage van de onderdelen en alle andere omstandigheden die de werking nadelig kunnen beïnvloeden. Onderdelen in slechte staat moeten worden gerepareerd of vervangen door een erkend servicestation, tenzij anders aangegeven in deze handleiding.
16. **Accessoires:** Gebruik alleen accessoires die geschikt zijn voor dit gereedschap.
17. **Onderhoud gereedschappen met zorg:** Houd snijgereedschappen scherp en schoon voor betere en veiligere prestaties. Volg de instructies voor het smeren en vervangen van accessoires. Inspecteer de kabels/snoeren van het gereedschap regelmatig en laat beschadigde apparatuur repareren door een geautoriseerde serviceafdeling.
18. **Breng geen wijzigingen aan de machine aan:** Er mogen geen wijzigingen en/of ombouwwerkzaamheden worden uitgevoerd. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan die in deze gebruiksaanwijzing worden aanbevolen, kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
19. Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van smeermiddel en vet.
20. **Gereedschap loskoppelen:** Koppel gereedschap los van de voeding wanneer het niet in gebruik is, voordat u onderhoud uitvoert en accessoires zoals messen, boren en snijonderdelen vervangt.
21. **Verwijder de stelsleutels:** Controleer of de spieën en andere afstelonderdelen uit het gereedschap zijn verwijderd voordat u het gereedschap start.
22. **Voorkom voortijdig starten:** Zorg ervoor dat de schakelaar in de uitgeschakelde stand staat bij het aansluiten.
23. **Gebruik externe aansluitkabels:** Als het gereedschap buiten wordt gebruikt, gebruik dan alleen verlengstukken die bedoeld zijn voor gebruik buitenshuis en die dienovereenkomstig zijn gemarkeerd.
24. **Blijf alert:** Kijk wat u doet, gebruik uw gezond verstand en gebruik het gereedschap niet als u moe bent.
25. **Controleer op beschadigde onderdelen:** Voordat u het gereedschap voor andere doeleinden gebruikt, moet het zorgvuldig worden onderzocht om te bepalen of het goed werkt en de beoogde functie uitvoert. Controleer de uitlijning of blokkering van de bewegende delen, evenals de afwezigheid van kapotte onderdelen, bevestigingscondities en andere omstandigheden die de werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Een beschermer of een ander beschadigd onderdeel moet op de juiste wijze worden gerepareerd of vervangen door een erkend servicecentrum, tenzij anders aangegeven in deze handleiding. Laat defecte schakelaars vervangen door een geautoriseerd servicecentrum. Gebruik het gereedschap niet als u met de schakelaar niet van aan naar uit kunt schakelen.
26. **Verbrandingsgevaar:** Laat bewegende delen (spuitneus) afkoelen voordat u ze aanraakt.
27. **Laat het gereedschap repareren door een gekwalificeerd persoon:** Dit elektrisch gereedschap voldoet aan de desbetreffende veiligheidsvoorschriften. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde personen die originele reserveonderdelen gebruiken. Anders kan

de gebruiker worden blootgesteld aan een aanzienlijk gevaar. De gebruiker moet contact opnemen met de fabrikant voor vervanging van de labels.



WAARSCHUWING:

Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan die welke in deze gebruiksaanwijzing worden aanbevolen, kan persoonlijk letsel veroorzaken.

1.2. Speciale veiligheidseisen

Deze apparatuur is bedoeld voor gebruik door gekwalificeerd personeel. Het mag alleen worden gebruikt nadat u de veiligheidsinstructies en bedieningsprocedures in deze gebruiksaanwijzing hebt gelezen en begrepen.

1. Rook niet in de buurt van deze apparatuur.
2. Houd het apparaat uit de buurt van omgevingen met hoge spanning, brandbare en explosieve omgevingen. Vuurwerk is ten strengste verboden tijdens het gebruik van dit gereedschap.
3. Gebruik in een goed geventileerde ruimte.
4. Als er lekkage in apparatuur of leidingen wordt gedetecteerd, sluit u de luchtdruk onmiddellijk af en repareert u de lekken.
5. Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de luchtdruk in de stand uit staat wanneer deze niet wordt gebruikt en voordat u de luchtinlaatslang aansluit.
6. Als er tijdens bedrijf een leidingdefect (lekkage, aanwezigheid van andere componenten) wordt gedetecteerd, schakelt u de luchtcompressor onmiddellijk uit, voert u een gedetailleerde inspectie uit en voert u de storingzoekprocedure uit.
7. Overschrijd de drukgrenzen niet (risico van schade aan de apparatuur).
8. Houd in geval van brand een brandblusser in de buurt.
9. Bescherm uw huid (gezicht, handen...) en ogen altijd tegen contact met olie en oplosmiddelen.
10. Start de compressor niet tijdens het afzuigen van de olie: Risico van beschadiging van de extractie-sondes en persoonlijk letsel.
11. Wees voorzichtig met olie uit het voertuig: Hoge olietemperatuur (tussen 40 ~ 60 °C). Bescherm gezicht en handen.
12. Dit gereedschap is bedoeld voor het terugwinnen van afgewerkte olie door aanzuiging. Elk ander gebruik wordt als onjuist beschouwd (bijv. het opzuigen van corrosieve vloeistoffen, ontvlambare vloeistoffen, enz.).
13. Stel het vat niet bloot aan warmtebronnen.
14. Las niet aan de bak.
15. Breng geen wijzigingen aan in de onderdelen waaruit het apparaat bestaat.
16. Gebruik uitsluitend reserveonderdelen die worden aanbevolen door de erkende After Sales Service.
17. Werk in een schone omgeving.
18. Controleer of het product goed werkt tijdens het gebruik.
19. Gebruik alleen originele onderdelen. Demonteer de machine niet en stuur deze terug naar uw leverancier, anders gaat de productgarantie verloren.
20. Er moet regelmatig onderhoud aan de machine worden uitgevoerd om de machine in bedrijf te houden.

2. Overzicht

2.2. Toepassingsgebied

Oliewinning door zwaartekracht wordt uitgevoerd met een in hoogte verstelbare trechter en antispatscherm. De tank wordt geleegd door pneumatische druk.

Zodra er een vacuüm in de tank is gecreëerd, kan het zelfstandig worden gebruikt zonder verbinding met het persluchtnet. Het vulniveau is te zien vanaf de transparante peilstok aan de buitenkant.

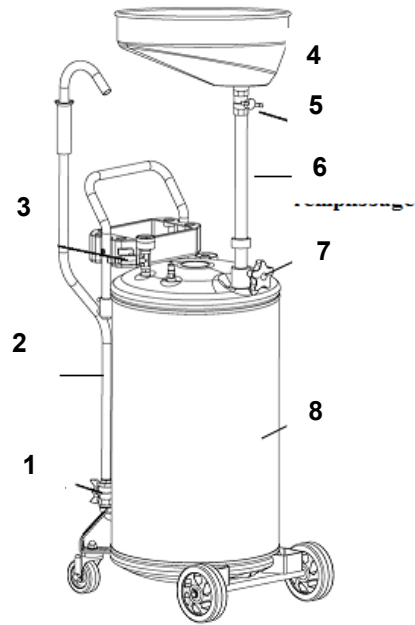


WAARSCHUWING:

Het aanzuigen van remvloeistof, benzine, diesel en andere vloeistoffen die methanol en aceton of andere brandbare materialen bevatten, is ten strengste verboden.

2.3. Algemeen beeld

1	Klep A.
2	Afvoerleiding van tank
3	Luchtinlaatklep (C)
4	Trechter
5	Klep B
6	Vulpijp
7	Hoogteverstelling trechter
8	Tank



2.4. Technische specificaties

Ref. 10374				
Luchtinlaatdruk	6-8 bar	Tankinhoud:	80 l.	
Max. Afvoerdruk tank	1,0 bar ~ -14 psi	Afmetingen (mm)	480 x 440 x 1100	
Luchtverbruik:	150 l/min.	Trechter	Volume	16 l.
In hoogte verstelbaar	1100 tot 1740 mm		Ø	40 cm.
Afvoerslang met nippel	1,5 m.		Filter	Ja
Gewicht	~22 kg	Wielen	2 vast, 2 draaibaar	

Aanwezigheid van een veiligheidsklep op de hoofdtank die wordt geactiveerd bij 1,0 bar.

Opmerking: De prestaties van dit gereedschap zijn afhankelijk van veranderingen in luchtdruk en compressorcapaciteit. De olie moet voldoende vloeibaar zijn voor een effectieve extractie (olietemperatuur = 40 tot 60 °C).

3. Inbedrijfstelling

3.2. Verificatie van de inhoud

Controleer de aftapklep bij ontvangst: Als het apparaat op enigerlei wijze beschadigd is, neem dan contact op met de erkende aftersales service. Verzend indien mogelijk foto's en het serienummer van de camera.

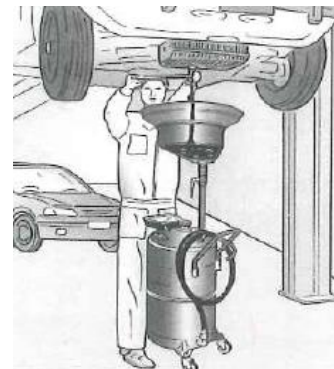
3.3. Montage

- Handgreep, vast te zetten met de meegeleverde schroeven en moeren
- 4 wielen: 2 zwenkwielen aan de kant van de handgreep, 2 vast tegenover elkaar
- Schroef de afvoerslang op het draadgat aan de onderkant van de kom: Zet hem vast met een geschikte sleutel en zorg ervoor dat hij stevig vastzit.
- Breng de trechter aan. Zorg ervoor dat de trechter horizontaal staat. Plaats het raster.
- Sluit de afvoerslang aan op de kraansteun en zet hem vast.
- Sluit klep A.

TIP: Gebruik de ontlader op een vlakke ondergrond om slippen tijdens bedrijf te voorkomen.
Niet gebruiken bij een olietemperatuur hoger dan 80 ° C: Risico van ernstige schade aan componenten en storing van de eenheid.

3.4. Olieopvang

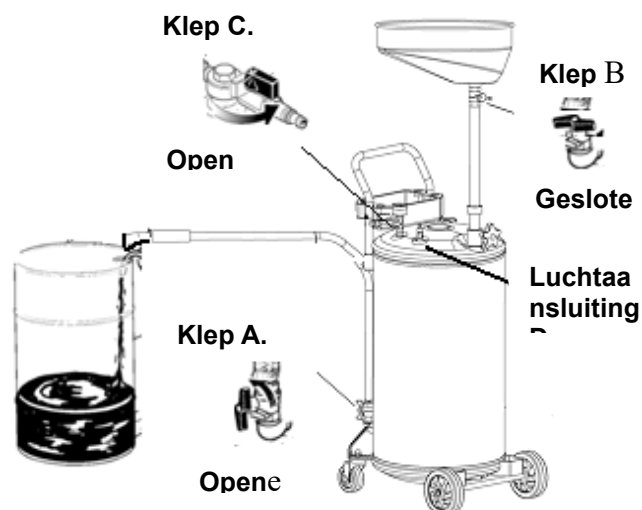
- Zorg ervoor dat het oliecolf in de motor kan worden teruggewonnen. Tap bij twijfel de tank af.
- Breng het voertuig omhoog tot de juiste hoogte
- Plaats de ontlader onder de motor van het voertuig.
- Stel de trechter in op de gewenste hoogte met behulp van de verstelhendel. De afvoertrechter moet zich onder de olieaftapopening van het voertuig bevinden.
- Zorg ervoor dat klep A gesloten is.
- Zorg ervoor dat de afvoerslang stevig is bevestigd aan de klem op de transporthendel.



- Open klep B (linksom, verticale stand = klep open) zodat de olie rechtstreeks in de tank stroomt.
- Open de luchtinlaatklep om de druk in de tank af te laten.
- Draai de olieaftapschroef los van de motor die moet worden afgetapt.
- Gebruikte olie wordt van het oliecarter naar het opvangbak overgebracht.
- Tap de tank uiterlijk af wanneer het vloeistofpeil in de tank de markering „max.” bereikt. De hoogte van het vloeistofniveau in de tank is te zien op de afvoerslang.
- Laat klep C open zodat lucht uit de tank kan stromen terwijl de afgewerkte olie wordt teruggewonnen.
- Als deze klep gesloten is, blijft de olie in de tank voor mogelijke inspectie.

3.5. De kom aftappen

Sluit alle kleppen: A – B – C.



Plaats de haak van de afvoerslang in de externe opslagtank en steek deze in de slang.

Sluit de compressor aan op poort D.

Open klep C, beetje bij beetje, om de tankdruk af te stellen (de klep laat automatisch de druk af wanneer de tankdruk 1,0 bar bereikt).

Open kraan A om de olie af te tappen.

Schakel na het aftappen de luchtcompressor uit en sluit klep A.

Tips: Voordeel: Door geleidelijk en langzaam aan de luchtinlaatklep (c) te draaien, wordt het luchtverbruik verminderd en ontstaat er een sneller vacuüm.

4. Onderhoud

4.2. Storing

Problemen	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De tank kan niet worden afgetapt	De tank wordt gevuld tot voorbij de „max”-markering op de meter.	Giet de olie zonder luchtdruk in een opvangbak tot de markering „max.”

4.3. Onderhoud

Koppel vóór d'onderhoudswerkzaamheden altijd de l'perslucht los.

Het moet worden gecontroleerd door een gekwalificeerde persoon.

Voor elk gebruik

Controleer de werking en slijtage van: Leidingen, kranen, wielen, tank, en voer de juiste onderhoudswerkzaamheden uit:

Tank: Corrosiebestrijding:

Afvoerleiding: Controleer op lekkage, barsten en knikken

Vulpijp: Corrosie, lekkage

Trechter: Lek aanwezig

Veiligheidsklep: Getript door overdruk bij 1,0 bar.

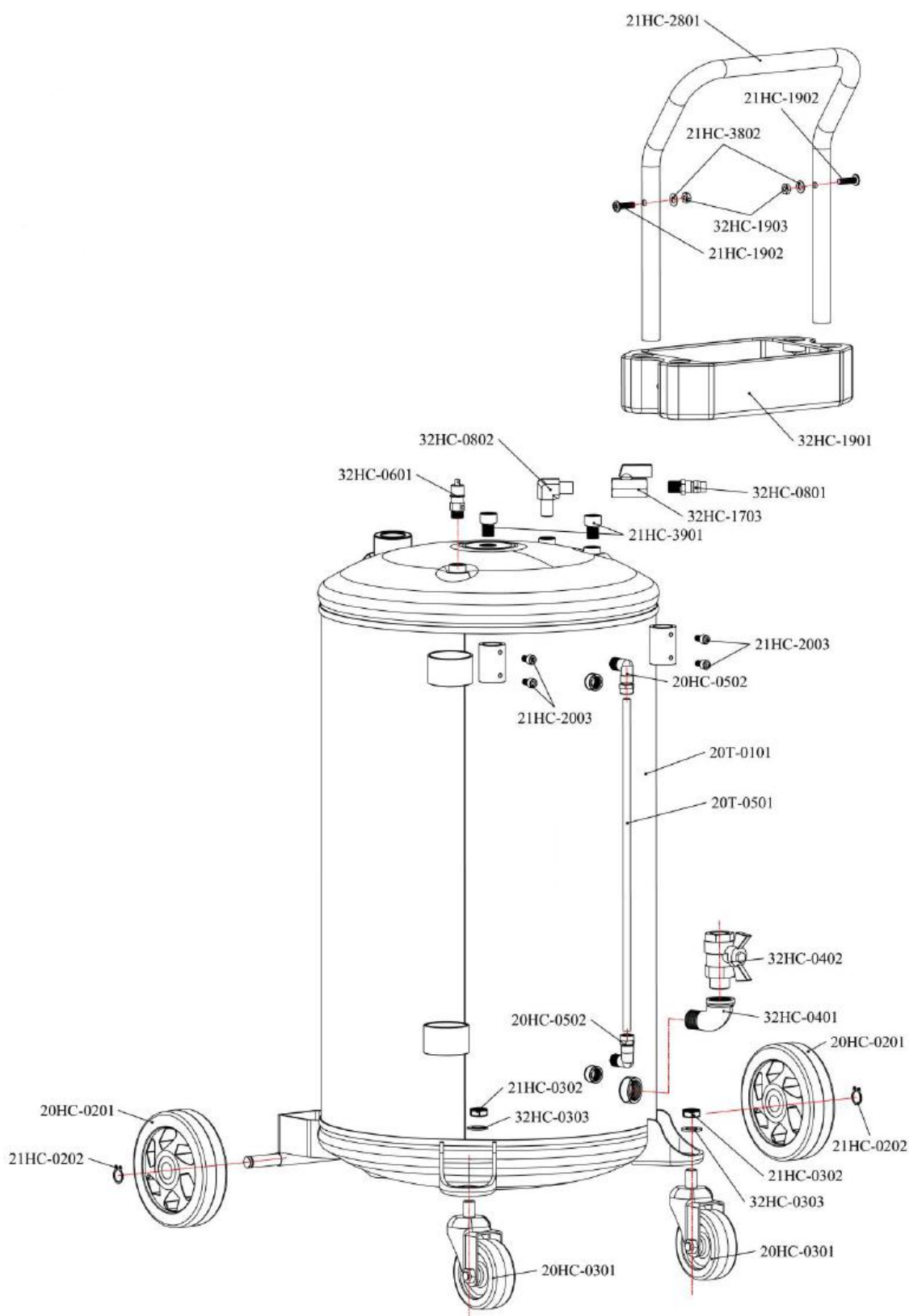
Eenmaal per jaar:

Volledige visuele inspectie van alle onderdelen om de aanwezigheid van lekkages, barsten, zwelling, dichtheid, knikken, slijtage.

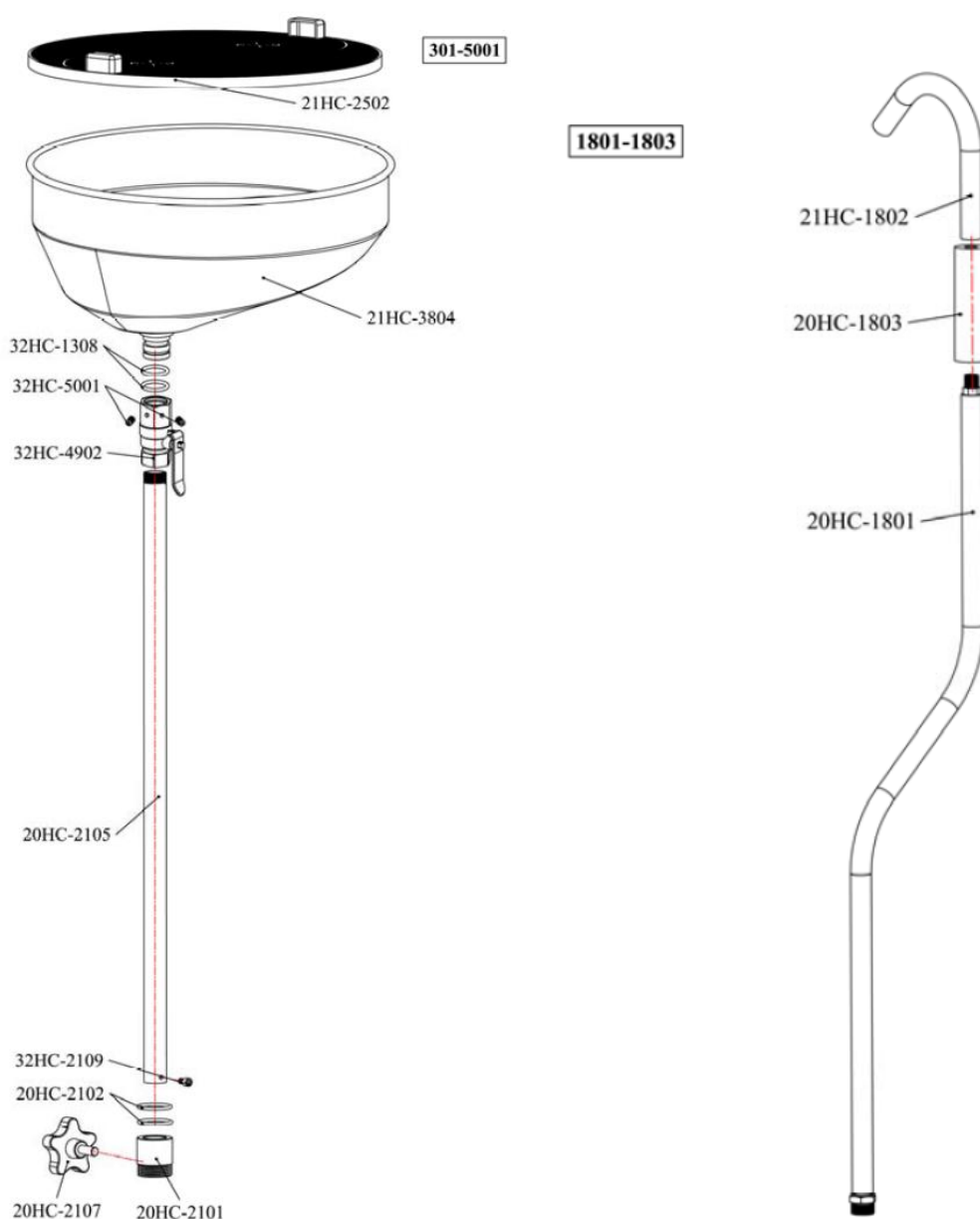
4.4. Opslag

Houd de apparatuur buiten het weer.

5. Opengewerkte tekening – lijst met reserveonderdelen



NEE	Aanduiding	NEE	Aanduiding
20T-0101	Tank	32HC-0801	Luchtaansluiting
20HC-0201	Zwenkwiel 5"	32HC-1703	G1/4' Minikogelventiel
21HC-0202	Borgveer	21HC-3901	Plug
20HC-0301	Vast wiel 3"	32HC-0802	Kniestuk
21HC-0302	Moer	32HC-1901	Gereedschapskist
32HC-0303	Onderlegging	21HC-1902	Schroef
32HC-0401	Kniestuk	32HC-1903	Moer
32HC-0402	Klep	21HC-2003	Binnenste zeskantbout
20T-0501	Meter	21HC-2801	Handvat
20HC-0502	Kniestuk	21HC-3802	Onderlegging
32HC-0601	Veiligheidsklep		



NEE	Aanduiding
21HC-3804	Trechter
32HC-1308	Pakking
20HC-2101	Borgring
20HC-2102	Pakking
20HC-2105	Verstelbare buis
20HC-2107	Klemknop
32HC-2109	Schroef
21HC-2502	Filter
32HC-4902	Klep
32HC-5001	Schroef

NEE	Aanduiding
20HC-1801	Afvoerleiding
21HC-1802	Haak voor afvoerslang
20HC-1803	Handvat

6. Productgarantie en -naleving

Garantie kan niet worden verleend als gevolg van:

Abnormaal gebruik, foutieve manoeuvres, ongeoorloofde wijziging, defect in transport, hantering of onderhoud, gebruik van niet-originele onderdelen of accessoires, werkzaamheden uitgevoerd door onbevoegd personeel, gebrek aan bescherming of veiligheidsvoorziening voor de bediener; het niet opvolgen van de bovengenoemde instructies sluit uw machine uit van onze garantie, de goederen reizen onder verantwoordelijkheid van de koper tot wie het de verantwoordelijkheid is om enig verhaal tegen de vervoerder in de rechtsvorm en termijnen uit te oefenen. Raadpleeg onze Algemene Verkoopvoorwaarden voor garantieclaims.

Milieubescherming:

Uw apparaat bevat veel recyclebare materialen.

Wij herinneren u eraan dat gebruikte apparaten niet mogen worden gemengd met ander afval. Elektrische producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Recycle ze bij de daarvoor bestemde inzamelpunten. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteiten of dealer voor advies over recycling.



PL

1. Instrukcje bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE! Dokładnie przeczytać całą instrukcję obsługi i zrozumieć instrukcje bezpieczeństwa przed instalacją, eksploatacją, naprawą, konserwacją, zmianami. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować poważne obrażenia ciała. Jeśli urządzenie ma zostać przekazane innym osobom, należy również przekazać im tę instrukcję obsługi.

Przed rozpoczęciem korzystania z tego produktu należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i zapisać te informacje.

Każde użycie niezgodne z tym, co jest zalecane poniżej, stwarza niebezpieczeństwo. W rezultacie producent odrzuca wszelką odpowiedzialność. Należy przestrzegać poniższych instrukcji.

1.1 Instrukcje ogólne

1. **Użytkowanie w bezpiecznym środowisku:** Podczas użytkowania nie może być zagrożenia wybuchem ani produktami korozyjnymi w otoczeniu.
2. **Korzystanie z urządzenia przez wykwalifikowane osoby:** Z urządzenia powinni korzystać wyłącznie wykwalifikowani, doświadczeni operatorzy. Nie wolno pozostawiać osób, które nie przeczytały instrukcji obsługi i nie otrzymały odpowiednich instrukcji obsługi urządzenia bez nadzoru wykwalifikowanej osoby.
3. **Należy wziąć pod uwagę środowisko obszaru roboczego:** Nie wystawiać narzędzia na działanie deszczu. Nie używaj narzędzia w wilgotnych, mokrych miejscach lub miejscach, w których istnieje ryzyko rozpryskiwania wody. Obszar roboczy powinien być dobrze oświetlony. Nie używać narzędzia w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub kurzu. Zwrócić uwagę na umiejscowienie przewodów sprężonego powietrza i innych przewodów w pobliżu miejsca pracy.
4. **Utrzymywać czysty i uporządkowany obszar roboczy:** Obszar roboczy musi być widoczny z pozycji roboczej. Niechlujne obszary i stoły warsztatowe są podatne na wypadki.
5. **Użyj narzędzia w stabilnej pozycji:** Utrzymuj stabilne podparcie stopy i wygodną postawę. Zmień postawę w przypadku długotrwałego stosowania, rób regularne przerwy, aby uniknąć dyskomfortu lub zmęczenia.
6. **Trzymaj inne osoby z dala:** Nie zostawiaj ludzi, w tym dzieci, bez wpływu wykonywanej pracy, dotykaj narzędzia lub przedłużacza i trzymaj ich z dala od miejsca pracy, bądź szczególnie czujny wobec dzieci i zwierząt.
7. **Przechowywać nieużywane narzędzia:** Nieużywane narzędzia należy przechowywać w suchym lub zamkniętym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
8. **Nie zmuszaj narzędzia:** Narzędzie daje lepsze wyniki w bezpieczniejszy sposób przy prędkości, przy mocy, dla której zostało zaprojektowane.

9. **Użyj właściwego narzędzia:** Nie zmuszaj małego narzędzia ani nasadki do wykonywania większego zadania. Nie używać narzędzia do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
10. **Nosić odpowiednią odzież ochronną i sprzęt ochronny:** Nigdy nie nosić luźnej odzieży lub biżuterii, ponieważ mogą one zostać przytrzaśnięte w ruchome części. Zalecane są rękawice ochronne. Zawierają długie włosy. Obuwie antypoślizgowe jest zalecane do pracy na zewnątrz. Podczas pracy z narzędziem należy zawsze nosić zatwierdzone środki ochrony oczu.
11. **Należy stosować środki ochrony:** Jeśli podczas wykonywania prac związanych z wytwarzaniem kurzu, rękawic ochronnych i ochronników słuchu, należy stosować okulary ochronne, maskę przeciwpyłową.
12. **Nie pochylaj się zbyt wiele:** Zachowaj dobre wsparcie i równowagę przez cały czas.
13. **Narzędzia należy traktować ostrożnie:** Utrzymywać je w czystości, aby zoptymalizować pracę i bezpieczeństwo. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania i wymiany akcesoriów. Należy okresowo sprawdzać ich stan, w razie potrzeby, zlecać ich naprawę zatwierdzonej stacji obsługi.
14. **Bądź czujny:** Skoncentruj się na pracy. Użyj dobrego osądu. Nie używaj narzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
15. **Sprawdzić, czy części nie są uszkodzone:** Przed użyciem narzędzia dokładnie sprawdzić stan części, aby upewnić się, że działają prawidłowo i wykonują swoje zadania. Sprawdzić wyrównanie i swobodę działania ruchomych części, stan i sposób montażu części oraz wszelkie inne warunki, które mogą niekorzystnie wpłynąć na działanie. Wszelkie części w złym stanie powinny być naprawiane lub wymieniane przez autoryzowaną stację obsługi, chyba że niniejsza instrukcja obsługi stanowi inaczej.
16. **Akcesoria:** Stosować wyłącznie akcesoria odpowiednie do tego narzędzia.
17. **Narzędzia należy utrzymywać z zachowaniem ostrożności:** Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste, aby zapewnić lepszą i bezpieczniejszą pracę. Postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania i wymiany akcesoriów. Regularnie sprawdzać przewody/przewody narzędzia i zlecać naprawę uszkodzonego sprzętu autoryzowanemu serwisowi.
18. **Nie wolno modyfikować maszyny:** Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji ani przeróbek. Korzystanie z akcesoriów lub osprzętu innych niż zalecane w niniejszej instrukcji może spowodować obrażenia ciała.
19. Utrzymywać uchwyty suche, czyste i wolne od smaru i smaru.
20. **Odłączyć narzędzia:** **Odłączyć** narzędzia od zasilania, gdy nie są używane, przed przystąpieniem do serwisowania i podczas wymiany akcesoriów, takich jak ostrza, wiertarki i elementy tnące.
21. **Wymontować przyciski regulacji:** Przed uruchomieniem przyrządu należy w zwyczaju sprawdzać, czy klucze i inne elementy regulacyjne zostały wyjęte z przyrządu.
22. **Unikać przedwczesnego rozruchu:** Upewnić się, że przełącznik znajduje się w położeniu wyłączenia podczas podłączania.
23. **Używać zewnętrznych kabli połączeniowych:** Gdy narzędzie jest używane na zewnątrz, należy używać wyłącznie przedłużeń przeznaczonych do użytku na zewnątrz i odpowiednio oznakowanych.
24. **Bądź czujny:** Obserwuj, co robisz, używaj zdrowego rozsądku i nie używaj narzędzia, gdy jesteś zmęczony.
25. **Sprawdzić, czy nie ma uszkodzonych części:** Przed użyciem narzędzia w jakimkolwiek innym celu należy dokładnie sprawdzić, czy będzie ono działać prawidłowo i spełniać swoje zamierzone funkcje. Sprawdzić wyrównanie lub zablokowanie ruchomych części, jak również brak uszkodzonych części, warunki mocowania i inne warunki, które mogą mieć wpływ na działanie narzędzia. Osłona lub jakakolwiek inna uszkodzona część musi zostać naprawiona lub wymieniona prawidłowo przez autoryzowane centrum serwisowe, chyba że niniejsza instrukcja obsługi stanowi inaczej. Wymienić uszkodzone przełączniki w autoryzowanym centrum serwisowym. Nie używać narzędzia, jeśli przełącznik nie pozwala na włączenie lub wyłączenie.
26. **Niebezpieczeństwo poparzenia:** Przed dotknięciem należy odczekać, aż ruchome części (dysza) ostygną.

27. **Zlecić naprawę narzędzia wykwalifikowanej osobie:** To narzędzie elektryczne spełnia odpowiednie zasady bezpieczeństwa. Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby, które korzystają z oryginalnych części zamiennych. W przeciwnym razie może to narazić użytkownika na poważne niebezpieczeństwo. Użytkownik musi skontaktować się z producentem w celu wymiany etykiet.



OSTRZEŻENIE:

Używanie jakichkolwiek akcesoriów lub osprzętu innych niż zalecane w niniejszej instrukcji może stwarzać ryzyko odniesienia obrażeń u osób.

1.2. Specjalne wymagania bezpieczeństwa

Urządzenie jest przeznaczone do użytku przez wykwalifikowany personel. Należy go używać dopiero po zapoznaniu się z instrukcjami bezpieczeństwa i procedurami obsługi opisanymi w niniejszej instrukcji obsługi.

1. Nie palić tytoniu w pobliżu tego urządzenia.
2. Przechowywać z dala od środowiska wysokiego napięcia, miejsc łatwopalnych i wybuchowych. Fajerwerki są surowo zabronione podczas pracy tego narzędzia
3. Używać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
4. W przypadku wykrycia wycieków w urządzeniach lub przewodach, natychmiast wyłączyć ciśnienie powietrza i naprawić wycieki.
5. Unikać niezamierzonego rozruchu. Upewnić się, że ciśnienie powietrza jest wyłączone, gdy nie jest używane i przed podłączeniem przewodu wlotu powietrza.
6. Jeśli podczas pracy zostanie wykryta awaria rury (wyciek, obecność innych podzespołów), natychmiast wyłączyć sprężarkę powietrza, przeprowadzić szczegółową kontrolę i usunąć usterki.
7. Nie przekraczać limitów ciśnienia (ryzyko uszkodzenia sprzętu).
8. W razie pożaru należy trzymać w pobliżu gaśnicę.
9. Zawsze należy chronić skórę (twarz, dłonie...) i oczy przed kontaktem z olejem i rozpuszczalnikami.
10. Nie uruchamiać sprężarki podczas wydobywania oleju: Ryzyko uszkodzenia głowic ekstrakcyjnych i obrażeń ciała.
11. Zachować ostrożność w przypadku oleju wydobytego z pojazdu: Wysoka temperatura oleju (między 40 ~ 60 °C). Chronić twarz i dłonie.
12. To narzędzie jest przeznaczone do odzyskiwania zużytego oleju przez ssanie. Każde inne zastosowanie jest uważane za nieprawidłowe (np. zasysanie cieczy żrących, cieczy łatwopalnych itp.).
13. Nie wystawiać naczyń na działanie źródeł ciepła.
14. Nie spawać miski.
15. Nie wolno modyfikować części, które składają się na urządzenie.
16. Używać wyłącznie części zamiennych zalecanych przez autoryzowany serwis posprzedażny.
17. Praca w czystym środowisku.
18. Sprawdzić, czy produkt działa prawidłowo podczas jego użytkowania.
19. Należy używać wyłącznie oryginalnych części. Nie demontować maszyny, zwrócić ją dostawcy, w przeciwnym razie ważność gwarancji na produkt zostanie utracona.
20. Maszyna musi być regularnie serwisowana w celu utrzymania jej działania.

2. Przegląd

2.2. Zakres stosowania

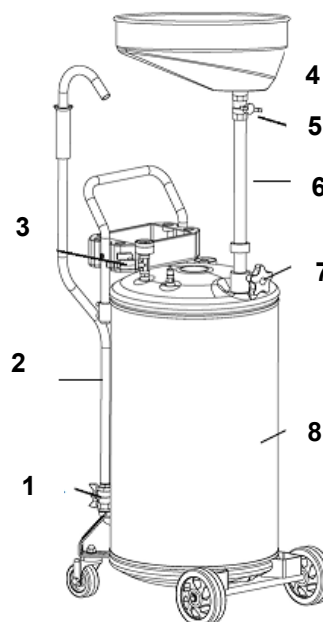
Odzyskiwanie oleju przez grawitację odbywa się za pomocą lejka o regulowanej wysokości i ekranu zapobiegającego rozpryskiwaniu. Zbiornik jest opróżniany przez pneumatyczne ciśnienie. Po utworzeniu podciśnienia wewnątrz zbiornika można go używać samodzielnie bez podłączania do sieci sprężonego powietrza. Poziom napełnienia jest widoczny na przezroczystym wskaźniku prętowym znajdującym się na zewnątrz.

**OSTRZEŻENIE:**

Odsysanie płynu hamulcowego, benzyny, oleju napędowego i innych płynów zawierających metanol i aceton lub inne łatwopalne materiały jest surowo zabronione.

2.3. Widok ogólny

1	Zawór A.
2	Przewód spustowy zbiornika
3	Zawór wlotowy powietrza (C)
4	Lejek
5	Zawór B.
6	Rurka wlewu
7	Regulacja wysokości lejka
8	Zbiornik

**2.4. Specyfikacje techniczne**

Nr ref 10374			
Ciśnienie powietrza w układzie dolotowym	6-8 bar	Pojemność zbiornika:	80 l.
Maks. Ciśnienie spustu zbiornika	1.0 bar ~ -14 psi	Wymiary (mm)	480 x 440 x 1100
Zużycie powietrza:	150 l/min	Lejek	Głośność 16 l.
Regulacja wysokości	1100 do 1740 mm		Ø 40 cm
Wąż spustowy ze złączką	1.5 m.		Filtr Tak
Waga	~22 kg.	Koła	2 stałe, 2 obrotowe

Obecność zaworu bezpieczeństwa na zbiorniku głównym, który uruchamia się przy ciśnieniu 1.0 bar.

Uwaga: Działanie tego narzędzia zależy od zmian ciśnienia powietrza i wydajności sprężarki. Olej musi być wystarczająco płynny, aby zapewnić skuteczność ekstrakcji (temperatura oleju = 40 do 60°C).

3. Przekazanie do eksploatacji**3.2. Weryfikacja zawartości**

Sprawdź zawór opróżniania przy odbiorze: Jeśli urządzenie jest w jakikolwiek sposób uszkodzone, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem posprzedażnym. Jeśli to możliwe, należy przesłać zdjęcia i numer seryjny aparatu.

3.3. Montaż

- Uchwyt mocowany za pomocą dostarczonych śrub i nakrętek
- 4 koła: 2 obrotowe po stronie uchwytu, 2 stałe po przeciwnej stronie
- Przykręcić wąż spustowy do gwintowanego otworu w dolnej części miski: Zabezpieczyć odpowiednim kluczem i upewnić się, że jest szczelny.
- Zamontować lejek. Upewnij się, że lejek jest ustawiony poziomo. Ustaw kratkę.
- Podłączyć wąż spustowy do wspornika gwintownika i zabezpieczyć go.
- Zamknąć zawór A.

WSKAZÓWKA: Urządzenie wyładowcze należy używać na poziomym podłożu, aby zapobiec poślizgowi podczas pracy.

Nie używać przy temperaturze oleju powyżej 80 ° C: Ryzyko poważnego uszkodzenia podzespołów i nieprawidłowego działania urządzenia.

3.4. Zbieranie oleju

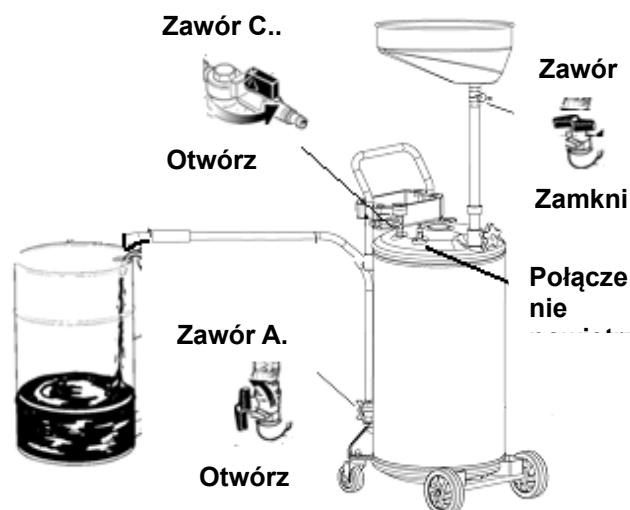
- Upewnić się, że miska umożliwia odzyskanie ilości oleju znajdującego się w silniku. W razie wątpliwości opróżnić zbiornik.
- Podnieść pojazd na odpowiednią wysokość
- Ustawić urządzenie odciążające pod silnikiem pojazdu.
- Ustawić lejek na żadaną wysokość za pomocą uchwytu regulacyjnego. Lejek spustowy musi znajdować się pod otworem spustowym oleju pojazdu.
- Upewnić się, że zawór A jest zamknięty.
- Upewnij się, że wąż spustowy jest dobrze przymocowany do zacisku na uchwycie transportowym.



- Otworzyć zawór B (w lewo, położenie pionowe = zawór otwarty), aby olej przepływał bezpośrednio do zbiornika.
- Otworzyć zawór wlotowy powietrza, aby uwolnić ciśnienie w zbiorniku.
- Poluzować śrubę spustową oleju silnika, który ma zostać spuszczonej.
- Zużyty olej jest przekazywany z miski olejowej do miski spustowej.
- Opróżnić zbiornik najpóźniej, gdy poziom płynu w zbiorniku osiągnie oznaczenie „maks.”. Wysokość poziomu cieczy w zbiorniku jest widoczna na przewodzie spustowym.
- Pozostawić otwarty zawór C, aby umożliwić przepływ powietrza ze zbiornika podczas odzyskiwania zużytego oleju.
- Jeśli ten zawór jest zamknięty, olej pozostaje w zbiorniku w celu ewentualnej kontroli.

3.5. Opróżnianie miski

Zamknąć wszystkie zawory: A – B – C..



Zawór Umieścić i włożyć hak węża spustowego do zewnętrznego zbiornika.

Zamkni Podłączyć sprężarkę do przyłącza D.

Połączenie Stopniowo otwierać zawór C, aby wyregulować ciśnienie w zbiorniku (zawór automatycznie zwalnia ciśnienie, gdy ciśnienie w zbiorniku osiągnie 1.0 bar).

Otwórz zawór A, aby spuścić olej.

Po opróżnieniu wyłączyć sprężarkę powietrza, zamknąć zawór A.

Wskazówki: Zaleta: Stopniowe i powolne obracanie zaworu wlotu powietrza (c) zmniejsza zużycie powietrza i wytwarza szybsze podciśnienie.

4. Konserwacja

4.2. Nieprawidłowe działanie

Problemy	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Nie można opróżnić zbiornika	Zbiornik jest napełniany powyżej oznaczenia „max” na wskaźniku.	Opróżnić olej, bez ciśnienia powietrza, do pojemnika, aż do oznaczenia „maks.”

4.3. Konserwacja

Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych należy zawsze odłączyć sprężone powietrze.

Musi być sprawdzony przez wykwalifikowaną osobę.

Przed każdym użyciem

Sprawdzić działanie i zużycie: Rurociągów, kranów, kół, zbiornika i wykonać odpowiednie czynności konserwacyjne:

Zbiornik: Kontrola korozji:

Przewód spustowy: Sprawdzić, czy nie ma wycieków, pęknięć, zagięć

Rura wlewu: Korozja, wyciek

Lejek: Obecność wycieku

Zawór bezpieczeństwa: Wyzwalany przez nadciśnienie przy 1.0 bar.

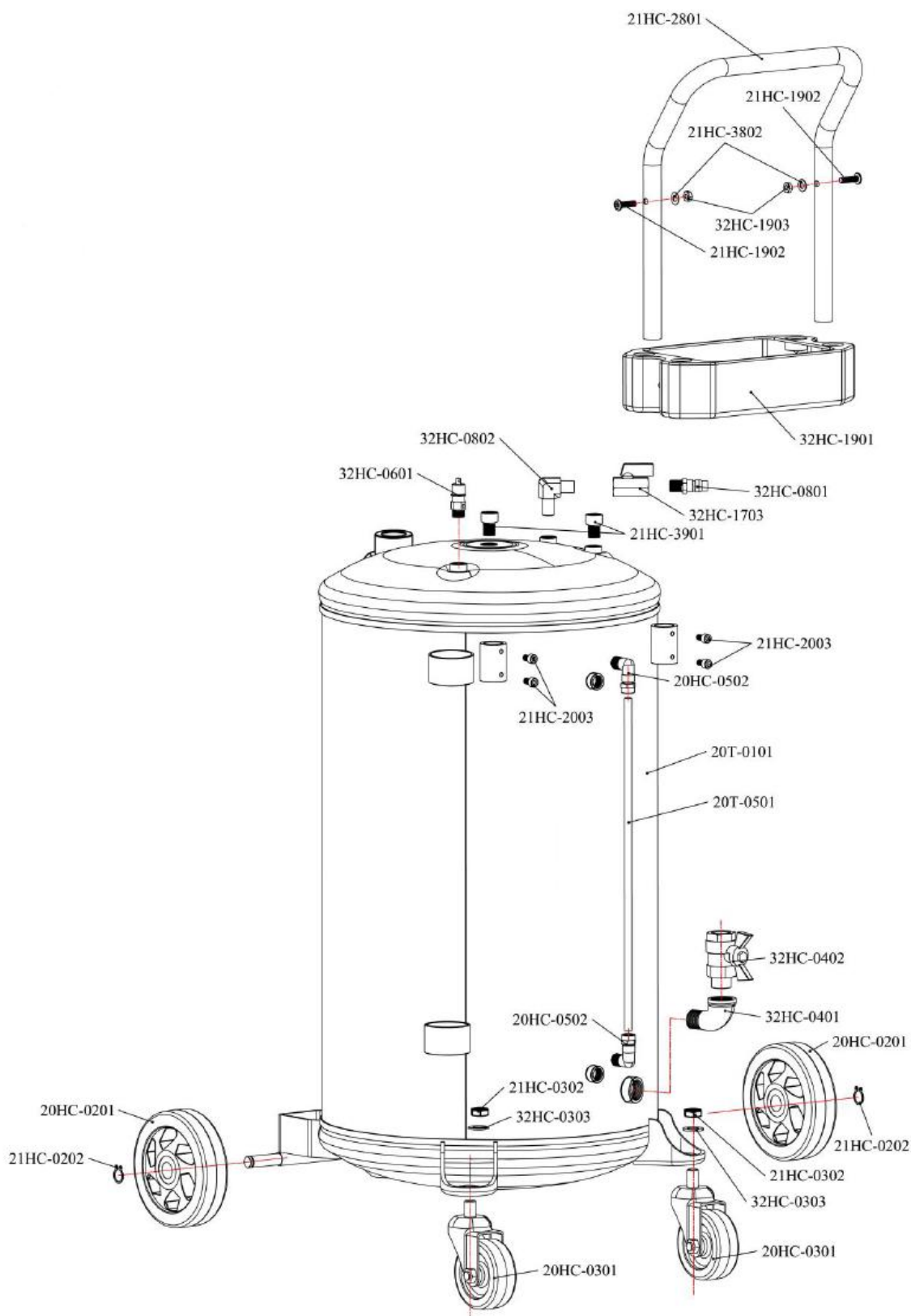
Raz w roku:

Kompletna kontrola wzrokowa wszystkich części w celu wykrycia obecności wycieków, pęknięć, obrzęków, zaciśnień, zagięć, zużycie.

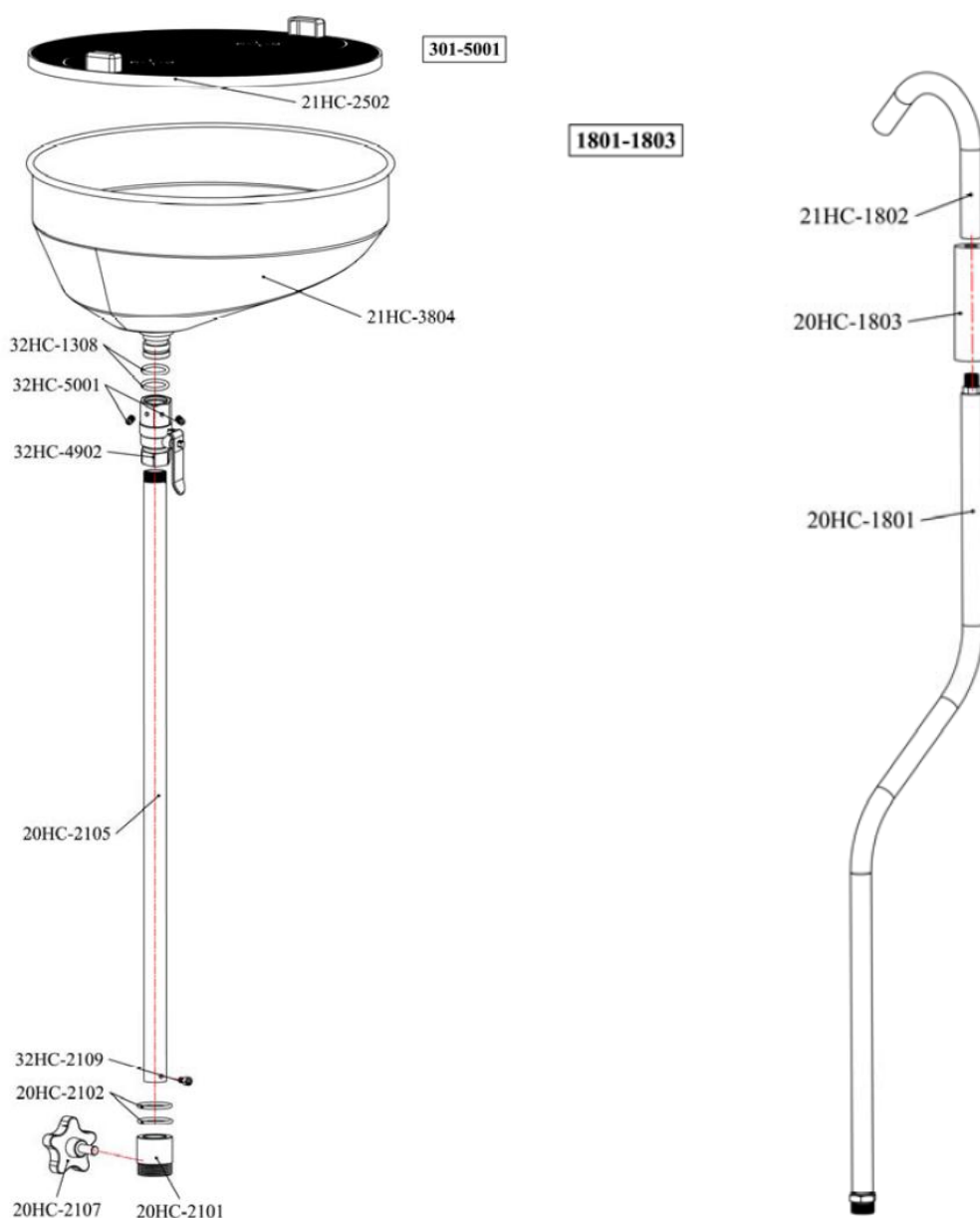
4.4. Przechowywanie

Trzymaj sprzęt z dala od warunków pogodowych.

5. Widok rozłożonego zespołu – lista części zamiennych



NR	Oznaczenie	NR	Oznaczenie
20T-0101	Zbiornik	32HC-0801	Połączenie powietrza
20HC-0201	Koło samonastawne 5'	32HC-1703	G1/4' Mini zawór kulowy
21HC-0202	Pierścień sprężynujący zabezpieczający	21HC-3901	Zatyczka
20HC-0301	Koło stałe 3"	32HC-0802	Złącze kolankowe
21HC-0302	Nakrętka	32HC-1901	Toolbox
32HC-0303	Podkładka	21HC-1902	Wkręt
32HC-0401	Złącze kolankowe	32HC-1903	Nakrętka
32HC-0402	Zawór	21HC-2003	Wewnętrzna śruba z łbem sześciokątnym
20T-0501	Przyrząd pomiarowy	21HC-2801	Uchwyt
20HC-0502	Złącze kolankowe	21HC-3802	Podkładka
32HC-0601	Zawór bezpieczeństwa		



NR	Oznaczenie
21HC-3804	Lejek
32HC-1308	Uszczelka
20HC-2101	Pierścień blokujący
20HC-2102	Uszczelka
20HC-2105	Regulowana rura
20HC-2107	Pokrętło zaciskowe
32HC-2109	Wkręt
21HC-2502	Filtr
32HC-4902	Zawór
32HC-5001	Wkręt

NR	Oznaczenie
20HC-1801	Przewód spustowy
21HC-1802	Hak węża spustowego
20HC-1803	Uchwyt

6. Gwarancja produktu i zgodność

Gwarancja nie może zostać udzielona w wyniku:

Nienormalne użytkowanie, błędne manewrowanie, nieuprawniona modyfikacja, defekt w transporcie, obsłudze lub konserwacji, użycie nieoryginalnych części lub akcesoriów, prace wykonywane przez nieautoryzowany personel, brak zabezpieczenia lub urządzenia zabezpieczającego operatora, niezastosowanie się do powyższych instrukcji wyklucza maszynę z naszej gwarancji, towary podróżują na odpowiedzialność kupującego, do którego jest zobowiązany skorzystać z wszelkich środków odwoławczych wobec przewoźnika w formach prawnych i terminach. Aby uzyskać informacje na temat roszczeń gwarancyjnych, zapoznaj się z ogólnymi warunkami sprzedaży.

Ochrona środowiska:

Urządzenie zawiera wiele materiałów nadających się do recyklingu.

Przypominamy, że zużytych urządzeń nie wolno mieszać z innymi odpadami. Produktów elektrycznych nie wolno wyrzucać wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Należy je poddać recyklingowi w punktach zbiórki przeznaczonych do tego celu. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub dealerem w celu uzyskania porady dotyczącej recyklingu.



PT

1. Instruções de segurança



AVISO! Leia cuidadosamente todo o manual de instruções e compreenda as instruções de segurança antes da instalação, operação, reparação, manutenção, alterações. O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos pessoais graves. Se o aparelho for entregue a outras pessoas, dê-lhes também este manual de instruções.

Leia todas estas instruções antes de usar este produto e guarde estas informações.

Qualquer uso contrário ao que é recomendado abaixo apresenta perigos. Como resultado, o fabricante declina toda a responsabilidade. Não se esqueça de seguir as instruções listadas abaixo.

1.1 Instruções gerais

1. **Utilização num ambiente seguro:** Não deve haver risco de explosões, produtos corrosivos no ambiente circundante durante a utilização.
2. **Uso por pessoas qualificadas:** Apenas operadores qualificados e experientes devem usar o dispositivo. Não deixe pessoas que não leram o manual e que não receberam instruções adequadas para operar o aparelho sem supervisão por uma pessoa qualificada.
3. **Considere o ambiente da área de trabalho:** Não exponha a ferramenta à chuva. Não utilize a ferramenta em locais húmidos ou em locais onde exista o risco de salpicos de água. Mantenha a área de trabalho bem iluminada. Não utilize a ferramenta na presença de líquidos, gases ou pó inflamáveis. Prestem atenção à localização de mangueiras de ar comprimido, outros cabos perto do local de trabalho.
4. **Manter uma área de trabalho limpa e ordenada:** A área de trabalho deve ser visível a partir da posição de trabalho. Áreas desarrumadas e bancadas são propensas a acidentes.
5. **Use a ferramenta em uma posição estável:** Mantenha o suporte estável do pé e uma postura confortável. Em caso de uso prolongado, faça pausas regulares para evitar desconforto ou fadiga.
6. **Mantenha as outras pessoas afastadas:** Não deixe as pessoas, incluindo as crianças, não afetadas pelo trabalho em curso, toque na ferramenta ou extensor, e mantenha-as longe da área de trabalho, seja especialmente vigilante com crianças e animais.
7. **Armazenar ferramentas não utilizadas:** As ferramentas não utilizadas devem ser armazenadas num local seco ou fechado fora do alcance das crianças.
8. **Não force a ferramenta:** Uma ferramenta dá melhores resultados de forma mais segura à velocidade, à potência para a qual foi concebida.
9. **Use a ferramenta correta:** Não force uma ferramenta pequena ou um acessório para executar o trabalho maior. Não utilize a ferramenta para qualquer finalidade para a qual não tenha sido concebida.
10. **Usar vestuário e equipamento de proteção adequados:** Nunca usar roupa ou joias soltas, pois

podem ser apanhados em peças móveis. São recomendadas luvas de proteção. Contêm cabelos compridos. O calçado antidesslizante é recomendado para trabalhos ao ar livre. Use sempre proteção ocular aprovada ao manusear a ferramenta.

11. **Use equipamento de proteção:** Use óculos de segurança, máscara de poeira se as operações de trabalho gerarem poeira, luvas de proteção e proteção auditiva.
12. **Não se incline demais:** Mantenha sempre bom apoio e equilíbrio.
13. **Tratar as ferramentas com cuidado:** Manter as ferramentas limpas para otimizar o trabalho e a segurança. Siga as instruções para a lubrificação e substituição dos acessórios. Se necessário, examinar periodicamente o seu estado, fazer com que a sua reparação seja efetuada por uma estação de manutenção aprovada.
14. **Fique alerta:** Concentre-se no trabalho. Bom senso. Não use a ferramenta quando estiver cansado, ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação.
15. **Verifique se existem peças** danificadas: Antes de utilizar a ferramenta, verifique cuidadosamente o estado das peças para se certificar de que estão a funcionar corretamente e estão a executar a sua tarefa. Verifique o alinhamento e a liberdade de funcionamento das peças móveis, o estado e a montagem das peças e quaisquer outras condições que possam afetar negativamente o funcionamento. Todas as peças em más condições devem ser reparadas ou substituídas por uma estação de serviço autorizada, salvo indicação em contrário neste manual de instruções.
16. **Acessórios:** Use apenas acessórios adequados para esta ferramenta.
17. **Mantenha as ferramentas com cuidado:** Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas para um desempenho melhor e mais seguro. Siga as instruções para engraxar e substituir acessórios. Inspeccionar regularmente os cabos/cabos das ferramentas e reparar o equipamento danificado por um departamento de assistência autorizado.
18. **Não modifiquem a máquina:** Não devem ser efetuadas modificações e/ou reconversão. A utilização de acessórios ou acessórios que não os recomendados neste manual de instruções pode resultar em ferimentos pessoais.
19. Mantenha as peças secas, limpas e sem lubrificante e massa lubrificante.
20. **Desligar ferramentas:** Desligar as ferramentas da fonte de alimentação quando não estiverem a ser utilizadas, antes da manutenção e ao substituir acessórios, como lâminas, perfuradoras e componentes de corte.
21. **Retirar as chaves de ajuste:** Tornar um hábito verificar se as chaves e outros componentes de ajuste são removidos da ferramenta antes de iniciá-la.
22. **Evite o arranque intempestivo:** Certifique-se de que o interruptor está na posição desligada durante a ligação.
23. **Use cabos de conexão externos:** Quando a ferramenta é usada no exterior, use apenas extensões destinadas ao uso no exterior e marcadas em conformidade.
24. **Fique alerta:** Observe o que você está fazendo, use o senso comum e não use a ferramenta quando estiver cansado.
25. **Verifique se há peças** danificadas: Antes de usar a ferramenta para qualquer outro fim, deve ser cuidadosamente examinado para determinar se funcionará corretamente e se funcionará corretamente. Verifique o alinhamento ou bloqueio das peças móveis, bem como a ausência de quaisquer peças partidas, condições de fixação e outras condições que possam afetar o funcionamento da ferramenta. Um protetor ou qualquer outra peça danificada deve ser reparado ou substituído corretamente por um centro de assistência autorizado, salvo indicação em contrário neste manual de instruções. Substituir os interruptores defeituosos por um centro de assistência autorizado. Não use a ferramenta se o interruptor não permitir que você mude de ligado para desligado.
26. **Perigo de queimaduras:** Deixe as peças móveis (bico) arrefecerem antes de tocar.
27. **Mandar reparar a ferramenta por uma pessoa qualificada:** Esta ferramenta elétrica cumpre as regras de segurança correspondentes. As reparações só devem ser efetuadas por pessoas qualificadas que utilizem peças sobressalentes originais. Caso contrário, isto pode expor o utilizador a um perigo significativo. O utilizador deve contactar o fabricante para substituição das etiquetas.

**AVISO:**

A utilização de qualquer acessório ou acessório que não seja o recomendado neste manual de instruções pode representar um risco de ferimentos em pessoas.

1.2. Requisitos especiais de segurança

Este equipamento destina-se a ser utilizado por pessoal qualificado. Só deve ser utilizado depois de ler e compreender as instruções de segurança e os procedimentos de funcionamento descritos neste manual de instruções.

1. Não fume perto deste equipamento.
2. Manter longe do ambiente de alta tensão, locais inflamáveis e explosivos. Os fogos de artifício são estritamente proibidos durante o funcionamento desta ferramenta
3. Use em uma área bem ventilada.
4. Quando forem detetadas fugas no equipamento ou tubos, desligar imediatamente a pressão do ar e reparar as fugas.
5. Evite o arranque não intencional. Certifique-se de que a pressão de ar está na posição desligada quando não estiver a ser utilizada e antes de ligar a mangueira de entrada de ar.
6. Se for detetada uma falha no tubo rígido (fuga, presença de outros componentes) durante o funcionamento, desligar o compressor de ar imediatamente, efetuar uma inspeção detalhada e solucionar problemas.
7. Não ultrapasse os limites de pressão (risco de danos no equipamento).
8. Mantenha um extintor de incêndio nas proximidades em caso de incêndio.
9. Proteja sempre a pele (rosto, mãos...) e os olhos do contacto com óleo e solventes.
10. Não arrancar o compressor durante a extração de óleo: Risco de danos nas sondas de extração e ferimentos pessoais.
11. Tenha cuidado com o óleo extraído do veículo: Alta temperatura do óleo (entre 40 e 60). Proteja o rosto e as mãos.
12. Esta ferramenta destina-se à recuperação de óleo usado por sucção. Qualquer outra utilização é considerada incorreta (por exemplo, sucção de líquidos corrosivos, líquidos inflamáveis, etc.).
13. Não exponha o recipiente a fontes de calor.
14. Não solde na taça.
15. Não modifique as peças que compõem o aparelho.
16. Utilize apenas peças sobressalentes recomendadas pelo serviço de pós-venda autorizado.
17. Trabalhar num ambiente limpo.
18. Verifique se o produto está a funcionar corretamente com a sua utilização.
19. Use apenas peças originais. Não desmontar a máquina, devolvê-la ao seu fornecedor, caso contrário, a validade da garantia do produto será perdida.
20. A máquina tem de ser reparada regularmente para manter o seu funcionamento.

2. Visão geral

2.2. Âmbito de aplicação

A recuperação de óleo por gravidade é realizada com um funil ajustável em altura e um ecrã anti-salpicos. O tanque é esvaziado por pressurização pneumática.

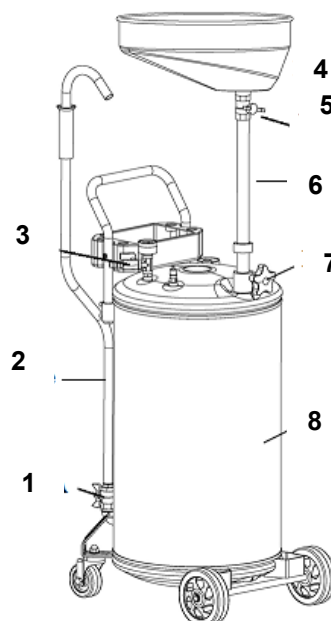
Uma vez criado um vácuo no interior do depósito, pode ser utilizado autonomamente sem ligação à rede de ar comprimido. O nível de enchimento pode ser visto a partir da vareta transparente no exterior.

AVISO:

A sucção de fluido de travões, gasolina, diesel e outros fluidos que contenham metanol e acetona ou outros materiais inflamáveis é estritamente proibida.

2.3. Vista geral

1	Válvula A.
2	Tubo de drenagem do depósito
3	Válvula de entrada de ar (C)
4	Funil
5	Válvula B
6	Tubo de enchimento
7	Ajuste da altura do funil
8	Tanque



2.4. Especificações técnicas

Referência 10374			
Pressão de entrada de ar	6-8 bar	Capacidade do depósito:	80 l..
Pressão máx. De drenagem do depósito	1,0 bar a -14 psi	Dimensões (mm)	480 x 440 x 1100
Consumo de ar:	150 l/min	Funil	Volume 16 l..
Altura ajustável	1100 a 1740 mm		Ø 40 cm
Mangueira de drenagem com niple	1,5 m..		Filtro Sim
Peso	22 kg~	Rodas	2 fixo, 2 giro

Presença de uma válvula de segurança no depósito principal que dispara a 1,0 bar.

Nota: O desempenho desta ferramenta varia consoante as alterações da pressão do ar e da capacidade do compressor. O óleo deve ser suficientemente fluido para que a extração seja eficaz (temperatura do óleo entre 40 e 60 °C).

3. Colocação em serviço

3.2. Verificação de conteúdo

Verifique a válvula de descarga aquando da receção: Se o aparelho estiver danificado de alguma forma, contacte o serviço de pós-venda autorizado. Se possível, transmita imagens e o número de série da câmara.

3.3. Montagem

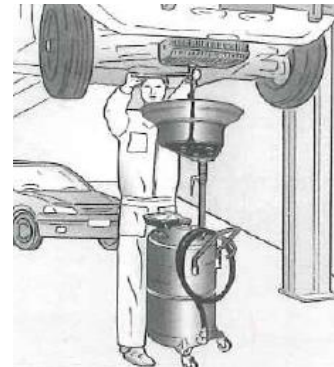
- Pega, a fixar com os parafusos e porcas fornecidos
- 4 rodas: 2 rotação no lado do manípulo, 2 fixo no lado oposto
- Aperte a mangueira de drenagem no orifício roscado na parte inferior da tampa: Fixe com uma chave adequada e certifique-se de que está apertada.
- Instale o funil. Certifique-se de que o funil está na horizontal. Posicionar a grelha.
- Ligue a mangueira de drenagem ao suporte da torneira e fixe-a.
- Fechar a válvula A..

Dica: Use o descarregador em solo nivelado para evitar escorregar durante a operação.

Não utilizar para uma temperatura do óleo superior a 80 °C: Risco de danos graves nos componentes e mau funcionamento da unidade.

3.4. Recolha de óleo

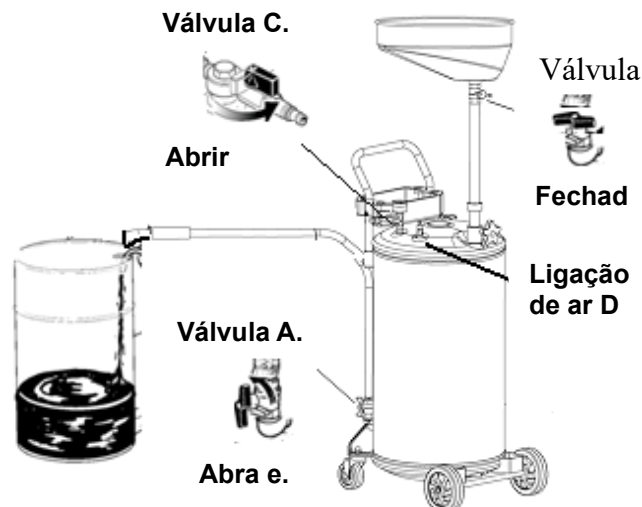
- Certifique-se de que a tampa permite recuperar o volume de óleo contido no motor. Em caso de dúvida, drenar o depósito.
- Levante o veículo até à altura correta
- Coloque o dispositivo de descarga sob o motor do veículo.
- Ajuste o funil para a altura desejada usando a alavanca de ajuste. A abertura de drenagem deve estar por baixo do orifício de drenagem do óleo do veículo.
- Certifique-se de que a Válvula A está fechada.
- Certifique-se de que a mangueira de drenagem está bem fixa à braçadeira na alavanca de transporte .



- Abra a válvula B (no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, posição vertical, válvula aberta) de modo a que o óleo flua diretamente para o depósito.
- Abrir a válvula de entrada de ar para aliviar a pressão do depósito.
- Desaperte o parafuso de drenagem do óleo do motor a drenar.
- O óleo usado é transferido do cárter do óleo para o recipiente de drenagem.
- Drenar o depósito, o mais tardar, quando o nível de líquido no depósito atingir a marca "max.". A altura do nível de líquido no depósito pode ser vista na mangueira de drenagem.
- Deixe a válvula C aberta para permitir que o ar saia do depósito enquanto o óleo residual está a ser recuperado.
- Se esta válvula estiver fechada, o óleo permanece no depósito para uma possível inspeção.

3.5. Drenar a taça

Fechar todas as válvulas: A – B – C..



Coloque e introduza o gancho da mangueira de drenagem no depósito de armazenamento externo.

Ligar o compressor à porta D.

Abrir a válvula C, pouco a pouco, para ajustar a pressão do depósito (a válvula liberta automaticamente a pressão quando a pressão do depósito atinge os 1,0 bar).

Abrir a Válvula A para drenar o óleo.

Após a evacuação, desligar o compressor de ar, fechar a válvula A.

Vantagem: Ao rodar gradualmente e lentamente a válvula de entrada de ar (c), isto reduz o consumo de ar e produz um vácuo mais rápido.

4. Manutenção

4.2. Avaria

Problemas	Causa provável	Solução
O depósito não pode ser drenado	O depósito está cheio para além da marca "max" no indicador.	Esvaziar o óleo, sem pressão de ar, para um recipiente, até que a marca "max."

4.3. Manutenção

Antes do trabalho de manutenção, desligue sempre o ar comprimido.

Deve ser verificado por uma pessoa qualificada.

Antes de cada utilização

Verificar o funcionamento e o desgaste de: Tubagens, torneiras, rodas, depósito e efetuar a operação de manutenção adequada:

Tanque: Controle de corrosão:

Tubo de drenagem: Verifique se existem fugas, fendas, dobras

Tubo de enchimento: Corrosão, fuga

Funil: Presença de fugas

Válvula de segurança: Acionado por sobrepressão a 1,0 bar.

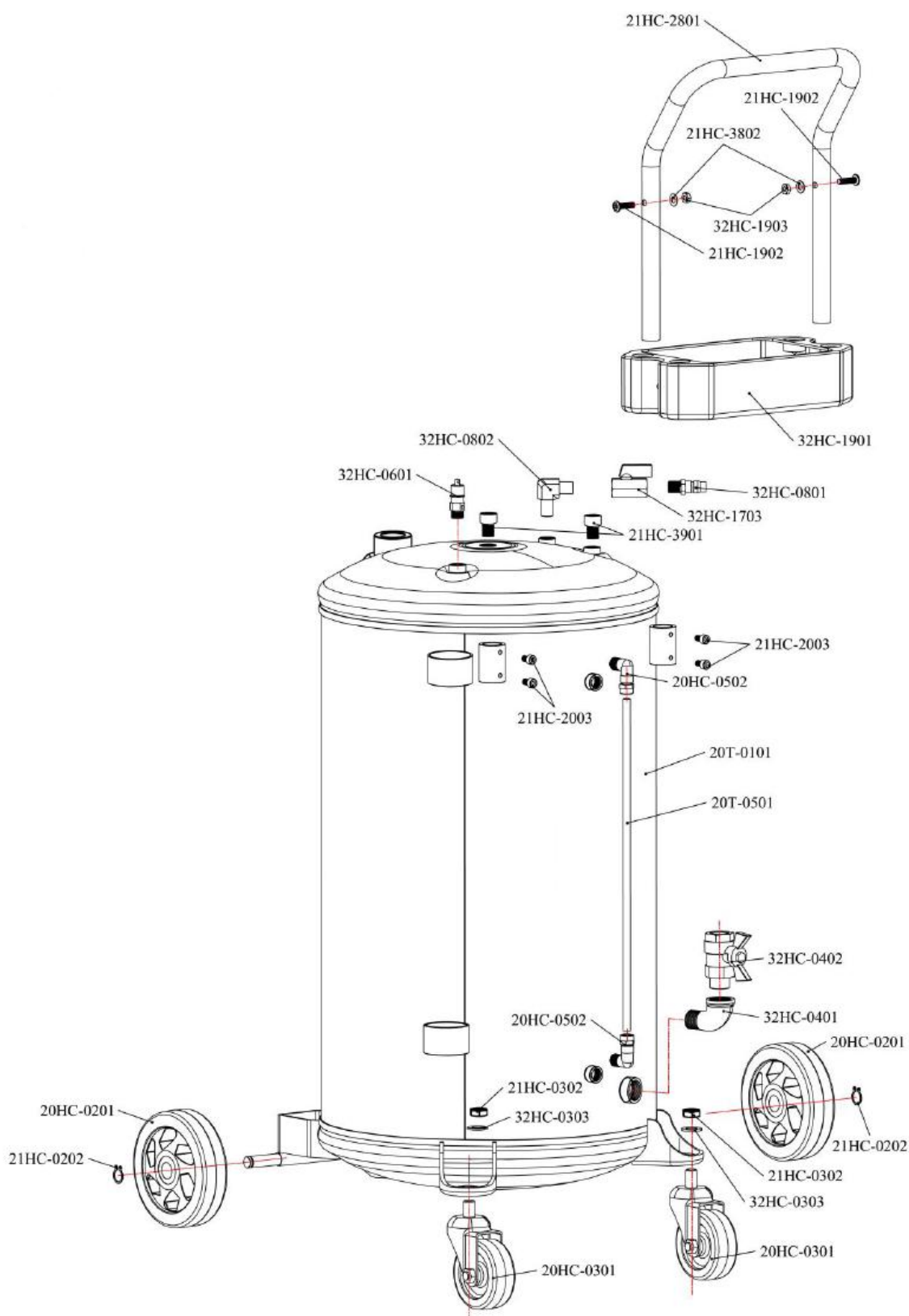
Uma vez por ano:

Inspeção visual completa de todas as peças para detetar a presença de fugas, fissuras, inchaço, aperto, dobras, use e rasgue.

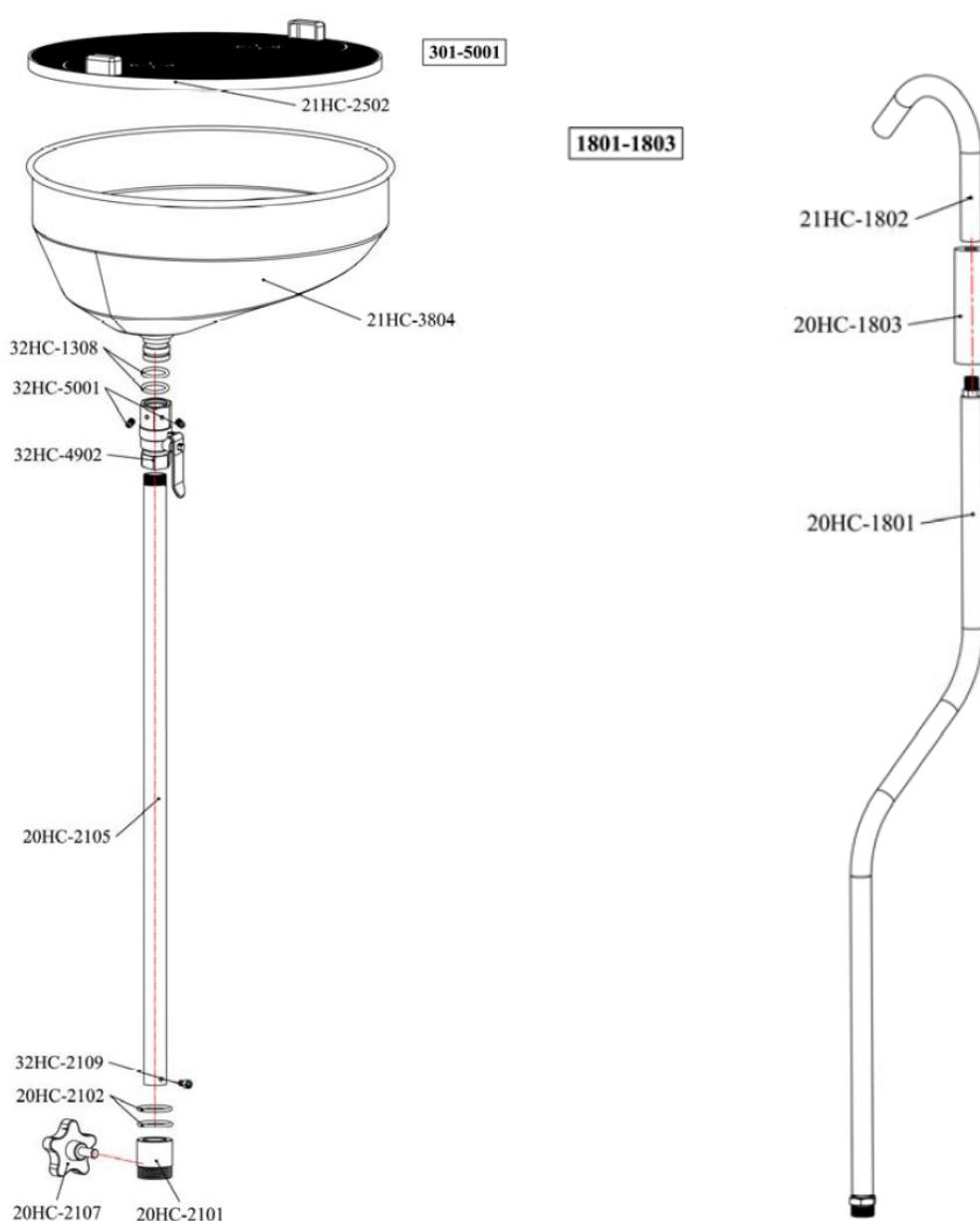
4.4. Armazenamento

Mantenha o equipamento fora do tempo.

5. Vista explodida – lista de peças sobressalentes



NÃO	Designação	NÃO	Designação
20T-0101	Tanque	32HC-0801	Ligação de ar
20HC-0201	Roda de avanço de 5"	32HC-1703	Válvula de esfera de G1/4'Mini
21HC-0202	Anel de retenção	21HC-3901	Ficha
20HC-0301	Roda fixa de 3"	32HC-0802	Conetor em cotovelo
21HC-0302	Porca	32HC-1901	Caixa de ferramentas
32HC-0303	Anilha	21HC-1902	Parafuso
32HC-0401	Encaixe de cotovelo	32HC-1903	Porca
32HC-0402	Válvula	21HC-2003	Parafuso sextavado interior
20T-0501	Indicador	21HC-2801	Pega
20HC-0502	Encaixe de cotovelo	21HC-3802	Anilha
32HC-0601	Válvula de segurança		



NÃO	Designação
21HC-3804	Funil
32HC-1308	Junta
20HC-2101	Anel de travamento
20HC-2102	Junta
20HC-2105	Tubo ajustável
20HC-2107	Botão de aperto
32HC-2109	Parafuso
21HC-2502	Filtro
32HC-4902	Válvula
32HC-5001	Parafuso

NÃO	Designação
20HC-1801	Tubo de drenagem
21HC-1802	Gancho da mangueira de drenagem
20HC-1803	Pega

6. Garantia e conformidade do produto

A garantia não pode ser concedida como resultado de:

Utilização anormal, manobras erróneas, modificação não autorizada, defeito no transporte, manipulação ou manutenção, utilização de peças ou acessórios não originais, trabalho realizado por pessoal não autorizado, falta de proteção ou dispositivo de segurança para o operador, o não cumprimento das instruções acima mencionadas exclui a sua máquina da nossa garantia, as mercadorias viajam sob a responsabilidade do comprador a quem compete exercer qualquer recurso contra a transportadora nos formulários e prazos legais. Por favor, consulte os nossos Termos e Condições Gerais de Venda para obter reclamações ao abrigo da garantia.

Proteção ambiental:

O seu dispositivo contém muitos materiais recicláveis.

Lembramos que os aparelhos usados não devem ser misturados com outros resíduos. Os produtos elétricos não devem ser eliminados com resíduos domésticos. Recicle-os nos pontos de recolha fornecidos para o efeito. Contacte as autoridades locais ou o seu concessionário para aconselhamento sobre reciclagem.



EL

1. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών και κατανοήστε τις οδηγίες ασφαλείας πριν από την εγκατάσταση, τη λειτουργία, την επισκευή, τη συντήρηση, τις αλλαγές. Εάν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός. Εάν η συσκευή πρόκειται να παραδοθεί σε άλλους, δώστε τους και αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.

Διαβάστε όλες αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν και αποθηκεύστε αυτές τις πληροφορίες.

Οποιαδήποτε χρήση αντίθετη με αυτό που συνιστάται παρακάτω παρουσιάζει κινδύνους. Ως αποτέλεσμα, ο κατασκευαστής αποποιείται κάθε ευθύνη. Φροντίστε να ακολουθήσετε τις οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω.

1.1 ΓΕΝΙΚΕΣ οδηγίες

1. **Χρήση σε ασφαλές περιβάλλον:** Δεν πρέπει να υπάρχει κίνδυνος εκρήξεων, διαβρωτικών προϊόντων στο περιβάλλον κατά τη διάρκεια της χρήσης.
2. **Χρήση από κατάλληλα άτομα:** Μόνο οι ειδικευμένοι, πεπειραμένοι χειριστές πρέπει να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή. Μην αφήνετε άτομα που δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο και δεν έχουν λάβει τις κατάλληλες οδηγίες για τη λειτουργία της συσκευής χωρίς επίβλεψη από εξειδικευμένο άτομο.
3. **Εξετάστε το περιβάλλον του χώρου εργασίας:** Μην εκθέτετε το εργαλείο σε βροχή. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε υγρά, υγρά σημεία ή σημεία όπου υπάρχει κίνδυνος πιτσιλίσματος νερού. Διατηρήστε το χώρο εργασίας καλά φωτισμένο. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Δώστε προσοχή στη θέση των εύκαμπτων σωλήνων πεπιεσμένου αέρα, άλλων καλωδίων κοντά στο χώρο εργασίας.
4. **Διατηρήστε μια καθαρή και ομαλή περιοχή εργασίας:** Ο χώρος εργασίας πρέπει να είναι ορατός από τη θέση εργασίας. Οι ακατάστατοι χώροι και οι πάγκοι εργασίας είναι επιρρεπείς σε ατυχήματα.
5. **Χρησιμοποιήστε το εργαλείο σε σταθερή θέση:** Διατηρήστε σταθερή υποστήριξη ποδιών και άνετη στάση. Αλλάξτε τη στάση του σώματος σε περίπτωση παρατεταμένης χρήσης, κάντε τακτικά διαλείμματα για να αποφύγετε δυσφορία ή κόπωση.
6. **Κρατήστε τους άλλους ανθρώπους μακριά:** Μην αφήνετε τους ανθρώπους, συμπεριλαμβανομένων των παιδιών, ανεπηρέαστους από την εργασία που βρίσκεται σε εξέλιξη, αγγίξτε το εργαλείο ή την επέκταση και κρατήστε τους μακριά από τον χώρο εργασίας, να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί με τα παιδιά και τα ζώα.
7. **Αποθήκευση αχρησιμοποίητων εργαλείων:** Τα αχρησιμοποιήτα εργαλεία πρέπει να αποθηκεύονται σε ξηρό ή κλειδωμένο μέρος μακριά από παιδιά.

8. **Μην πιέζετε το εργαλείο:** Ένα εργαλείο δίνει καλύτερα αποτελέσματα με ασφαλέστερο τρόπο στην ταχύτητα, στην ισχύ για την οποία σχεδιάστηκε.
9. **Χρησιμοποιήστε το σωστό εργαλείο:** Μην πιέζετε ένα μικρό εργαλείο ή ένα εξάρτημα για να εκτελέσετε τη μεγαλύτερη εργασία. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο για οποιονδήποτε σκοπό για τον οποίο δεν έχει σχεδιαστεί.
10. **Φοράτε κατάλληλα προστατευτικά ρούχα και εξοπλισμό:** Ποτέ μην φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα, καθώς μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη. Συνιστώνται προστατευτικά γάντια. Περιέχουν μακριά μαλλιά. Τα αντιολισθητικά υποδήματα συνιστώνται για υπαίθριες εργασίες. Να φοράτε πάντα εγκεκριμένη προστασία των ματιών κατά το χειρισμό του εργαλείου.
11. **Χρησιμοποιήστε προστατευτικό εξοπλισμό:** Χρησιμοποιήστε γυαλιά ασφαλείας, μάσκα σκόνης εάν οι εργασίες παράγουν σκόνη, προστατευτικά γάντια και προστασία ακοής.
12. **Μην κλίνετε πάρα πολύ:** Διατηρήστε την καλή υποστήριξη και την ισορροπία ανά πάσα στιγμή.
13. **Αντιμετωπίστε τα εργαλεία με προσοχή:** Κρατήστε τα εργαλεία καθαρά για να βελτιστοποιήσετε την εργασία και την ασφάλεια. Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη λίπανση και την αλλαγή εξαρτημάτων. Ελέγχετε περιοδικά την κατάστασή τους, εάν είναι απαραίτητο, για την επισκευή τους από εγκεκριμένο σταθμό συντήρησης.
14. **Μείνετε σε εγρήγορση:** Επικεντρωθείτε στην εργασία. Χρησιμοποιήστε καλή κρίση. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.
15. **Ελέγξτε για κατεστραμμένα εξαρτήματα:** Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, ελέγξτε προσεκτικά την κατάσταση των εξαρτημάτων για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν σωστά και ότι εκτελούν την εργασία τους. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση και την ελευθερία λειτουργίας των κινούμενων μερών, την κατάσταση και την τοποθέτηση των εξαρτημάτων και τυχόν άλλες συνθήκες που ενδέχεται να επηρεάσουν αρνητικά τη λειτουργία. Τυχόν εξαρτήματα σε κακή κατάσταση πρέπει να επισκευάζονται ή να αντικαθίστανται από εξουσιοδοτημένο σταθμό σέρβις, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.
16. **Αξεσουάρ:** Χρησιμοποιήστε μόνο εξαρτήματα κατάλληλα για αυτό το εργαλείο.
17. **Διατηρήστε τα εργαλεία με προσοχή:** Κρατήστε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά για καλύτερη και ασφαλέστερη απόδοση. Ακολουθήστε τις οδηγίες για το γρασάρισμα και την αντικατάσταση των παρελκομένων. Επιθεωρείτε τακτικά τα καλώδια/τα καλώδια του εργαλείου και επισκευάστε τον εξοπλισμό που έχει υποστεί ζημιά από εξουσιοδοτημένο τμήμα τεχνικής υποστήριξης.
18. **Μην τροποποιείτε το μηχάνημα:** Δεν πρέπει να πραγματοποιηθούν τροποποιήσεις ή/και αναμετατροπή. Η χρήση παρελκομένων ή προσαρτώμενων εξαρτημάτων διαφορετικών από αυτά που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό.
19. Διατηρείτε τις λαβές στεγνές, καθαρές και χωρίς λιπαντικό και γράσο.
20. Αποσυνδέστε τα εργαλεία από την παροχή ρεύματος όταν δεν χρησιμοποιούνται, πριν από τη συντήρηση και κατά την αντικατάσταση εξαρτημάτων όπως λεπίδες, τρυπάνια και εξαρτήματα κοπής.
21. **Αφαιρέστε τα πλήκτρα ρύθμισης:** Βεβαιωθείτε ότι έχετε συνηθίσει να ελέγχετε εάν τα πλήκτρα και τα άλλα εξαρτήματα ρύθμισης έχουν αφαιρεθεί από το εργαλείο πριν από την εκκίνηση.
22. **Αποφύγετε την πρόωρη εκκίνηση:** Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση "OFF" κατά τη σύνδεση.
23. **Χρησιμοποιείτε εξωτερικά καλώδια σύνδεσης:** Όταν το εργαλείο χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε μόνο επεκτάσεις που προορίζονται για εξωτερική χρήση και επισημαίνονται ανάλογα.
24. **Μείνετε σε εγρήγορση:** Παρακολουθήστε τι κάνετε, χρησιμοποιήστε την κοινή λογική και μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι.
25. **Ελέγξτε για κατεστραμμένα εξαρτήματα:** Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο για οποιονδήποτε άλλο σκοπό, θα πρέπει να εξεταστεί προσεκτικά για να διαπιστωθεί ότι θα λειτουργήσει σωστά και θα εκτελέσει την προβλεπόμενη λειτουργία του. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση ή το μπλοκάρισμα των κινούμενων μερών, καθώς και την απουσία σπασμένων μερών, τις συνθήκες στερέωσης και άλλες συνθήκες που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία του εργαλείου. Ένα προστατευτικό ή

οποιοδήποτε άλλο κατεστραμμένο εξάρτημα πρέπει να επισκευάζεται ή να αντικαθίσταται σωστά από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών. Αντικαταστήστε τους ελαττωματικούς διακόπτες με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν σας επιτρέπει να ενεργοποιήσετε τη συσκευή στη θέση OFF.

26. **Κίνδυνος ζεμάματος:** Αφήστε τα κινούμενα μέρη (ακροφύσιο) να κρυώσουν πριν τα αγγίξετε.
27. **Αναθέστε την επισκευή του εργαλείου από εξειδικευμένο άτομο:** Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο πληροί τους αντίστοιχους κανόνες ασφαλείας. Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένα άτομα που χρησιμοποιούν γνήσια ανταλλακτικά. Διαφορετικά, αυτό μπορεί να εκθέσει τον χρήστη σε σημαντικό κίνδυνο. Ο χρήστης πρέπει να επικοινωνήσει με τον κατασκευαστή για την αντικατάσταση των ετικετών.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Η χρήση οποιουδήποτε παρελκομένου ή παρελκομένου άλλου από εκείνο που συνιστάται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών ενδέχεται να ενέχει κίνδυνο τραυματισμού από μων.

1.2. ΕΙΔΙΚΕΣ απαιτήσεις ασφαλείας

Αυτός ο εξοπλισμός προορίζεται για χρήση από εξειδικευμένο προσωπικό. Θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο αφού έχετε διαβάσει και κατανοήσει τις οδηγίες ασφαλείας και τις διαδικασίες λειτουργίας που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.

1. Μην καπνίζετε κοντά σε αυτόν τον εξοπλισμό.
2. Κρατήστε μακριά από το περιβάλλον υψηλής τάσης, τις εύφλεκτες και εκρηκτικές θέσεις. Τα πυροτεχνήματα απαγορεύονται αυστηρά κατά τη λειτουργία αυτού του εργαλείου
3. Χρήση σε καλά αεριζόμενο χώρο.
4. Όταν ανιχνεύονται διαρροές σε εξοπλισμό ή σωλήνες, διακόψτε αμέσως την πίεση αέρα και επισκευάστε τις διαρροές.
5. Αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι η πίεση αέρα βρίσκεται στη θέση ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ όταν δεν χρησιμοποιείται και πριν συνδέσετε το κολάρο εισόδου αέρα.
6. Εάν εντοπιστεί βλάβη σωλήνα (διαρροή, παρουσία άλλων εξαρτημάτων) κατά τη λειτουργία, απενεργοποιήστε αμέσως τον αεροσυμπιεστή, διενεργήστε λεπτομερή έλεγχο και αντιμετωπίστε τυχόν προβλήματα.
7. Μην υπερβαίνετε τα όρια πίεσης (κίνδυνος βλάβης του εξοπλισμού).
8. Κρατήστε έναν πυροσβεστήρα κοντά σε περίπτωση πυρκαγιάς.
9. Προστατεύετε πάντα το δέρμα σας (πρόσωπο, χέρια...) και τα μάτια σας από την επαφή με λάδι και διαλύτες.
10. Μην εκκινείτε τον αεροσυμπιεστή κατά την εξαγωγή λαδιού: Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στους αισθητήρες εξαγωγής και τραυματισμού.
11. Να είστε προσεκτικοί με το πετρέλαιο που εξαγεται από το όχημα: Υψηλή θερμοκρασία πετρελαίου (μεταξύ 40 - 60 ° C). Προστατέψτε το πρόσωπο και τα χέρια.
12. Αυτό το εργαλείο προορίζεται για την ανάκτηση χρησιμοποιούμενου λαδιού με αναρρόφηση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται λανθασμένη (π.χ. αναρρόφηση διαβρωτικών υγρών, εύφλεκτων υγρών κ.λπ.).
13. Μην εκθέτετε το δοχείο σε πηγές θερμότητας.
14. Μην κάνετε συγκολλήσεις στο μπολ.
15. Μην τροποποιείτε τα εξαρτήματα που αποτελούν τη συσκευή.
16. Χρησιμοποιείτε μόνο τα ανταλλακτικά που συνιστώνται από το εξουσιοδοτημένο σέρβις μετά την πώληση.
17. Εργασία σε καθαρό περιβάλλον.
18. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν λειτουργεί σωστά με τη χρήση του.
19. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Μην αποσυναρμολογείτε το μηχάνημα, επιστρέψτε το στον προμηθευτή σας, διαφορετικά η ισχύς της εγγύησης του προϊόντος θα χαθεί.
20. Το μηχάνημα πρέπει να συντηρείται τακτικά για να διατηρείται η λειτουργία του.

2. Επισκόπηση

2.2. Πεδίο εφαρμογής

Η ανάκτηση λαδιού από τη βαρύτητα πραγματοποιείται με χωνί ρυθμιζόμενου ύψους και οθόνη κατά του παφλασμού. Η δεξαμενή αδειάζει με πνευματική συμπίεση.

Μόλις δημιουργηθεί κενό μέσα στη δεξαμενή, μπορεί να χρησιμοποιηθεί αυτόνομα χωρίς σύνδεση στο δίκτυο συμπιεσμένου αέρα. Μπορείτε να δείτε τη στάθμη πλήρωσης από τη διαφανή βυθομετρική ράβδο στο εξωτερικό.

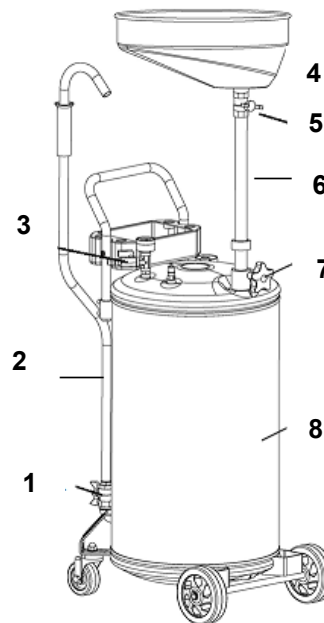


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Η αναρρόφηση υγρού φρένων, βενζίνης, ντίζελ και άλλων υγρών που περιέχουν μεθανόλη και ακετόνη ή άλλα εύφλεκτα υλικά απαγορεύεται αυστηρά.

2.3. Γενική άποψη

1	Βαλβίδα Α.
2	Σωλήνας αποστράγγισης δεξαμενής
3	Βαλβίδα εισόδου αέρα (C)
4	Χωνί
5	Βαλβίδα Β
6	Σωλήνας πλήρωσης
7	Ρύθμιση ύψους χοάνης
8	Δεξαμενή



2.4. Τεχνικές προδιαγραφές

Αναφ 10374				
Πίεση εισόδου αέρα	6-8 bar	Χωρητικότητα δεξαμενής:	80 l.	
Μέγ. Πίεση αποστράγγισης δεξαμενής	1,0 bar - -14 psi	Διαστάσεις (mm)	480 x 440 x 1100	
Κατανάλωση αέρα:	150 λίτρα/λεπτό	Χωνί	Ένταση ήχου	16 l.
Ρυθμιζόμενο ύψος	1100 έως 1740 mm		Ø	40 cm
Σωλήνας αποστράγγισης με θηλή	1,5 μ.		Φίλτρο	Ναι
ΒΑΡΟΣ	~22 kg	Τροχοί	2 σταθερό, 2 περιστρεφόμενο	

Παρουσία βαλβίδας ασφαλείας στην κύρια δεξαμενή που ενεργοποιείται στα 1,0 bar.

Σημείωση: Η απόδοση αυτού του εργαλείου διαφέρει ανάλογα με τις αλλαγές στην πίεση αέρα και τη χωρητικότητα του αεροσυμπιεστή. Το λάδι πρέπει να είναι επαρκώς ρευστό για να είναι αποτελεσματική η εκχύλιση (θερμοκρασία λαδιού = 40 έως 60 °C).

3. Θέση σε λειτουργία

3.2. Επαλήθευση περιεχομένου

Ελέγξτε τη βαλβίδα εκκένωσης κατά την παραλαβή: Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο σέρβις μετά την πώληση. Εάν είναι δυνατόν, διαβιβάστε φωτογραφίες και τον σειριακό αριθμό της κάμερας.

3.3. Στερέωση

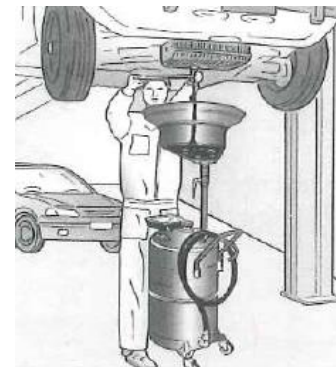
- Λαβή, που καθορίζεται με τις βίδες και τα καρύδια παρεχόμενα
- 4 τροχοί: 2 περιστροφή στην πλευρά της λαβής, 2 σταθερή απέναντι
- Βιδώστε το σωλήνα αποστράγγισης στην οπή με σπείρωμα στο κάτω μέρος του μπολ: Ασφαλίστε με ένα κατάλληλο κλειδί και βεβαιωθείτε ότι είναι σφιχτό.
- Τοποθετήστε το χωνί. Βεβαιωθείτε ότι η χοάνη είναι οριζόντια. Τοποθετήστε το πλέγμα.
- Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης στη βάση της βρύσης και ασφαλίστε τον.
- Κλείστε τη βαλβίδα A.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Χρησιμοποιήστε τον εκφορτωτή σε επίπεδο έδαφος για να αποφύγετε την ολίσθηση κατά τη λειτουργία.

Μην χρησιμοποιείτε για θερμοκρασία λαδιού πάνω από 80 ° C: Κίνδυνος σοβαρής βλάβης στα εξαρτήματα και δυσλειτουργία της μονάδας.

3.4. Συλλογή λαδιού

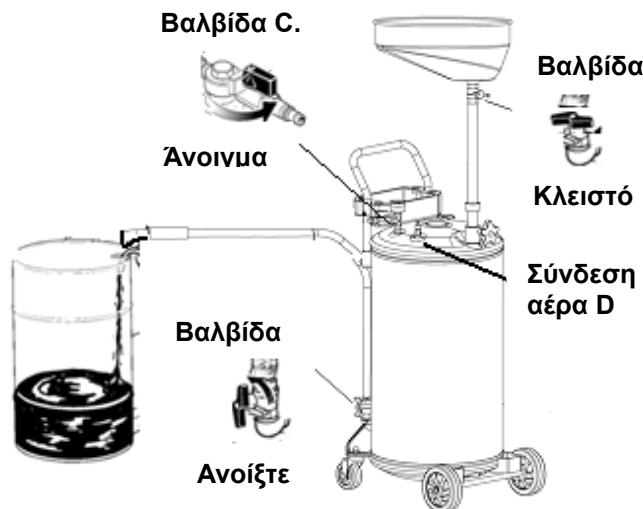
- Βεβαιωθείτε ότι ο κάδος επιτρέπει την ανάκτηση του όγκου λαδιού που περιέχεται στον κινητήρα. Σε περίπτωση αμφιβολίας, αποστραγγίστε το δοχείο.
- Αнуψώστε το αυτοκίνητο στο σωστό ύψος
- Τοποθετήστε τον εκφορτωτή κάτω από τον κινητήρα του οχήματος.
- Ρυθμίστε το χωνί στο επιθυμητό ύψος χρησιμοποιώντας τη λαβή ρύθμισης. Το χωνί αποστράγγισης πρέπει να βρίσκεται κάτω από την οπή αποστράγγισης λαδιού του οχήματος.
- Βεβαιωθείτε ότι η βαλβίδα A είναι κλειστή.
- Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αποστράγγισης είναι καλά στερεωμένος στο σφιγκτήρα στη λαβή μεταφοράς.



- Ανοίξτε τη βαλβίδα B (αριστερόστροφα, κατακόρυφη θέση = βαλβίδα ανοικτή) έτσι ώστε το λάδι να ρέει απευθείας μέσα στη δεξαμενή.
- Ανοίξτε τη βαλβίδα εισόδου αέρα για να εκτονώσετε την πίεση του ρεζερβουάρ.
- Χαλαρώστε τη βίδα αποστράγγισης λαδιού του κινητήρα που πρόκειται να αποστραγγιστεί.
- Το χρησιμοποιημένο λάδι μεταφέρεται από το δοχείο λαδιού στο δοχείο αποστράγγισης.
- Αποστραγγίστε τη δεξαμενή, το αργότερο, όταν η στάθμη υγρού στη δεξαμενή φτάσει στη σήμανση "μέγ.". Το ύψος της στάθμης υγρού στη δεξαμενή μπορεί να φανεί στο σωλήνα αποστράγγισης.
- Αφήστε τη βαλβίδα C ανοικτή για να επιτρέψετε στον αέρα να ρέει έξω από τη δεξαμενή ενώ ανακτάται το απόβλητο λάδι.
- Εάν αυτή η βαλβίδα είναι κλειστή, το λάδι παραμένει στη δεξαμενή για πιθανή επιθεώρηση.

3.5. Άδειασμα του μπολ

Κλείστε όλες τις βαλβίδες: A – B – C.



Τοποθετήστε και τοποθετήστε το άγκιστρο του σωλήνα αποστράγγισης στην εξωτερική δεξαμενή αποθήκευσης.

Συνδέστε τον αεροσυμπιεστή στη θύρα D.

Ανοίξτε τη βαλβίδα C, λίγο-λίγο, για να ρυθμίσετε την πίεση της δεξαμενής (η βαλβίδα απελευθερώνει αυτόματα την πίεση όταν η πίεση της δεξαμενής φτάσει τα 1,0 bar).

Ανοίξτε τη βαλβίδα A για να αποστραγγίσετε το λάδι.

Μετά την εκκένωση, απενεργοποιήστε τον αεροσυμπιεστή, κλείστε τη βαλβίδα A.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ: Πλεονέκτημα: Περιστρέφοντας σταδιακά και αργά τη βαλβίδα εισόδου αέρα (C), αυτό μειώνει την κατανάλωση αέρα και παράγει ταχύτερο κενό.

4. Συντήρηση

4.2. Δυσλειτουργία

Προβλήματα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η δεξαμενή δεν μπορεί να αποστραγγιστεί	Η δεξαμενή γεμίζει πέρα από το σημάδι "Max" στο μετρητή.	Αδειάστε το λάδι, χωρίς πίεση αέρα, σε ένα δοχείο, μέχρι να σηματοδεύσει η ένδειξη "μέγ."

4.3. Συντήρηση

Πριν από τις εργασίες συντήρησης αποσυνδέετε πάντα τον συμπιεσμένο αέρα.

Πρέπει να ελέγχεται από εξειδικευμένο άτομο.

Πριν από κάθε χρήση

Ελέγξτε τη λειτουργία και τη φθορά: Σωληνώσεων, βρυσών, τροχών, δεξαμενών και εκτελέστε την κατάλληλη λειτουργία συντήρησης:

Δεξαμενή: ΕΛΕΓΧΟΣ διάβρωσης:

Σωλήνας αποστράγγισης: Ελέγξτε για διαρροές, ρωγμές, συστροφές

Σωλήνας πλήρωσης: Διάβρωση, διαρροή

Χωνί: Υπάρχει διαρροή

Βαλβίδα ασφαλείας: Έχει ενεργοποιηθεί από υπερπίεση στα 1,0 bar.

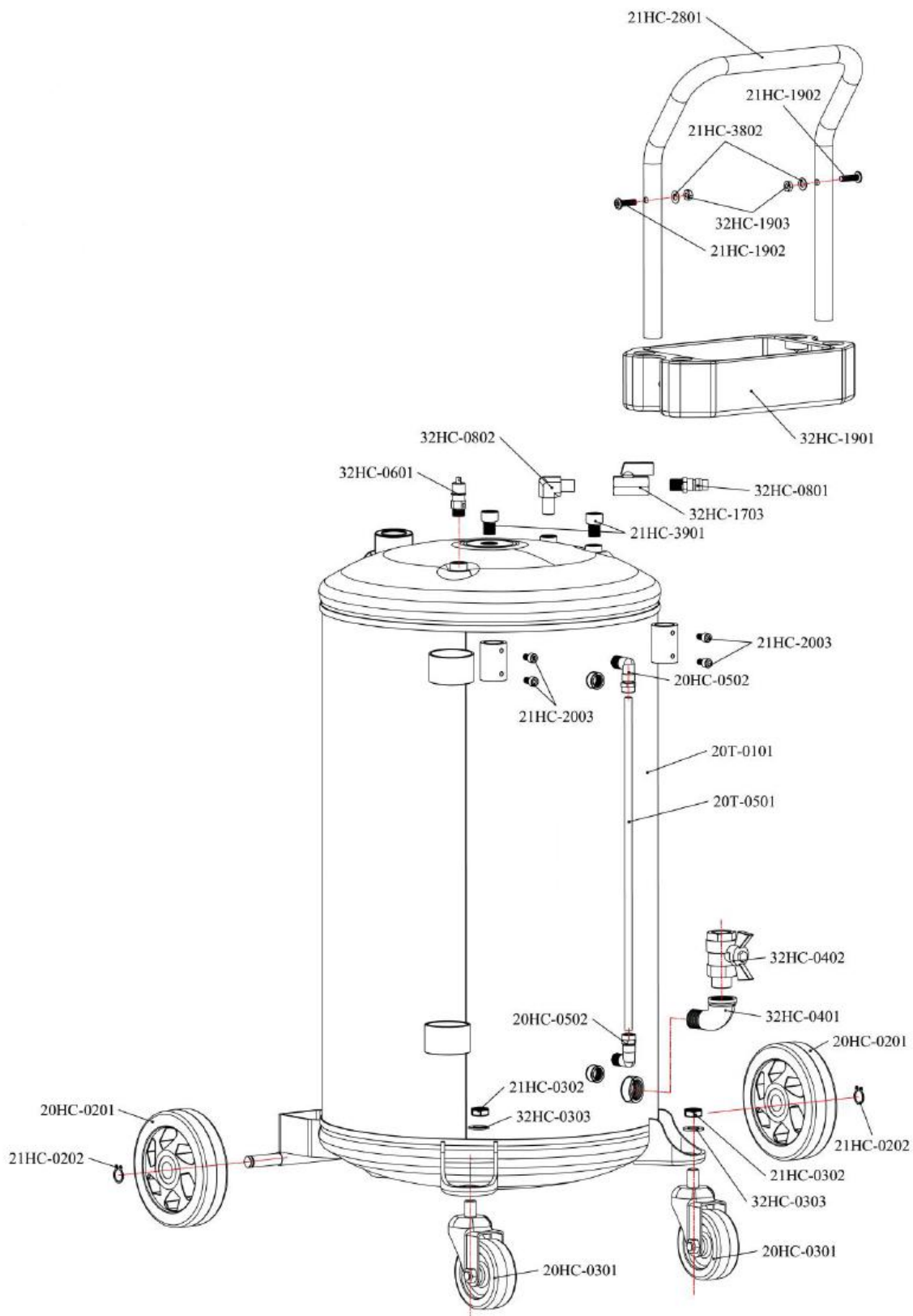
Μία φορά το χρόνο:

Πλήρη οπτική επιθεώρηση όλων των μερών για να ανιχνεύσει την παρουσία των διαρροών, των ρωγμών, του οιδήματος, της συμπίεσης, των συστροφών, φθορά και φθορά.

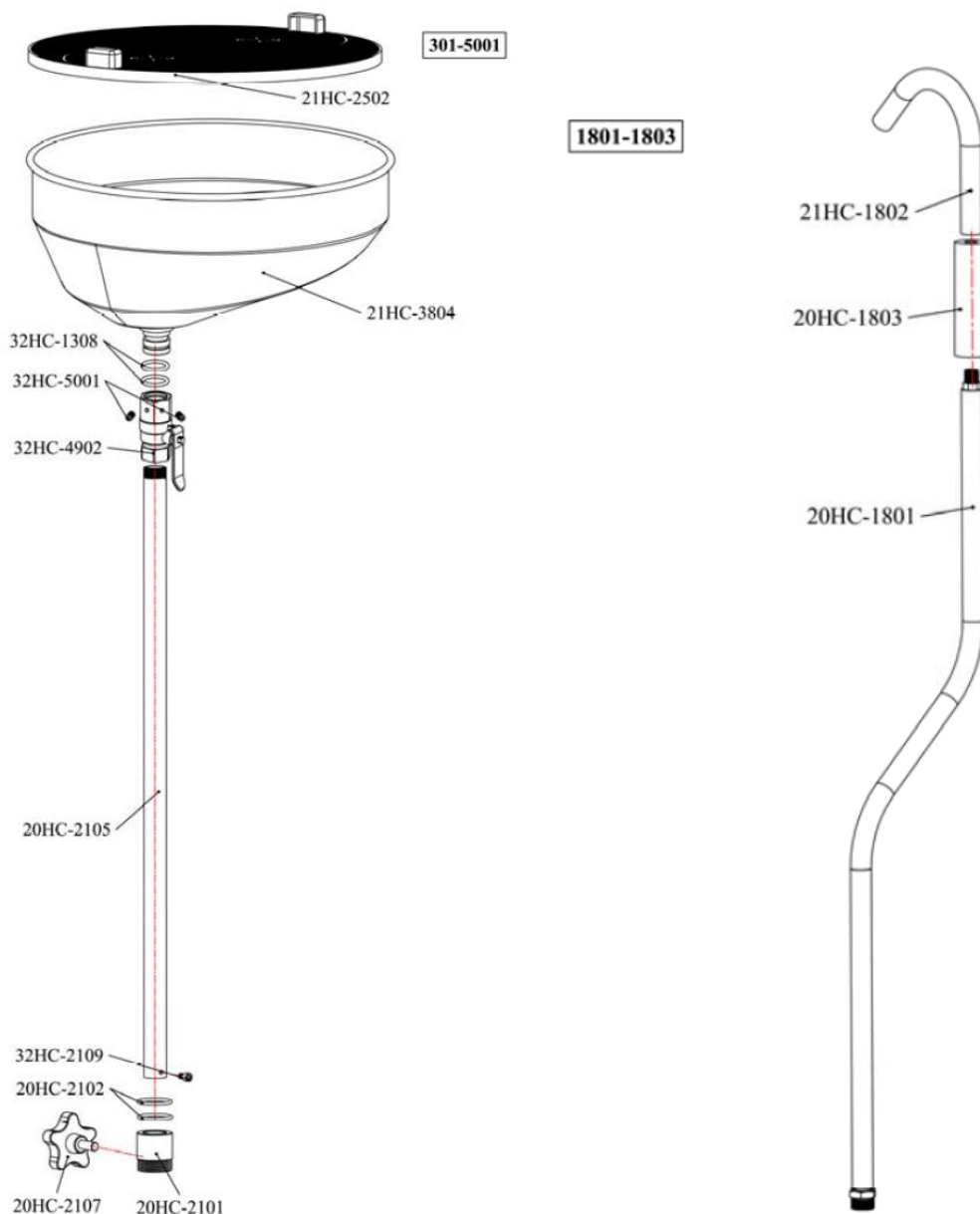
4.4. Αποθήκευση

Κρατήστε τον εξοπλισμό έξω από τον καιρό.

5. Ανεπτυγμένη προβολή – λίστα ανταλλακτικών



ΑΡ.	Ονομασία	ΑΡ.	Ονομασία
20T-0101	Δεξαμενή	32HC-0801	Σύνδεση αέρα
20HC-0201	Τροχίσκος 5»	32HC-1703	G1/4' Μίνι σφαιρική βαλβίδα
21HC-0202	Ασφάλεια	21HC-3901	Βύσμα
20HC-0301	Σταθερός τροχός 3"	32HC-0802	Σύνδεσμος αγκώνα
21HC-0302	Παξιμάδι	32HC-1901	Εργαλειοθήκη
32HC-0303	Ροδέλα	21HC-1902	Βίδα
32HC-0401	Τοποθέτηση αγκώνα	32HC-1903	Παξιμάδι
32HC-0402	Βαλβίδα	21HC-2003	Εσωτερική βίδα δεκαεξαδικού
20T-0501	Μετρητής	21HC-2801	Λαβή
20HC-0502	Τοποθέτηση αγκώνα	21HC-3802	Ροδέλα
32HC-0601	Βαλβίδα ασφαλείας		



ΑΡ.	Ονομασία
21HC-3804	Χωνί
32HC-1308	Φλάντζα
20HC-2101	Δακτύλιος ασφάλισης
20HC-2102	Φλάντζα
20HC-2105	Ρυθμιζόμενος σωλήνας
20HC-2107	Κουμπί σύσφιξης
32HC-2109	Βίδα
21HC-2502	Φίλτρο
32HC-4902	Βαλβίδα
32HC-5001	Βίδα

ΑΡ.	Ονομασία
20HC-1801	Σωλήνας αποστράγγισης
21HC-1802	Το άγκιστρο του σωλήνα αποστράγγισης
20HC-1803	Λαβή

6. Εγγύηση και συμμόρφωση προϊόντων

Η εγγύηση δεν μπορεί να χορηγηθεί ως αποτέλεσμα:

Μη φυσιολογική χρήση, λανθασμένοι ελιγμοί, μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση, ελάττωμα στη μεταφορά, το χειρισμό ή τη συντήρηση, χρήση μη γνήσιων εξαρτημάτων ή παρελκομένων, εργασία που εκτελείται από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό, έλλειψη προστασίας ή διάταξης ασφαλείας για το χειριστή, η μη συμμόρφωση με τις παραπάνω οδηγίες αποκλείει το μηχάνημά σας από την εγγύησή μας, τα εμπορεύματα ταξιδεύουν υπό την ευθύνη του αγοραστή στον οποίο είναι να ασκήσει οποιαδήποτε προσφυγή κατά του μεταφορέα στις νομικές μορφές και προθεσμίες. Παρακαλούμε ανατρέξτε στους Γενικούς Όρους και προϋποθέσεις πώλησης για αξιώσεις εγγύησης.

Προστασία του περιβάλλοντος:

Η συσκευή σας περιέχει πολλά ανακυκλώσιμα υλικά.

ΣΑΣ υπενθυμίζουμε ότι οι χρησιμοποιημένες συσκευές δεν πρέπει να αναμιγνύονται με άλλα απόβλητα. Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε να τα ανακυκλώσετε στα σημεία συλλογής που προβλέπονται για το σκοπό αυτό. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές ανακύκλωσης.